

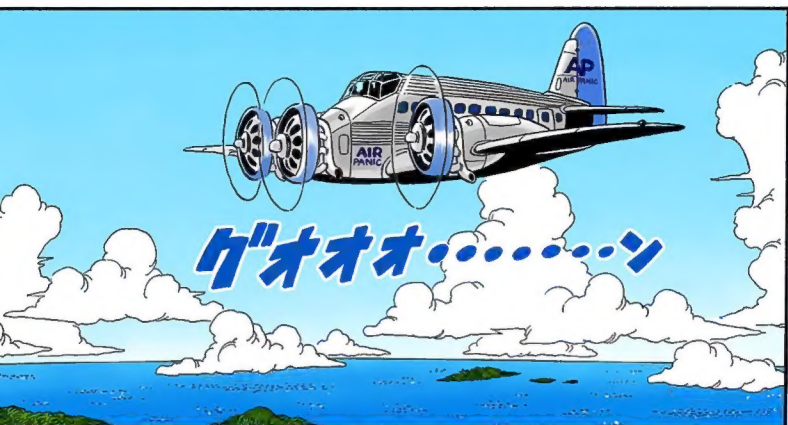
ドラゴンボール



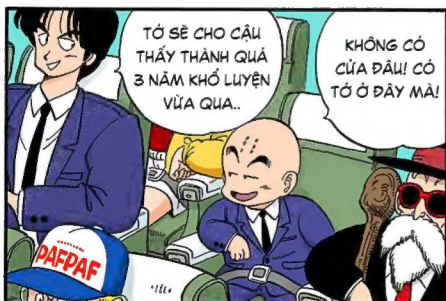
Hội Piccolo - Tập 1

AKIRA TORIYAMA

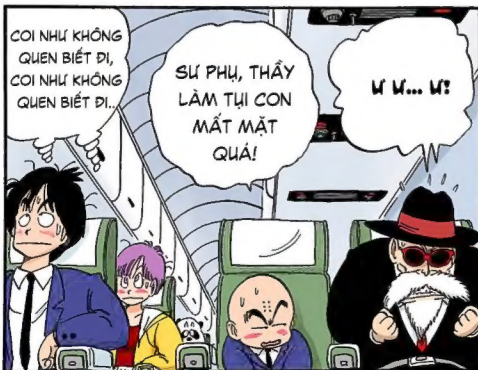
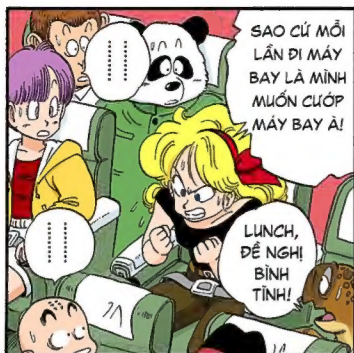




CHIẾC MÁY BAY JUNKERS JU 52/3M CỦA ĐỨC SẢN XUẤT NĂM 1930. ĐỂ Ý LÀ HÀNG HÀNG KHÔNG NÀY TÊN LÀ AIR PANIC (HOẢNG LOẠN)



\* SÂN BAY DURIAN: SẦU RIÊNG. ĐẢO PAPAYA: ĐU ĐỦ





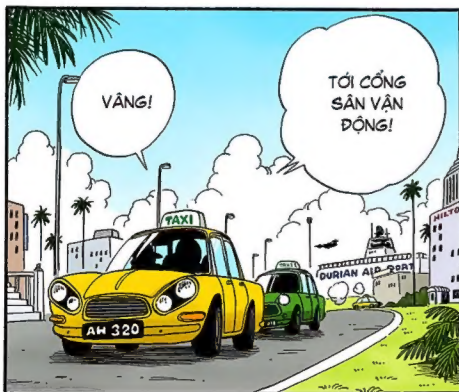
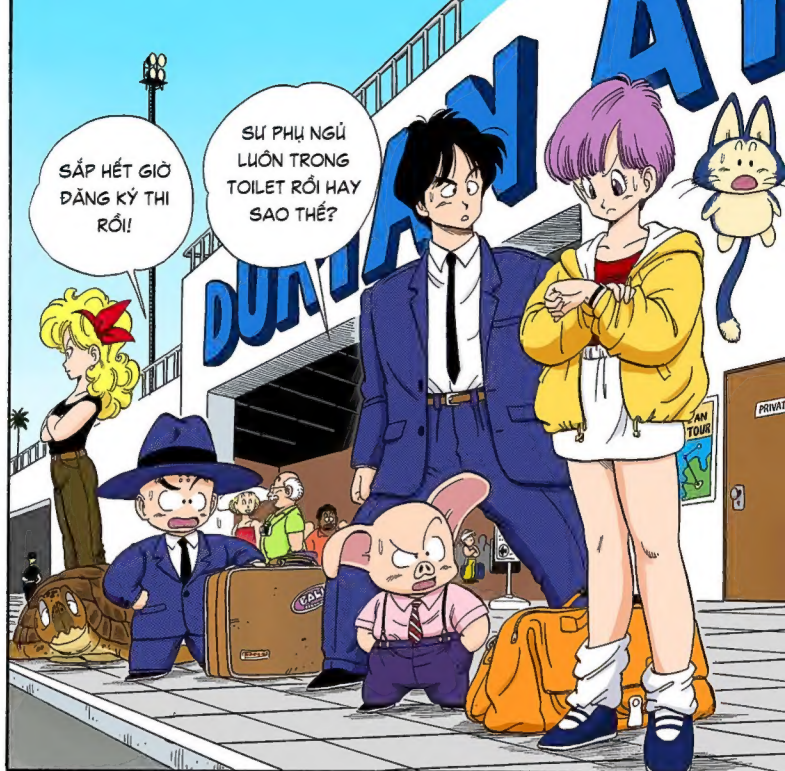
ドラゴンボール

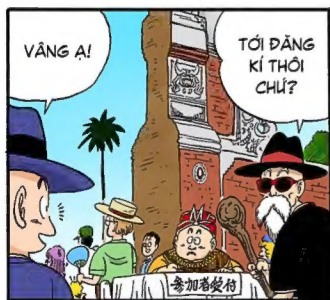
# DRAGON BALL

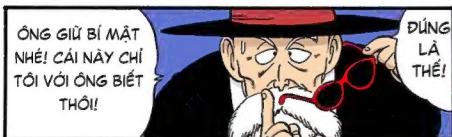
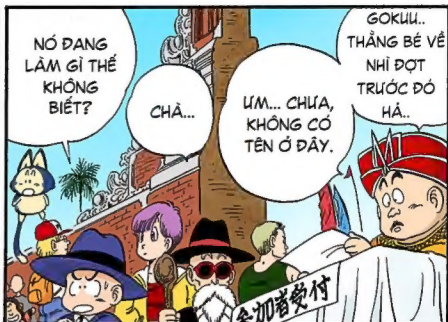
## CHƯƠNG 113: ĐẠI HỘI VÔ THUẬT LẦN THỨ 22



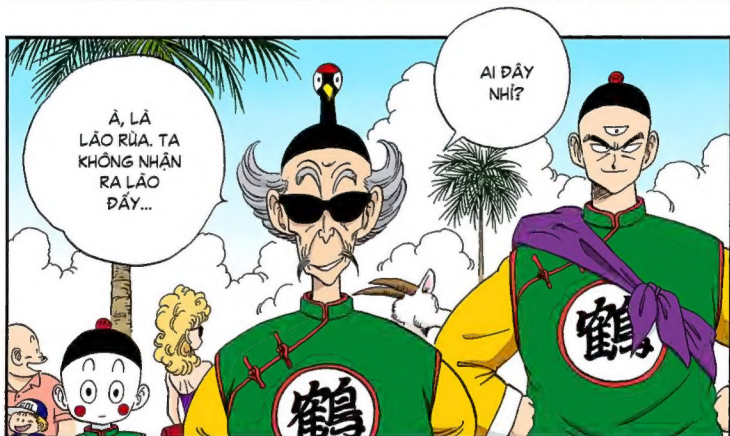
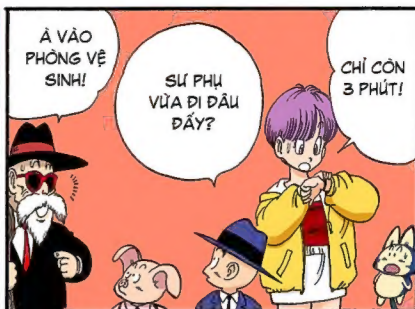










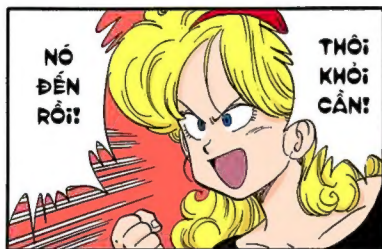
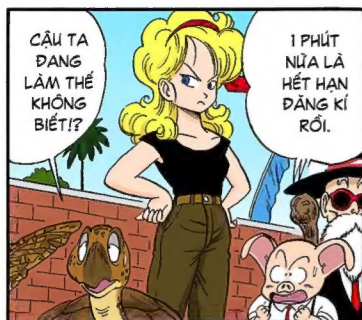


CHỮ TRÊN ÁO : SẾU/HẠC

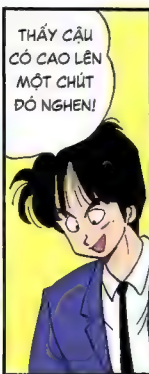
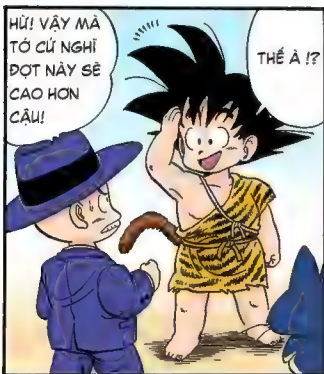
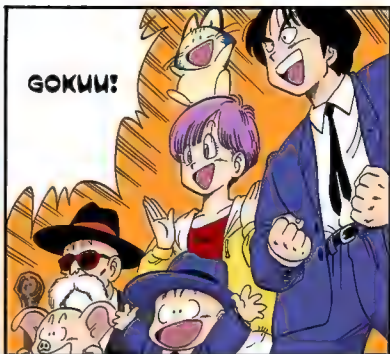


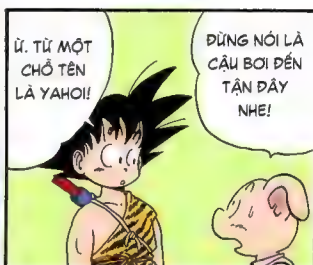
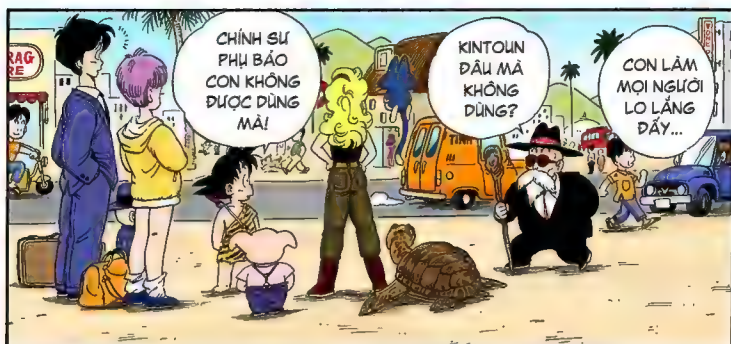
\* TSURU LÀ CON SẾU, VÀ TRANG PHỤC CỦA NHÂN VẬT NÀY TƯƠNG TRÙNG CHO SẾU ĐÁU ĐỎ (CÒN GỌI LÀ SẾU NHẬT BẢN) VỚI CÁI CHẤM ĐỎ ĐẶC TRƯNG TRÊN ĐẦU. HAI NGƯỜI ĐỆ TỬ CÙNG DỘI NÓN CỎ CHẤM ĐỎ. VIỆT NAM HAY GỌI MỘT SỐ LOÀI TRONG HỌ SẾU LÀ HẠC. HẠC VÀ RỪA LÀ 2 SINH VẬT CAO QUÝ ĐỀU BIỂU HIỆN CHO SỰ TRƯỜNG TỒN, THANH TẠO TRONG VĂN HÓA ĐỒNG Á

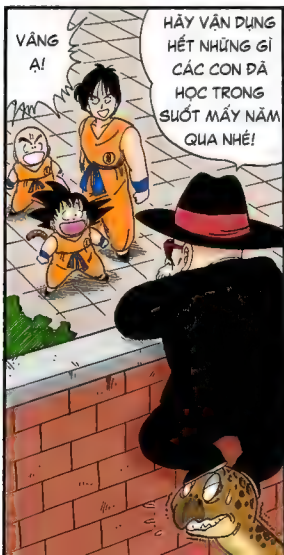






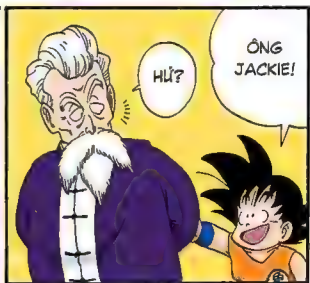


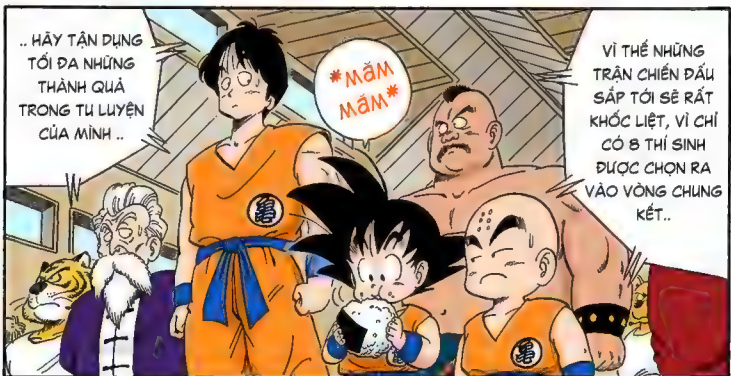
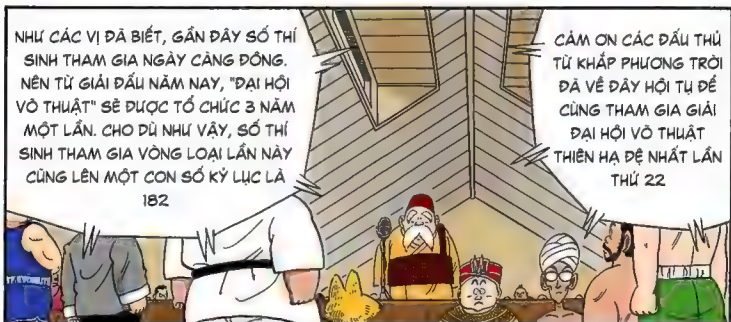








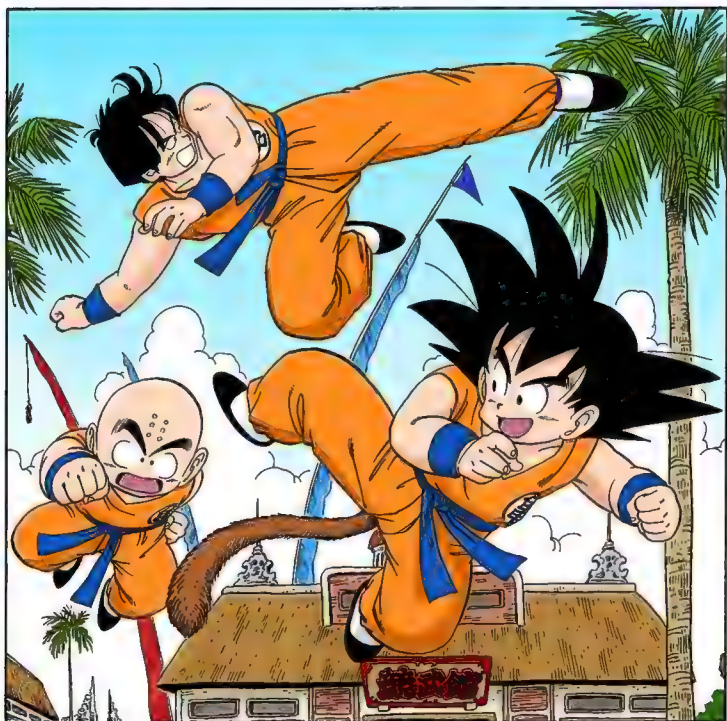


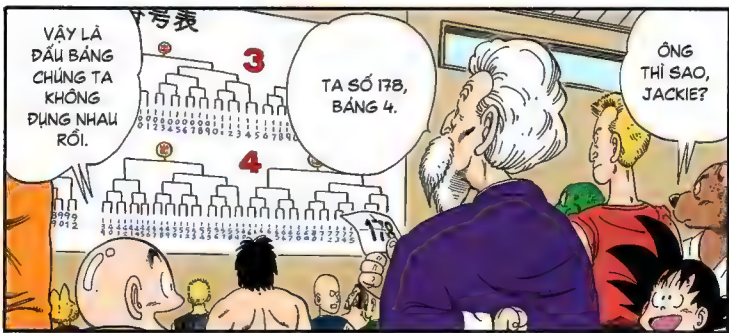
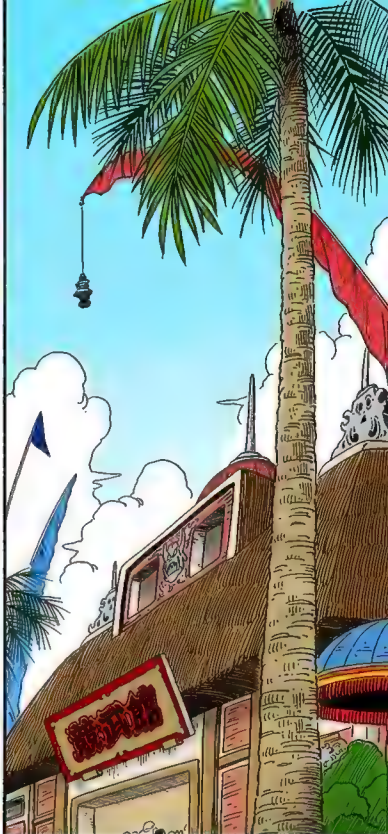
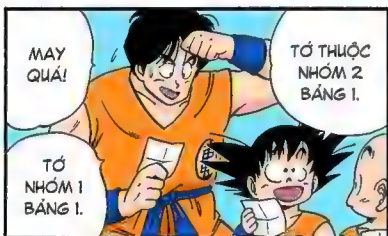
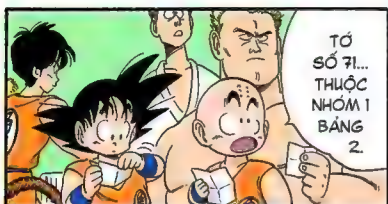


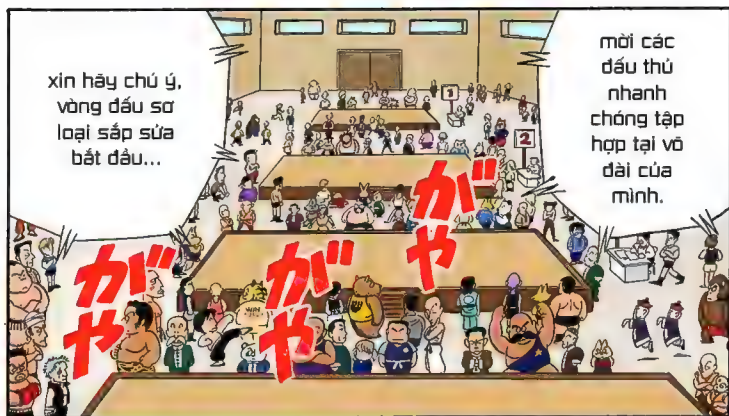




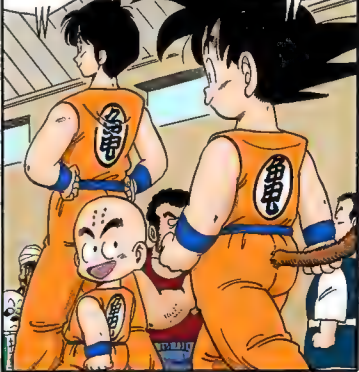
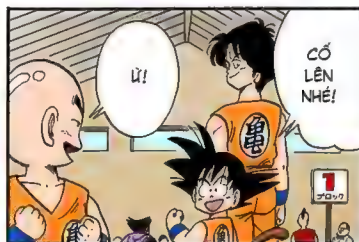
## CHƯƠNG 114: VƯỢT QUA VÒNG ĐẤU LOẠI



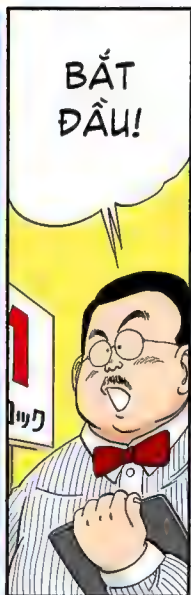
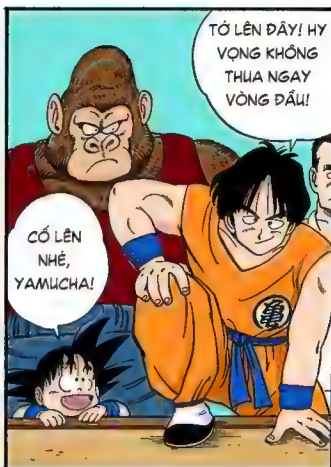


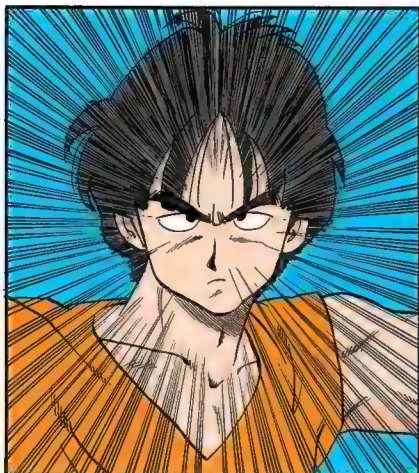


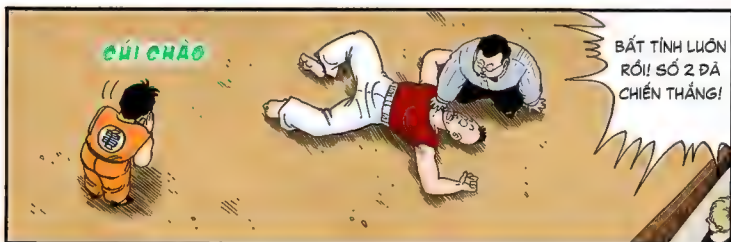
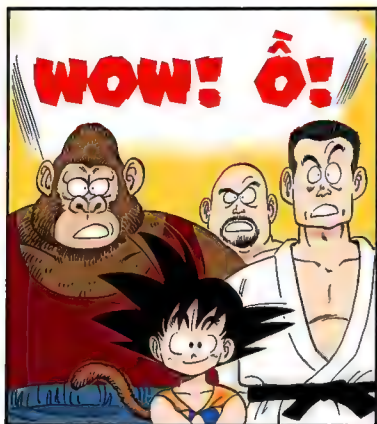
(\*) CHÚNG TA THẤY CÓ 2 CƯƠNG THỊ  
ĐANG NHẢY TUNG TUNG BÊN TRÊN











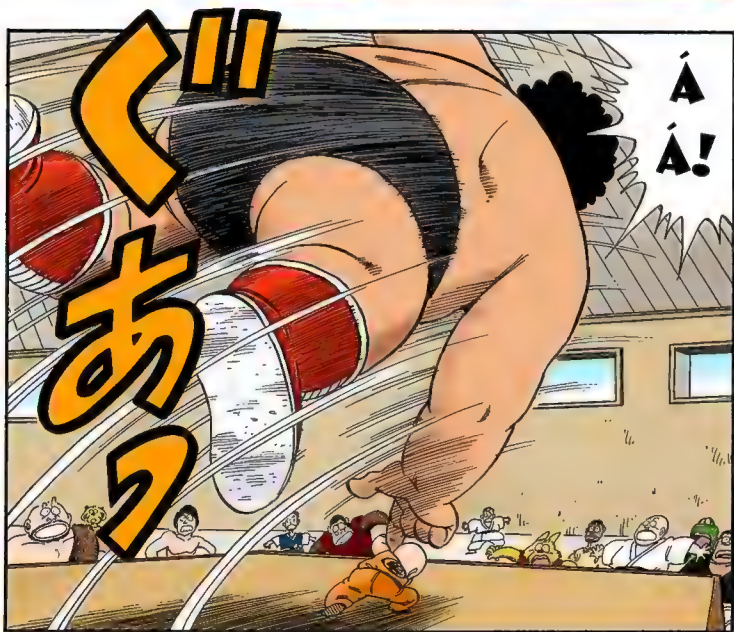
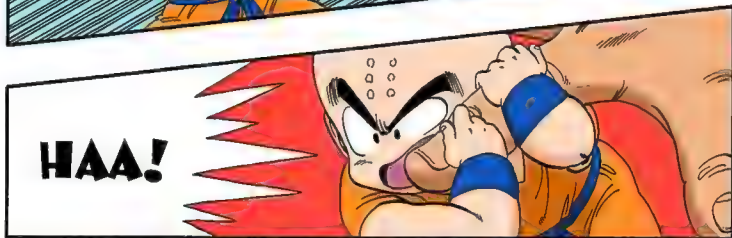
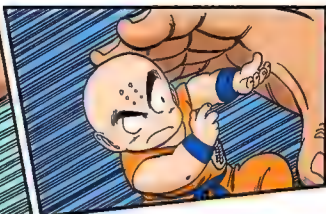
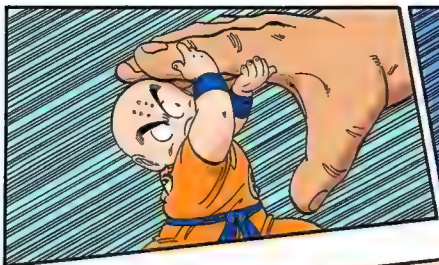


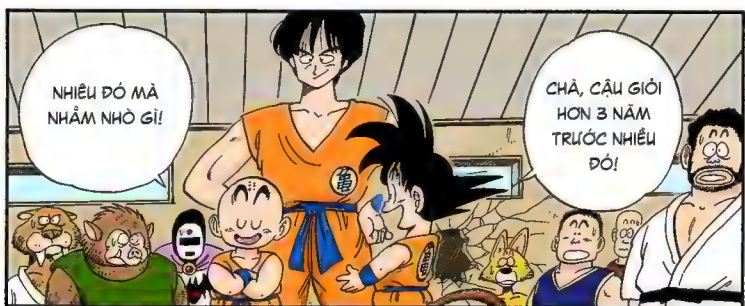
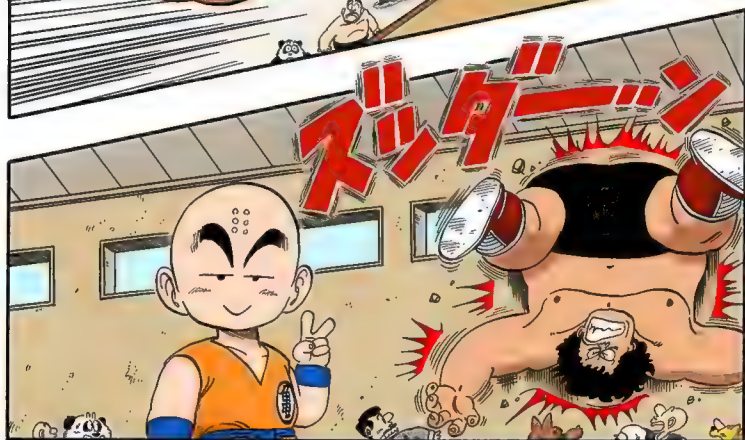
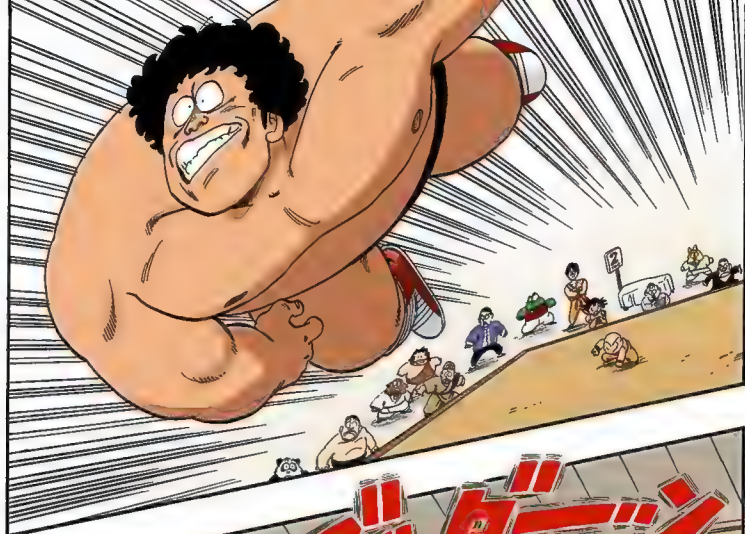


\* TỪ NÀY HAY ĐỂ CHẾ GIẾU MẤY NGƯỜI CÓ CÁI ĐẦU  
BÓNG LOÁNG NHƯ KURIRIN



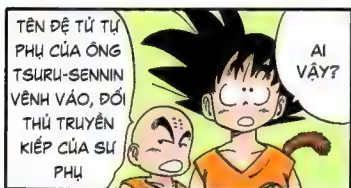
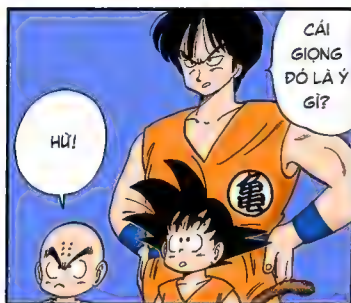
\* NHÂN VẬT NÀY ĐƯỢC TRUYỀN CẢM HỨNG TỪ ANDRÉ RENÉ ROUSSIMOFF, MỘT NHÀ ĐỒ VẬT NGƯỜI  
PHÁP CAO 2M2, NỔI TIẾNG QUA BIỆT DANH ANDRÉ KHỔNG LỒ

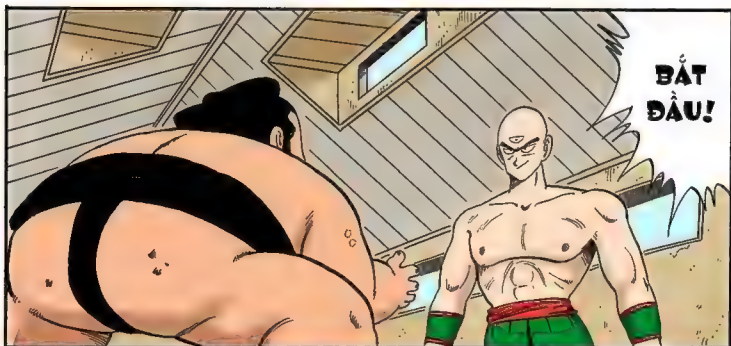


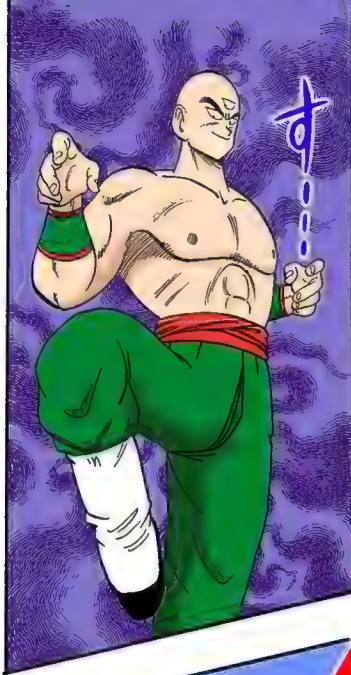


BÊN GÓC TRÁI LÀ 3 NHÂN VẬT RONG VIDEO GAME DRAGON QUEST II, RA MẮT NĂM 1987, GỒM SABER WOLF, ORC VÀ MAGICIAN ( NHÂN VẬT CÓ HÌNH CON DÔI PHÍA TRƯỚC). TÁC GIẢ TORIYAMA PHỤ TRÁCH THIẾT KẾ NHÂN VẬT CHO GAME NÀY

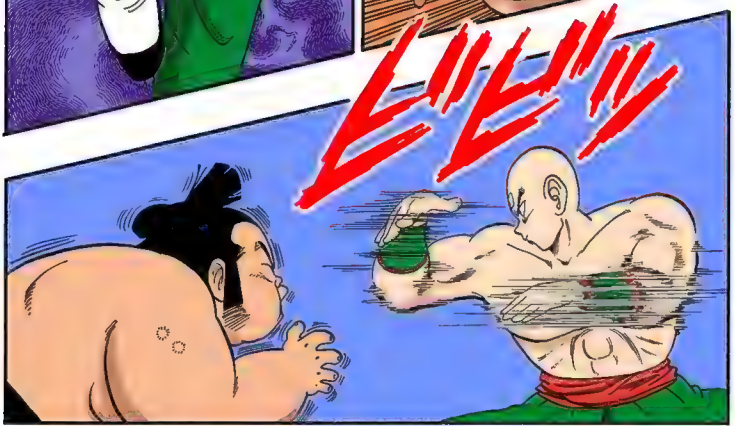




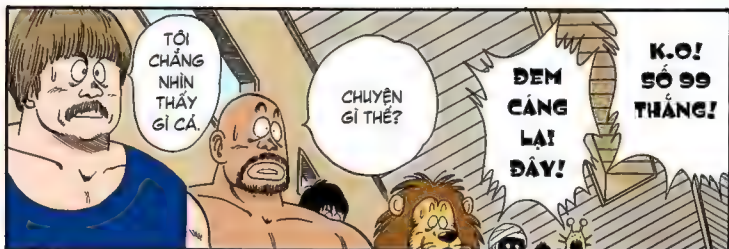
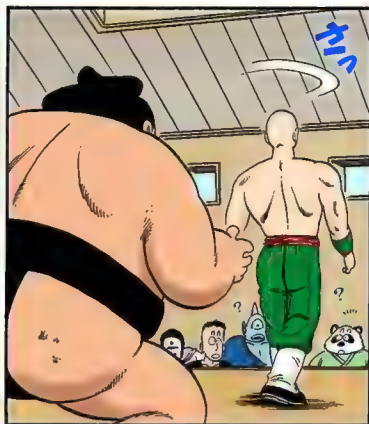
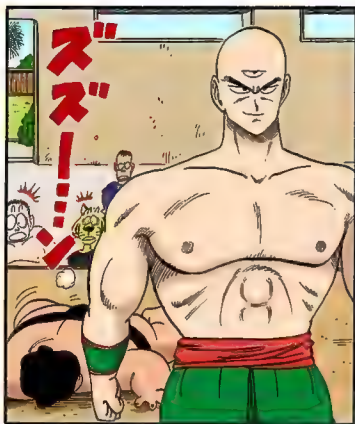




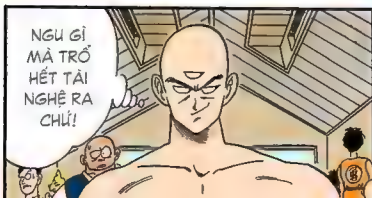
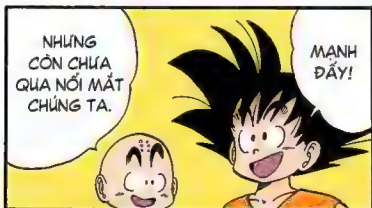
AAAR  
RRGG  
GHHH  
!!!

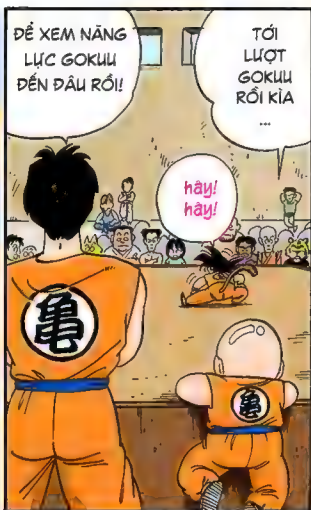
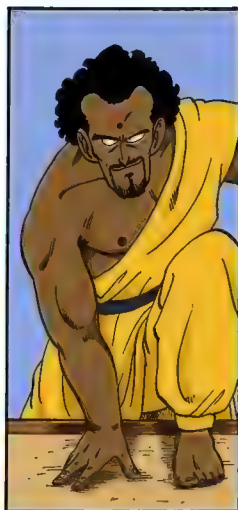




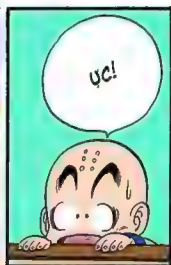
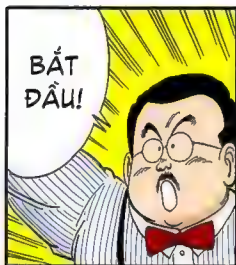


\* K.O.: KNOCK OUT





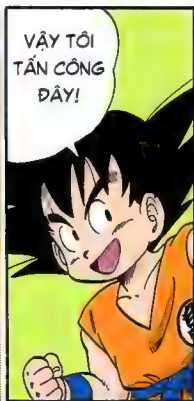
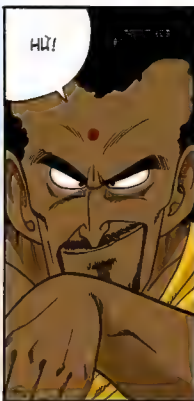
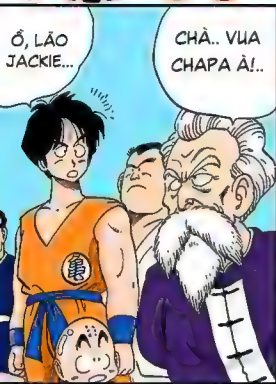
\* CHAPA: TỪ MÓN CHAPATI, BÁNH MÌ DẸP CỦA ẤN ĐỘ

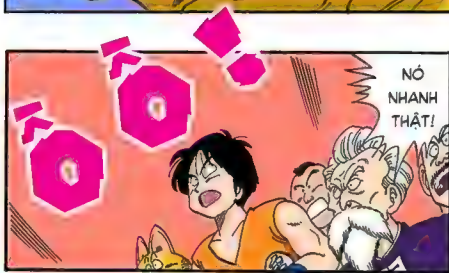
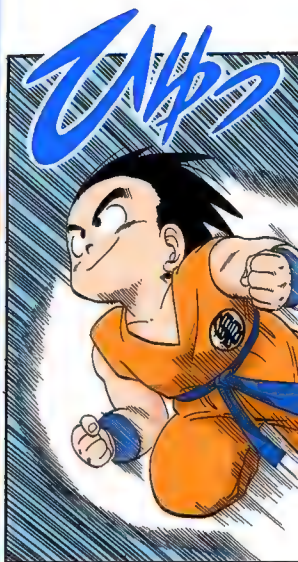


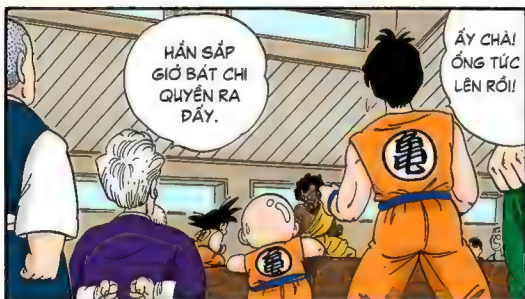


# DRAGON BALL

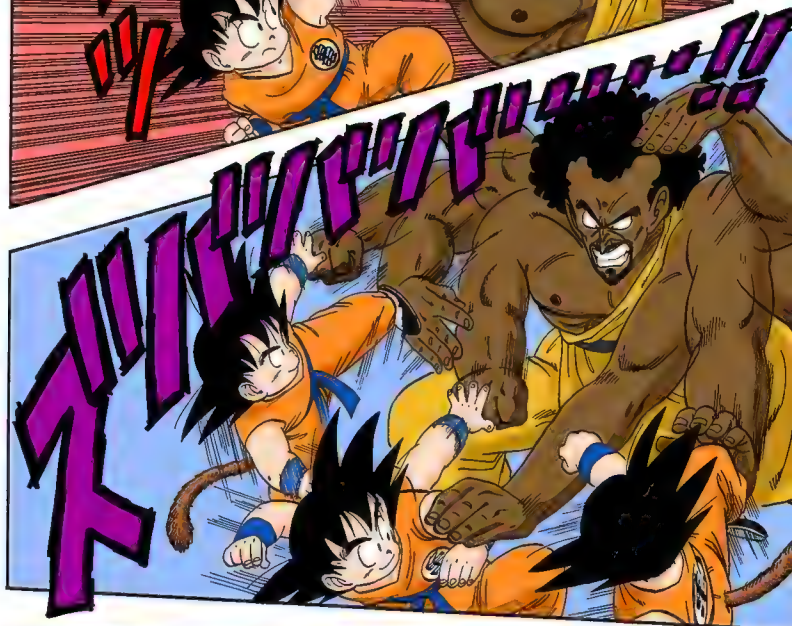
CHƯƠNG 115: VƯỢT  
QUA VÒNG ĐẦU LOẠI -  
PHẦN 2

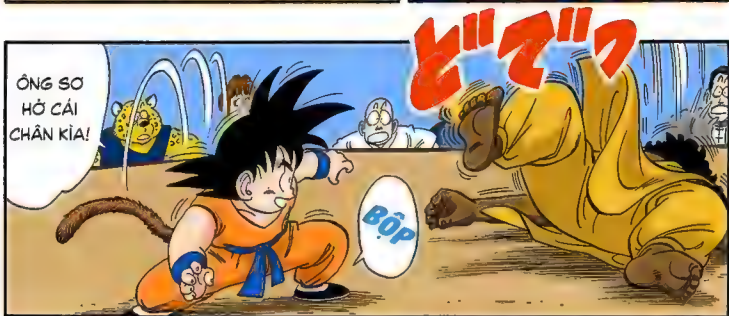
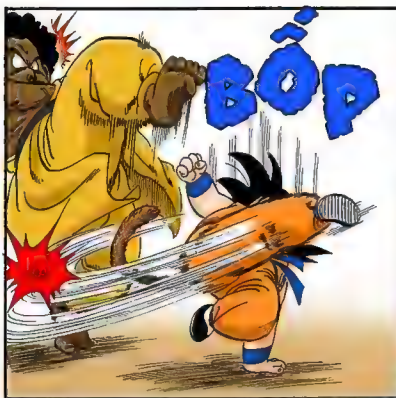


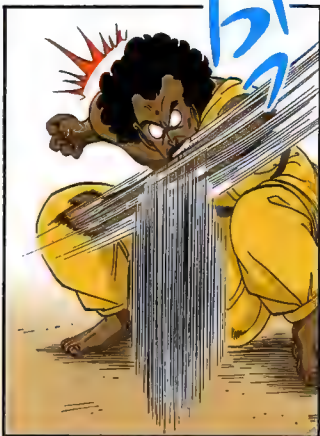
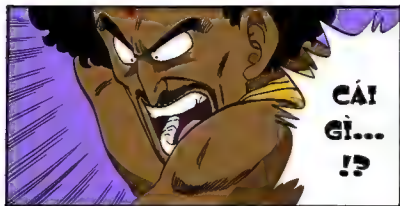




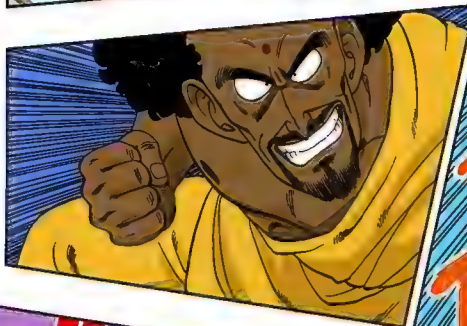
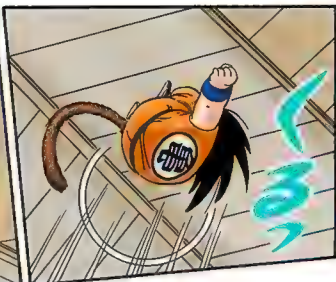
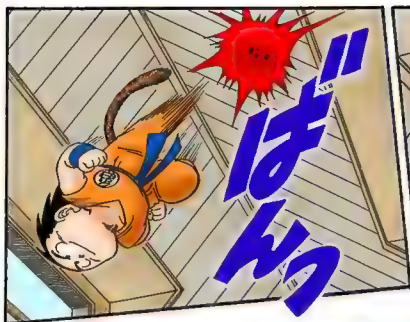


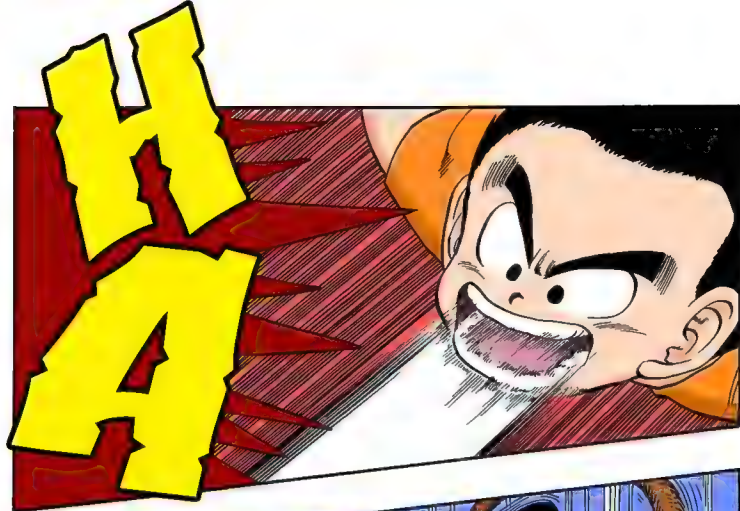










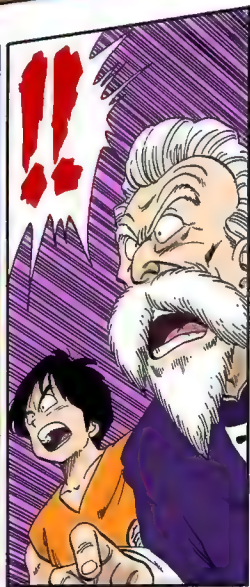




CÁI  
NÀY  
ĐAU  
NHÀ!

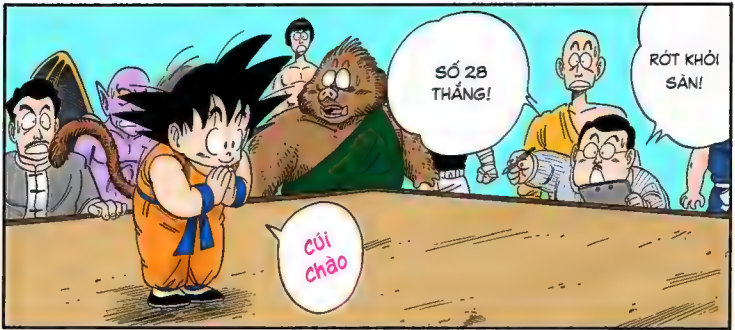


BỊCH

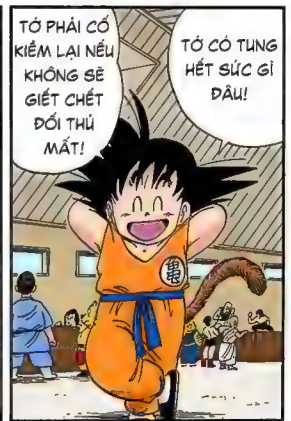
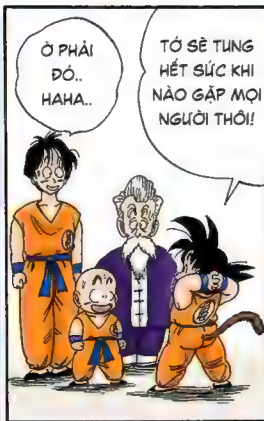


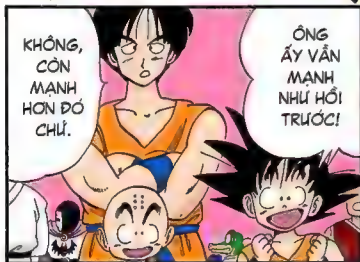
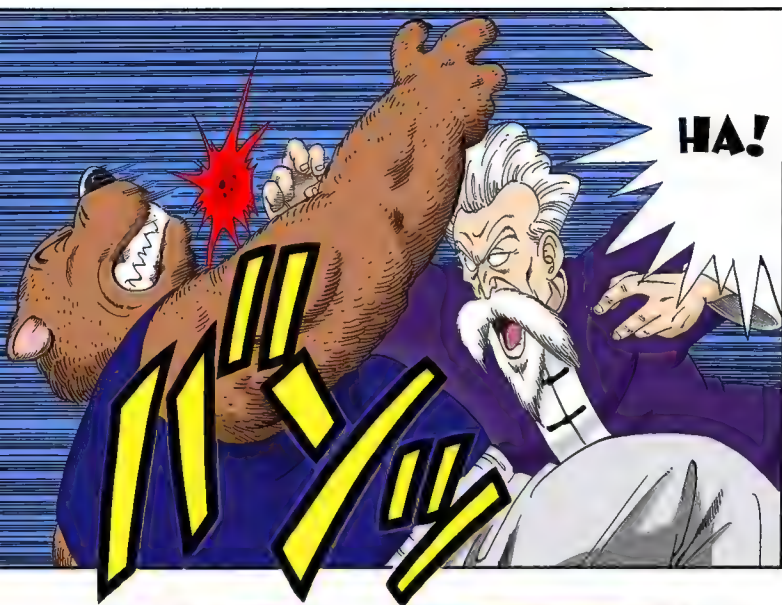
!!

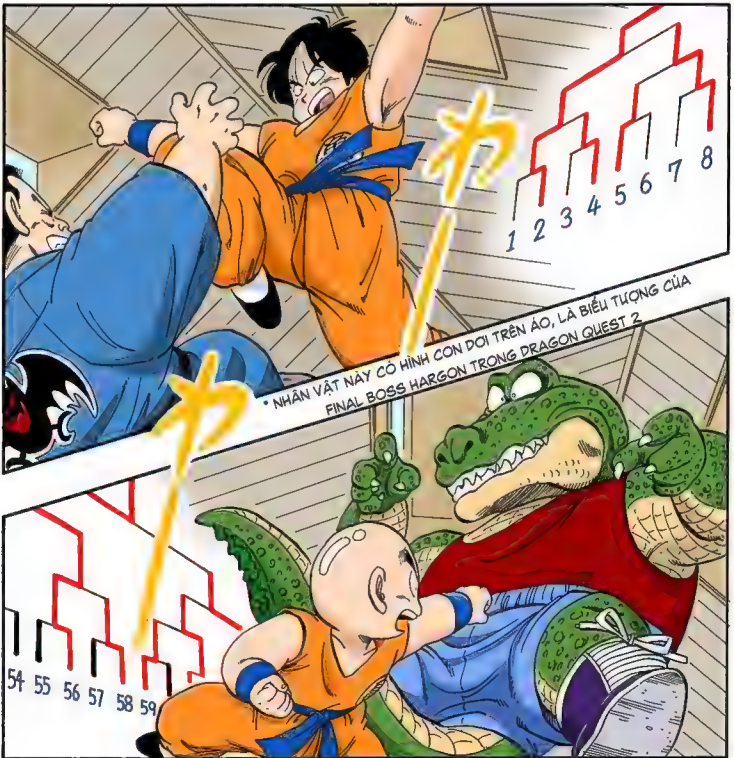




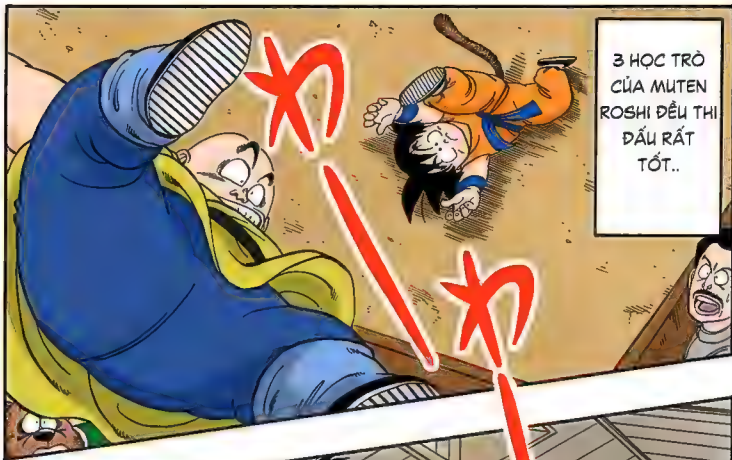
\* PHÍA SAU GOKU LẠI LÀ 2 NHÂN VẬT TRONG DRAGON QUEST, MỘT CON ORC MẶC ÁO MÀU XANH VÀ MỘT CON GARGOYLE CÓ CÁNH







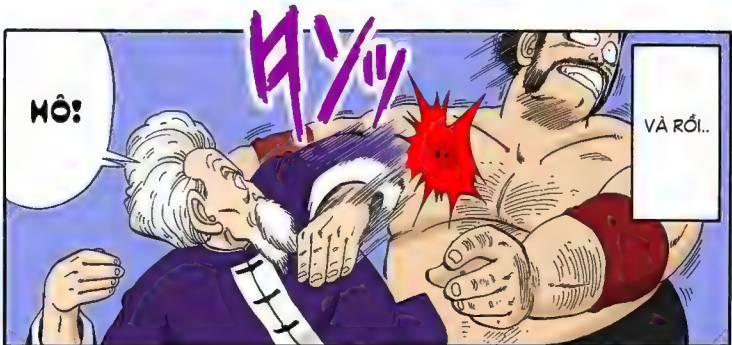




3 HỌC TRÒ  
CỦA MUTEN  
ROSHI ĐỀU THI  
ĐẤU RẤT  
TỐT..

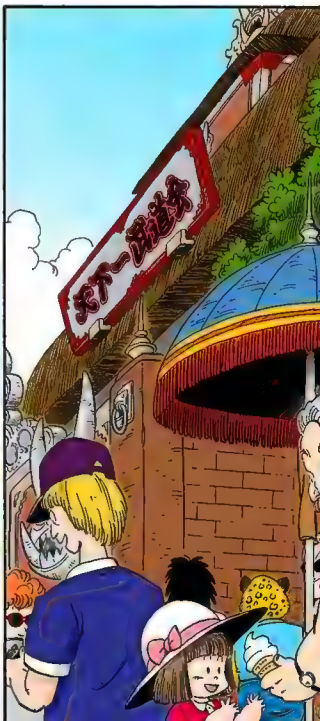
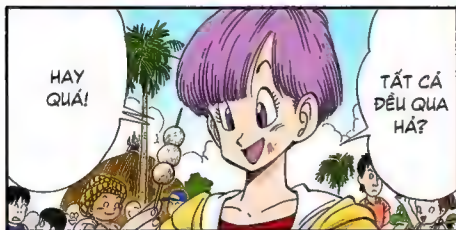
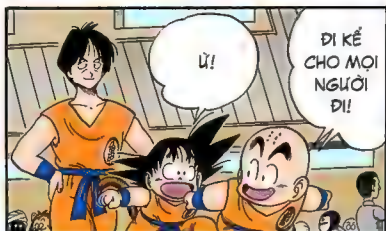
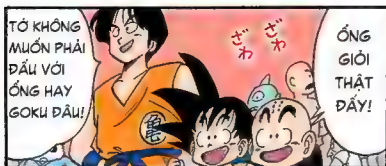


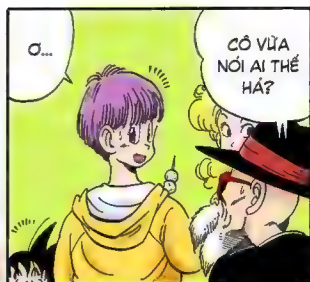
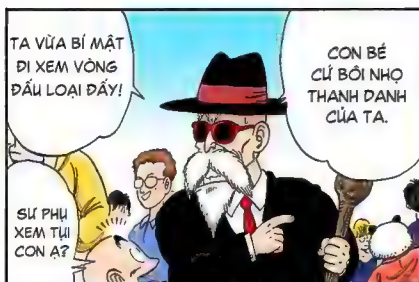
..VÀ TRỞ THÀNH 3  
TRONG 8 ĐẤU THỦ  
ĐƯỢC VÀO VÒNG  
CHUNG KẾT ĐẠI HỘI VÔ  
THUẬT THIÊN HẠ ĐỆ  
NHẤT..



HỒ!

VÀ RỒI..

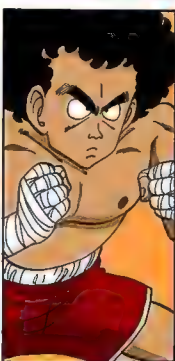
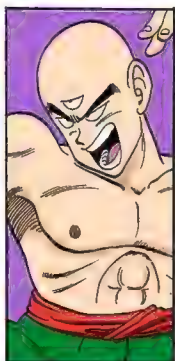
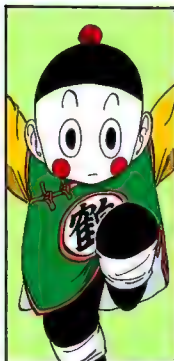
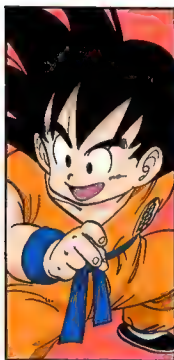


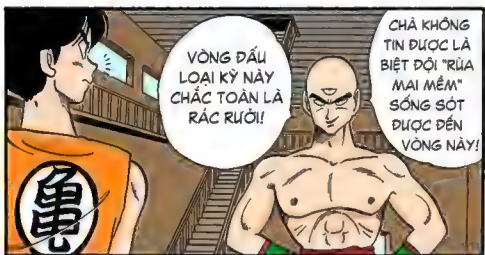
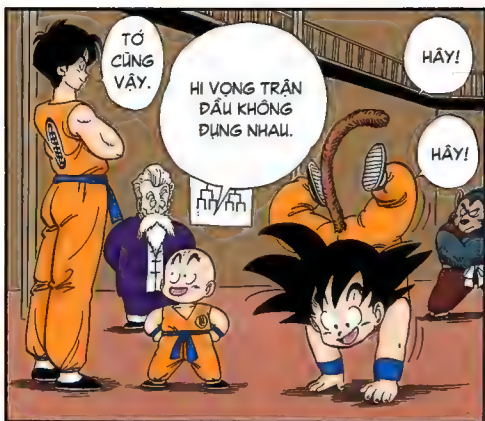


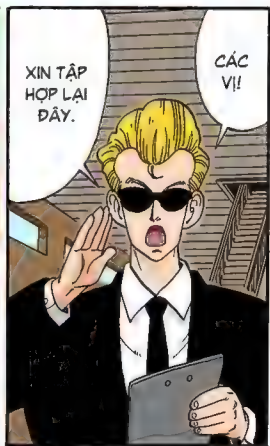
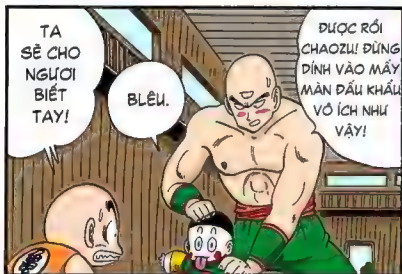
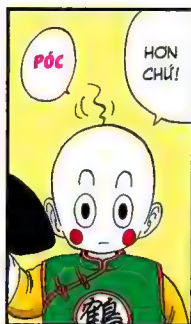




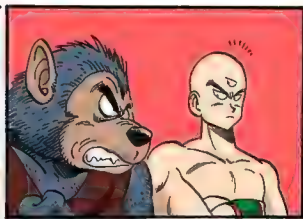
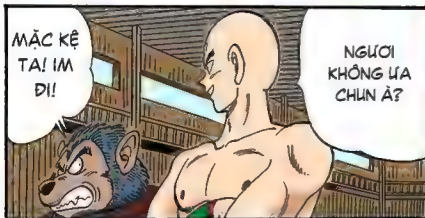
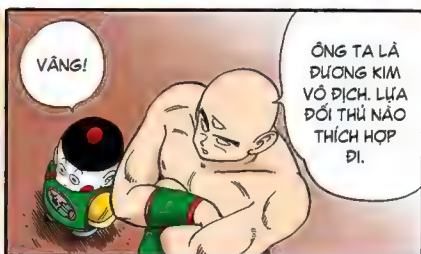
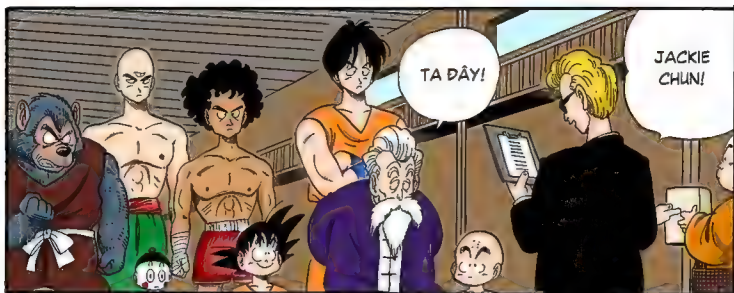
## CHƯƠNG 116: GIAN LẬN BỐC THĂM

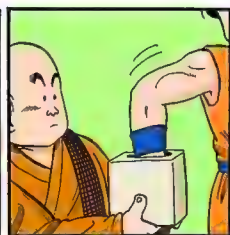
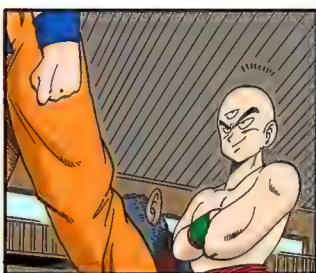
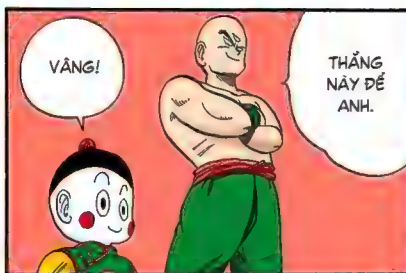
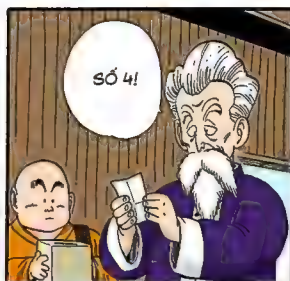
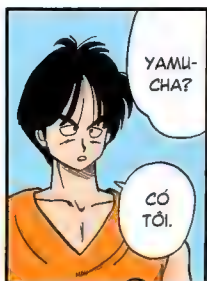


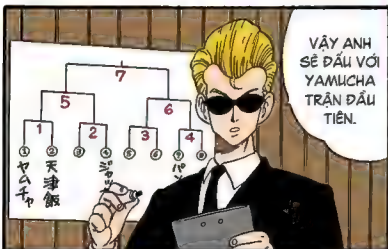
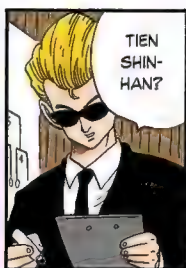
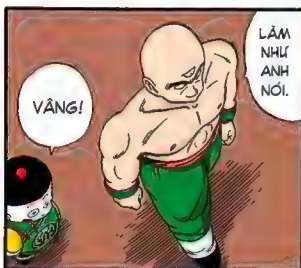




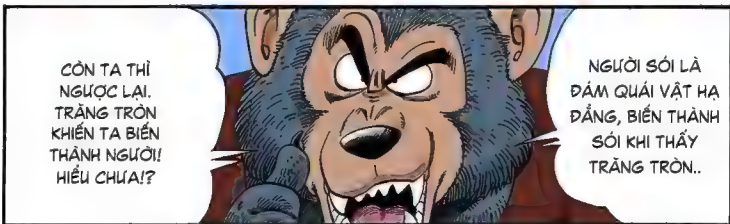
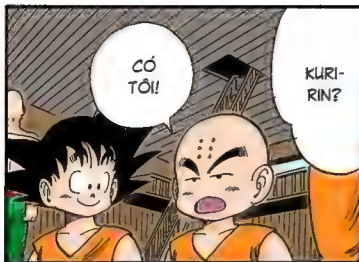


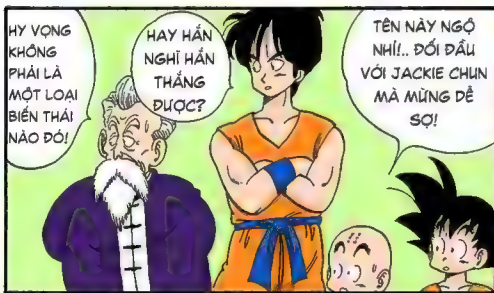
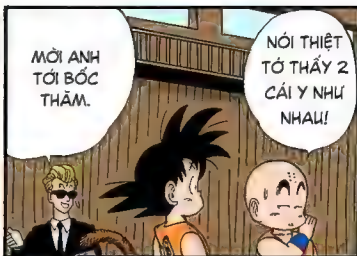




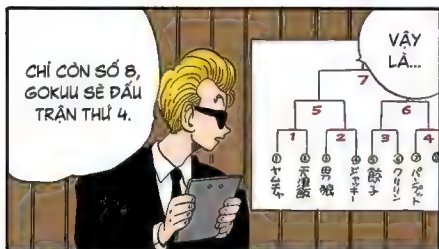
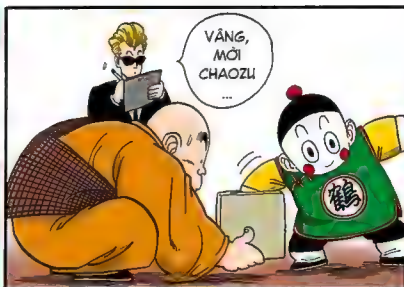




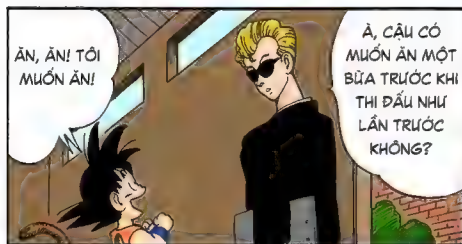
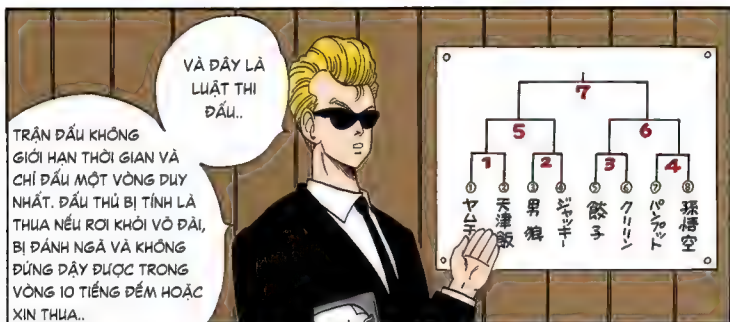
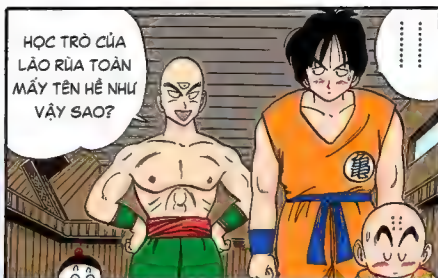


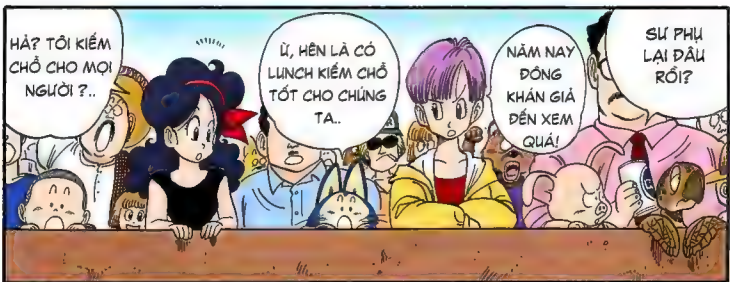
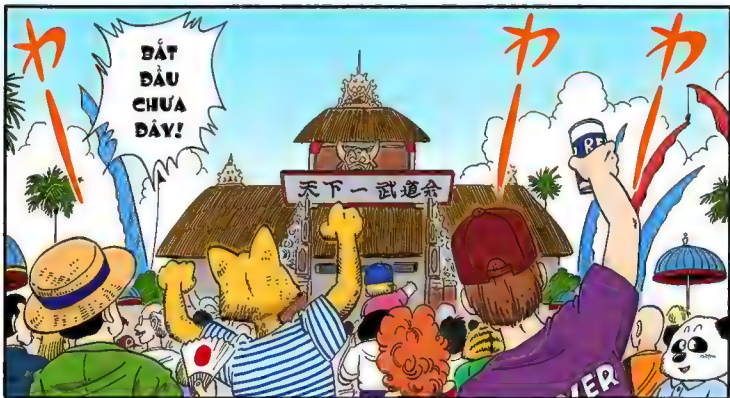


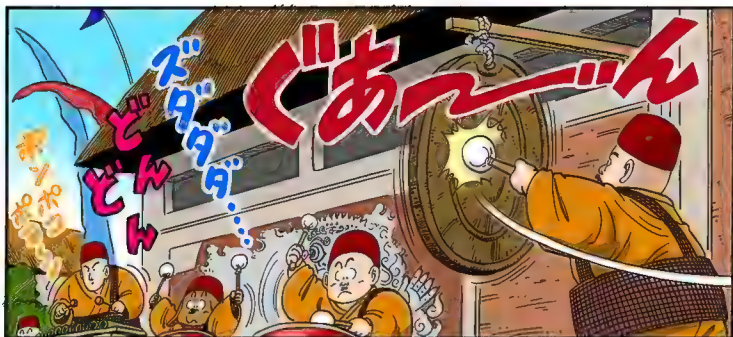
(\*) CHAOZU CÓ NGHĨA LÀ "GIÁO TỬ" (DUMPLINGS) TIẾNG GỌI CHUNG CÁC MÓN HÁ CẢO, SÚI CẢO. TỪ NÀY ĐỌC THEO KIỂU HÁN - NHẬT (ONYOMI) LÀ CHAOZU, ĐỌC THEO THUẦN NHẬT (KUNYOMI) LÀ GYOZA



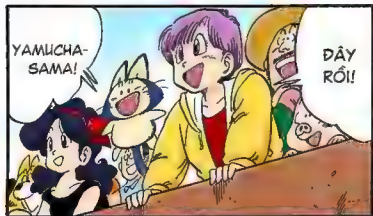
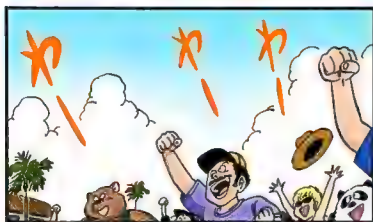


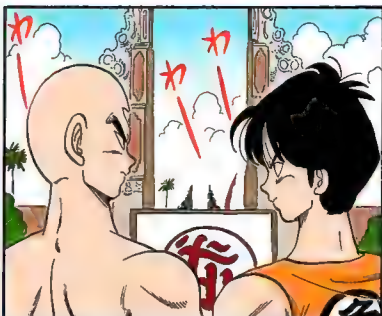


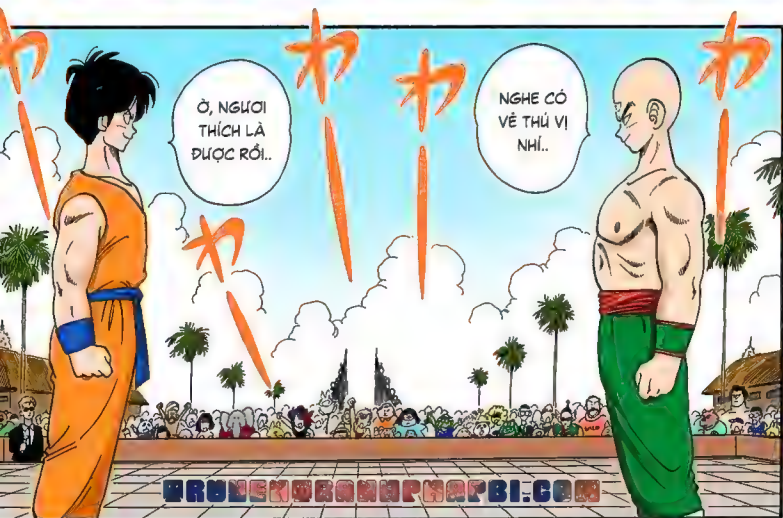
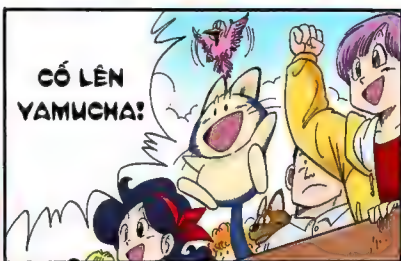










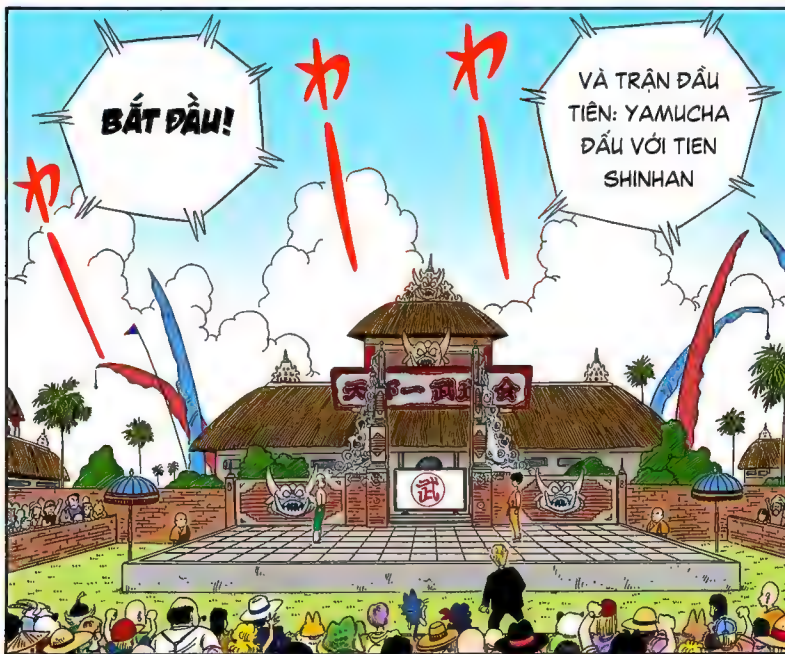
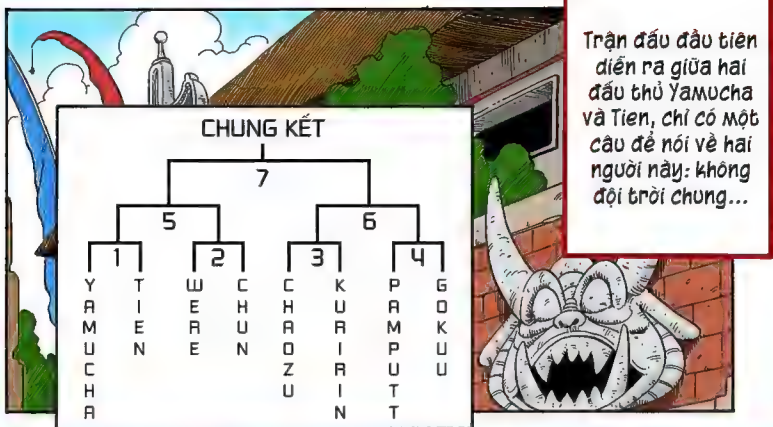


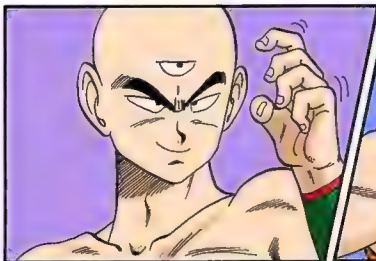
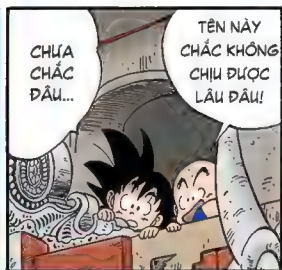
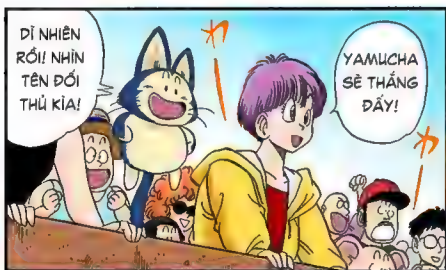
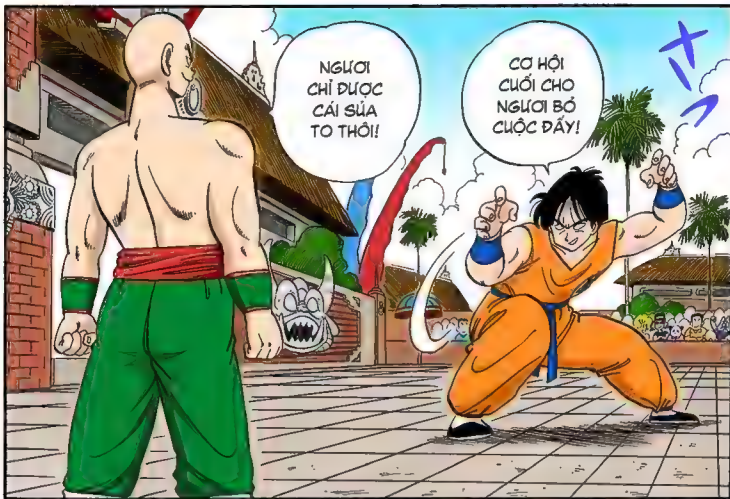




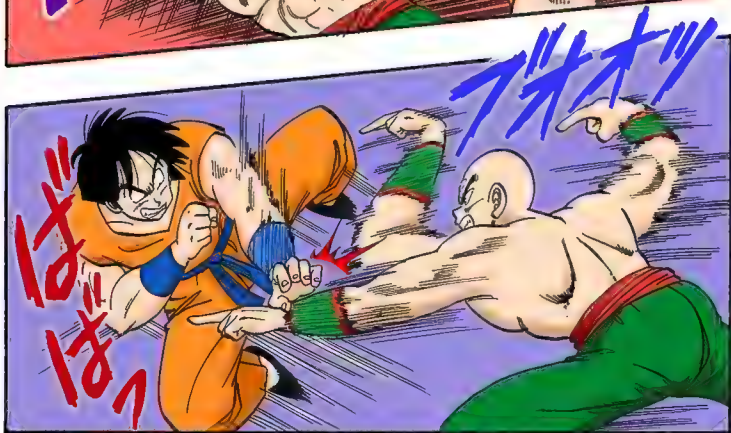
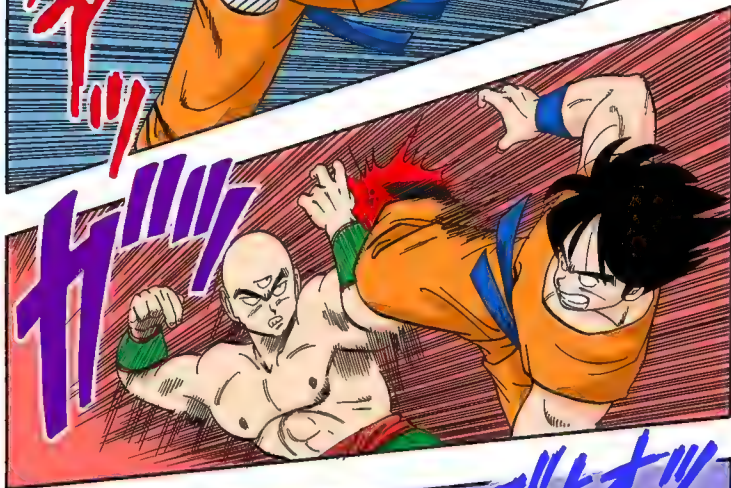
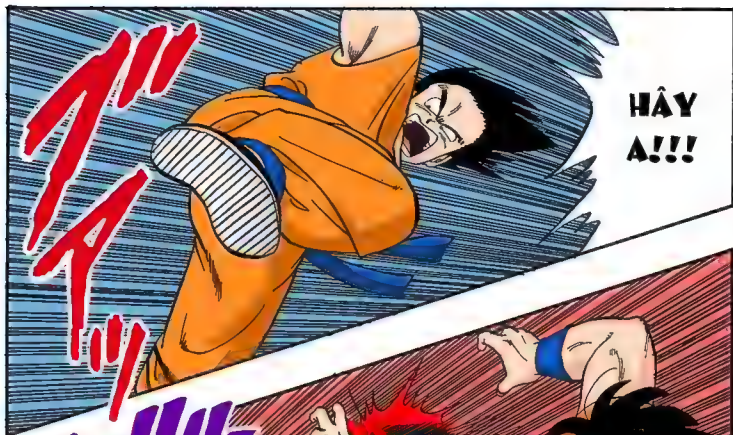
**CHƯƠNG 117: KAMEHAME CỦA YAMUCHA**

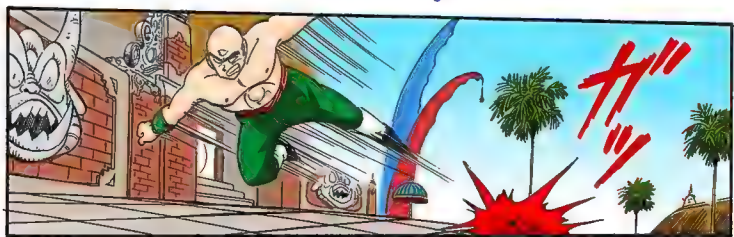
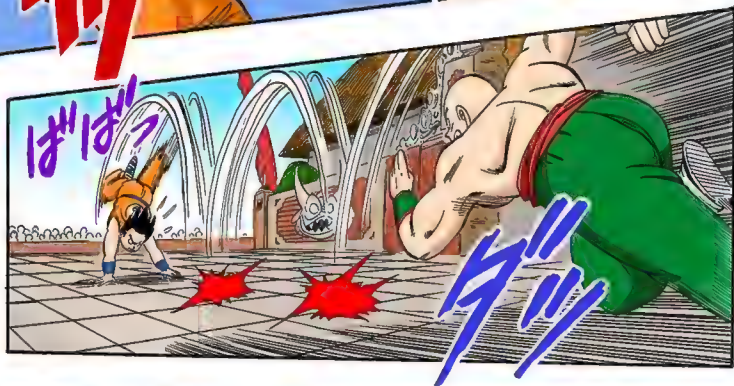
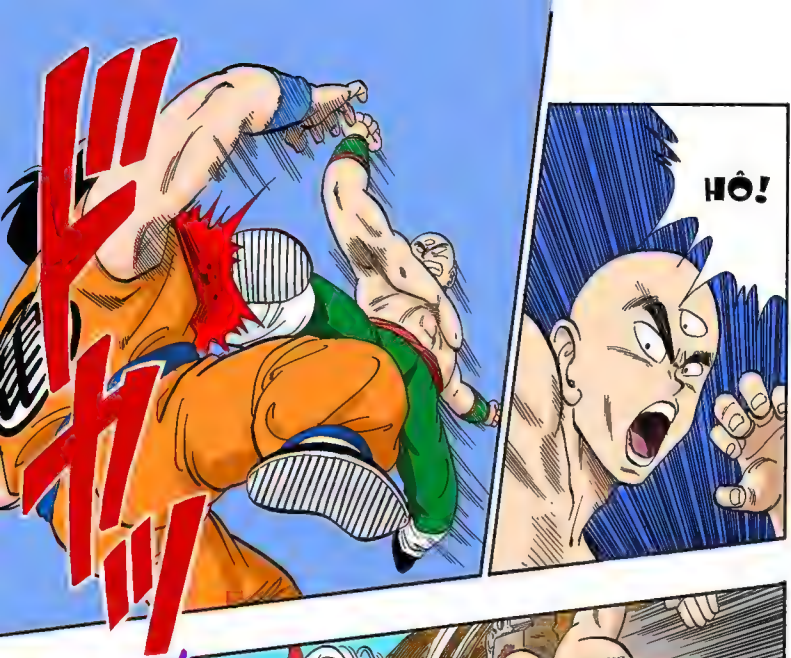


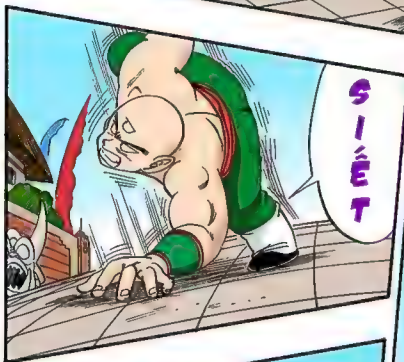
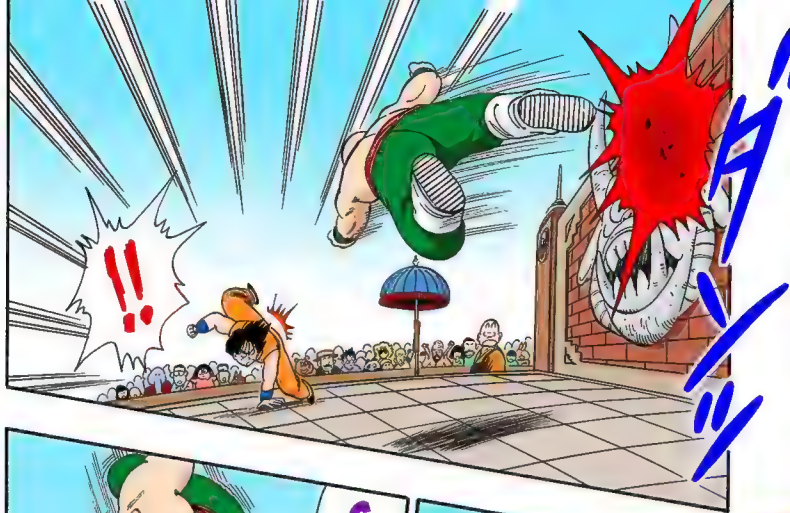




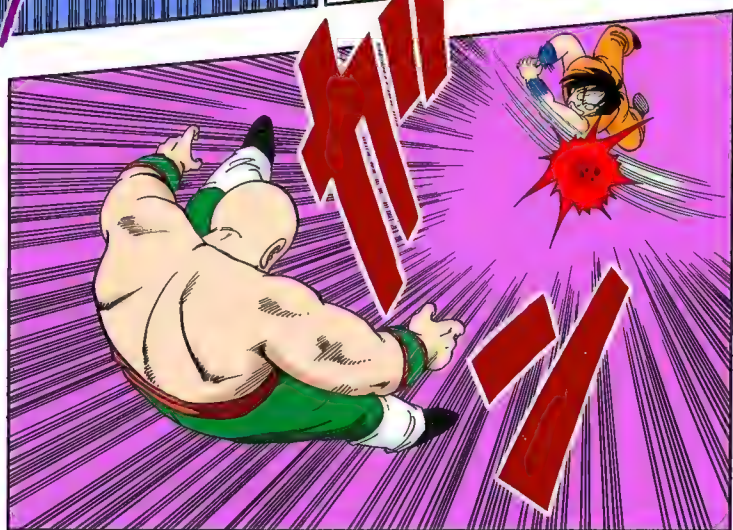
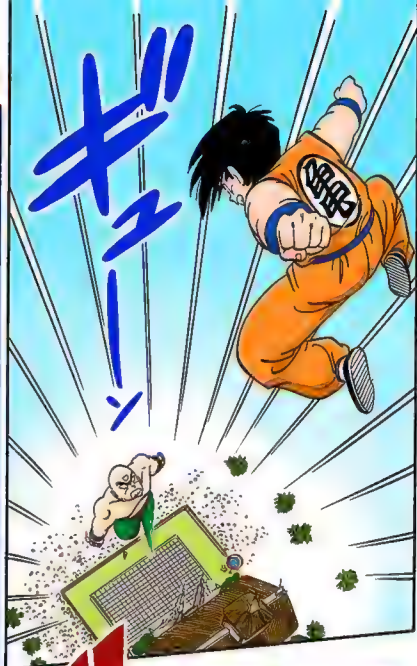
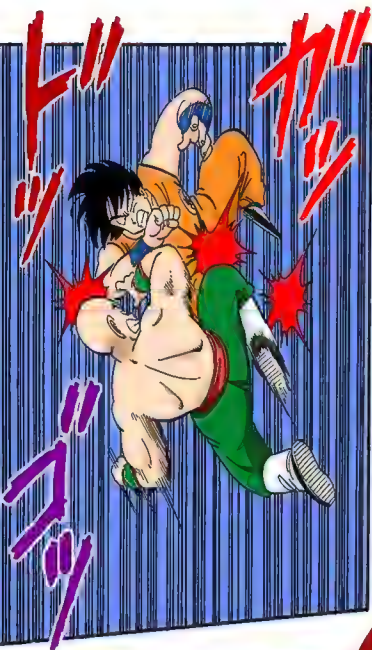


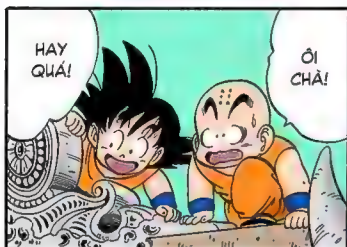
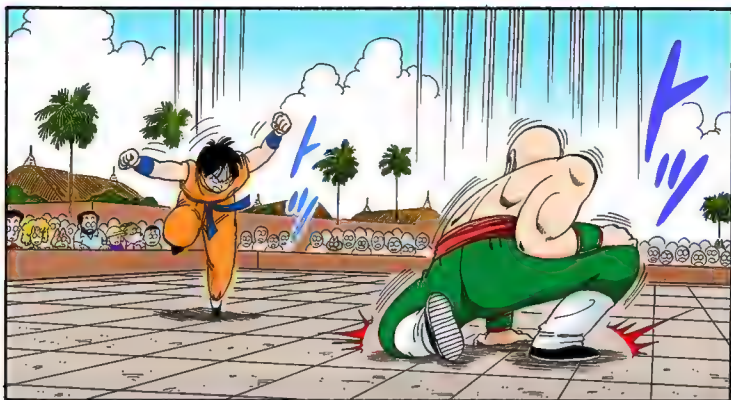


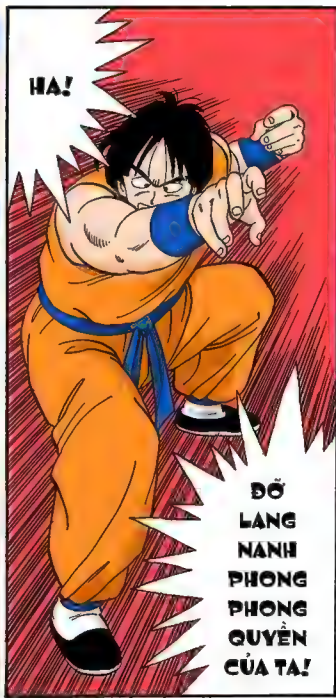
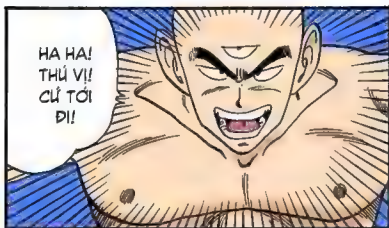
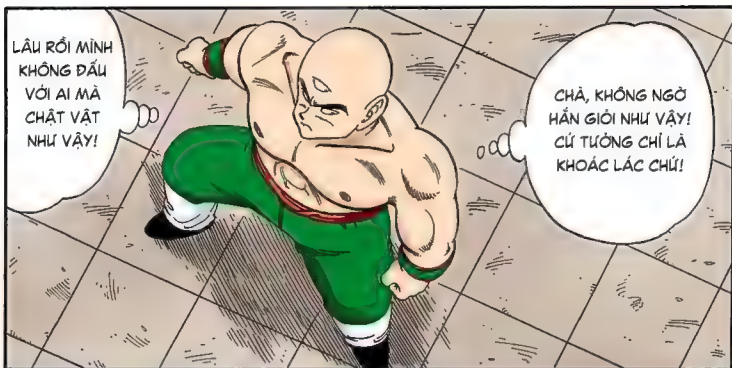




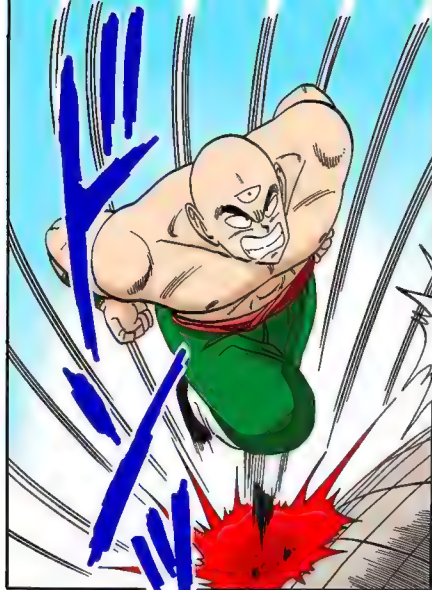


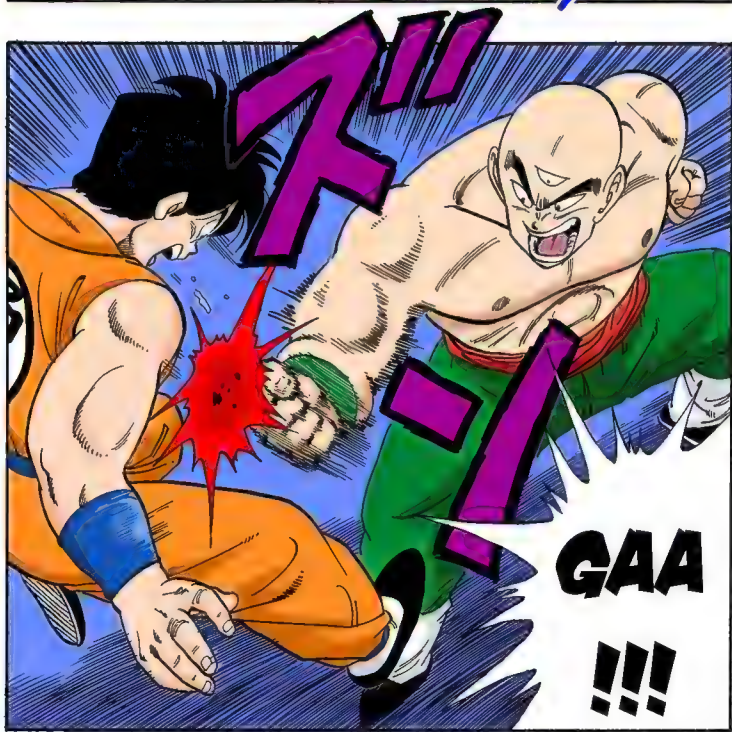
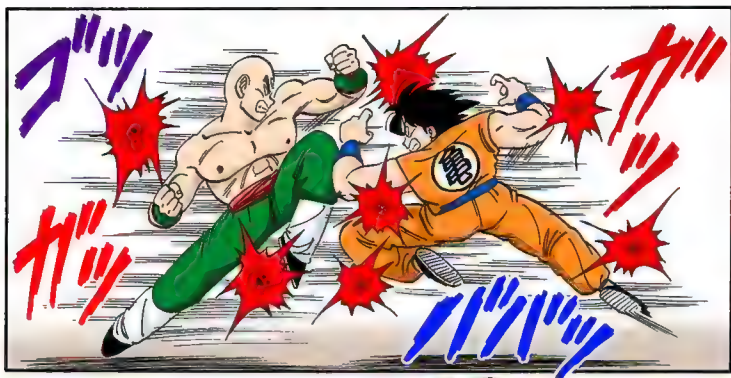


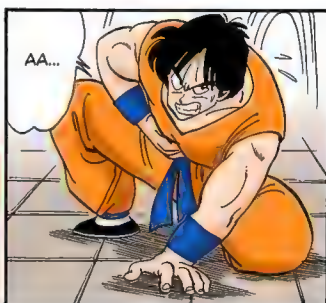
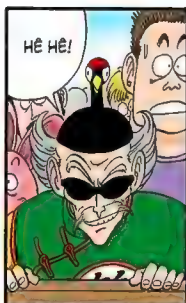
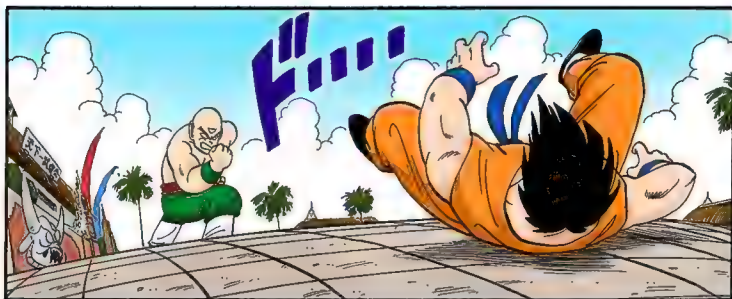




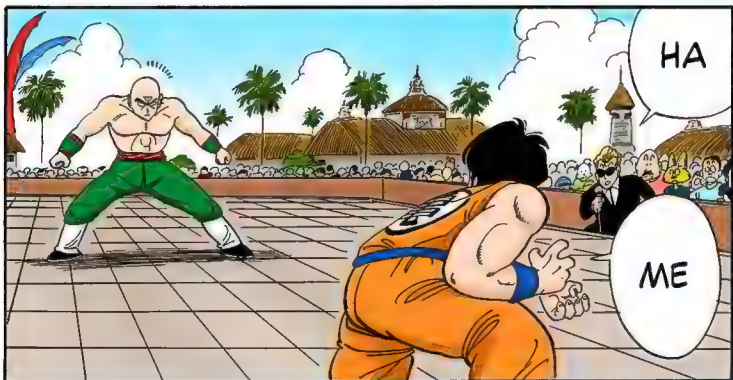
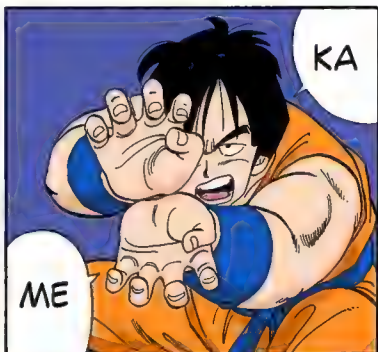
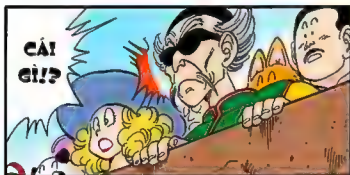
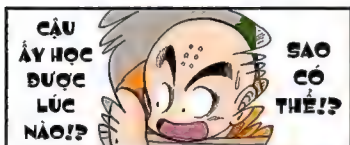
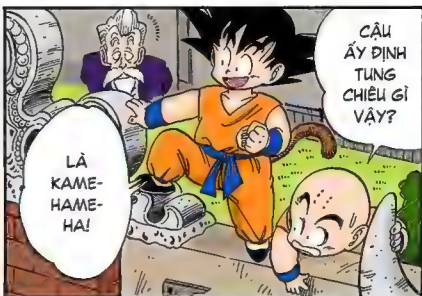


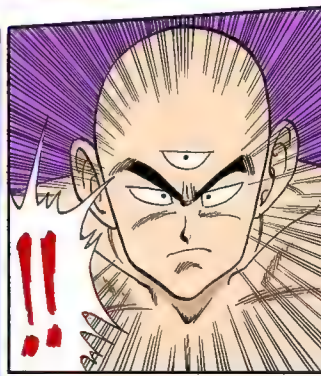
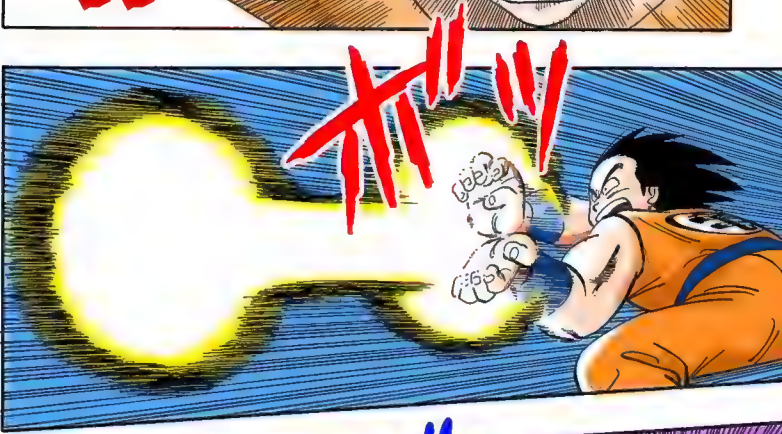
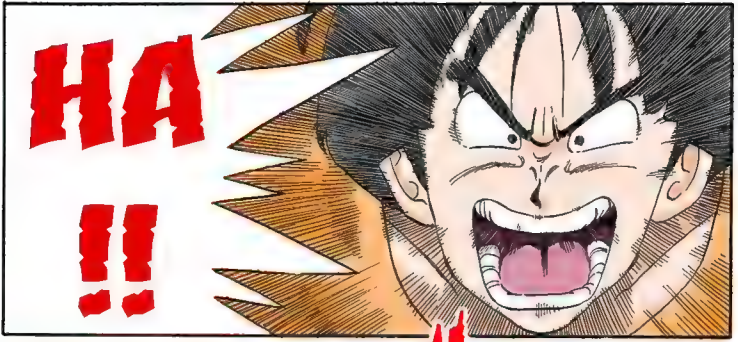


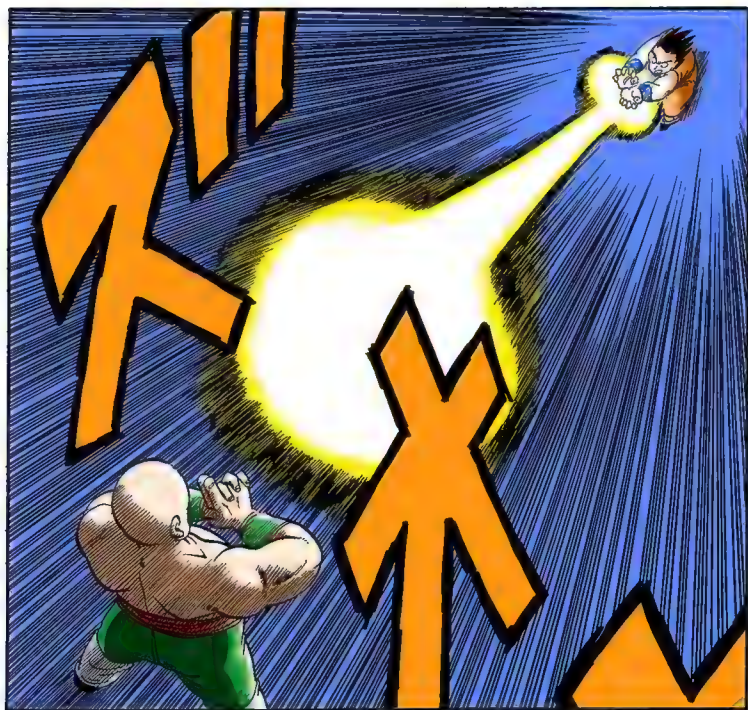










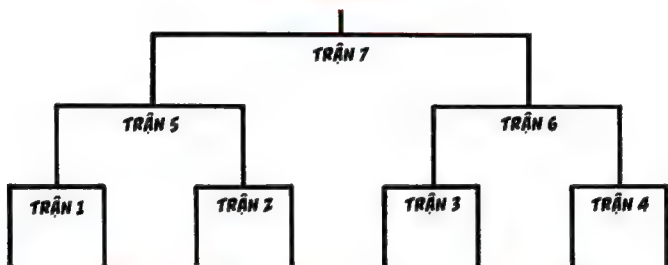




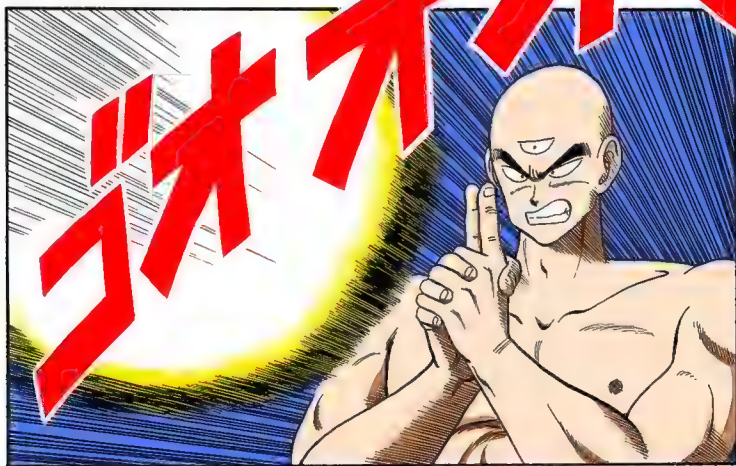


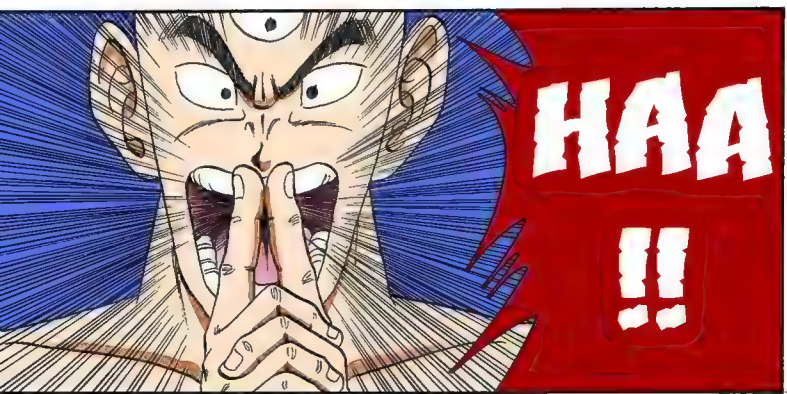
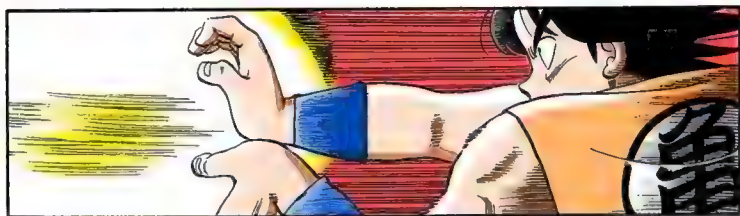
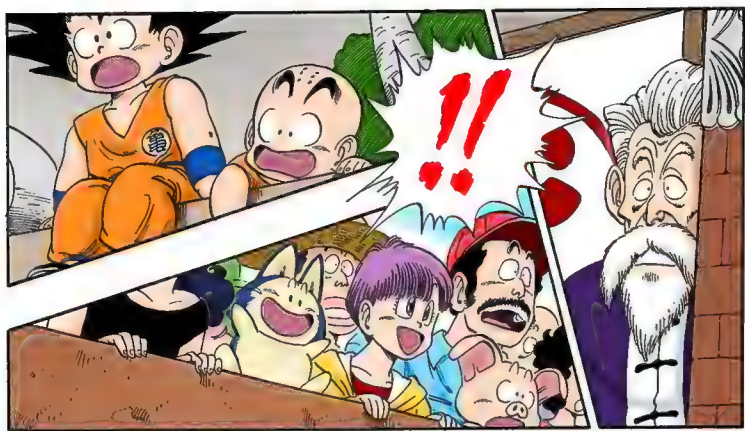
**CHƯƠNG 118:**  
**SỰ TÀN NHÂN CỦA TIEN SHINHAN**

**VÔ ĐỊCH**

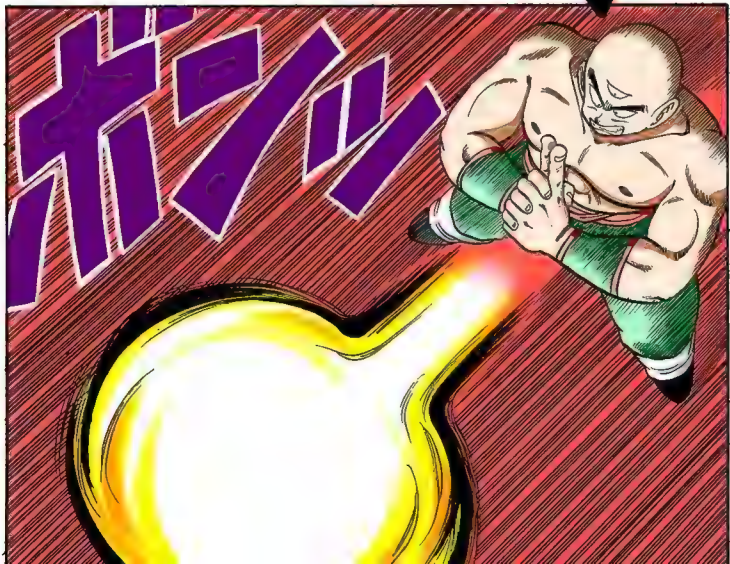
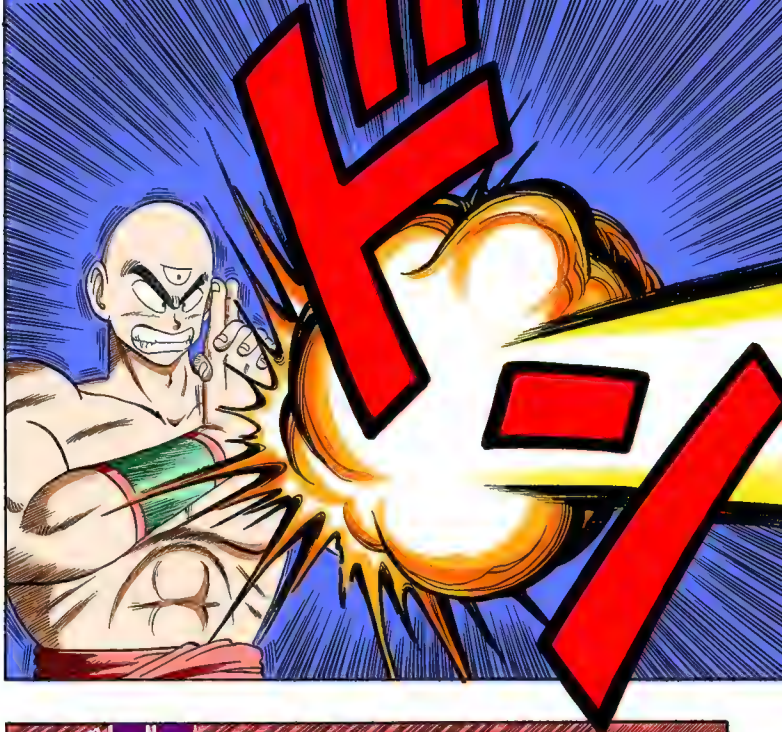


YAMUCHA VS TIEN SHINHAN:  
SAU MỘT TRẬN ĐẤU KHỐC LIỆT  
VÀ CÂN SỨC, YAMUCHA TUNG  
CHIÊU KAMEHAMEHA VÀ RỒI..







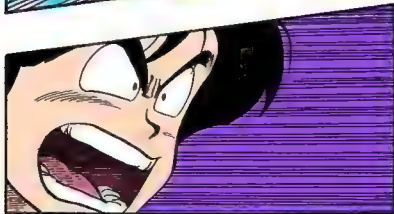




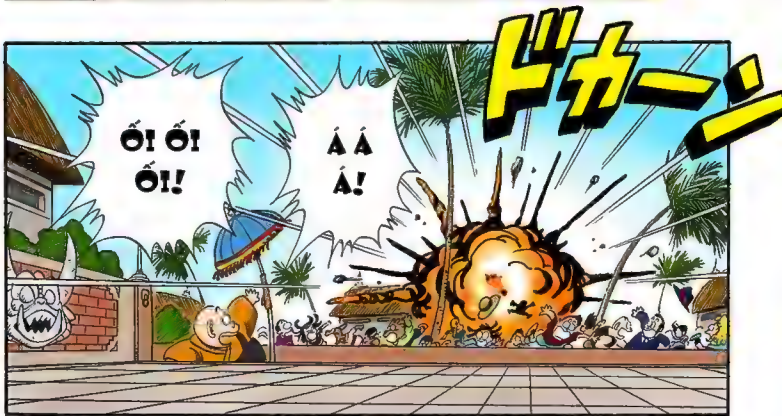
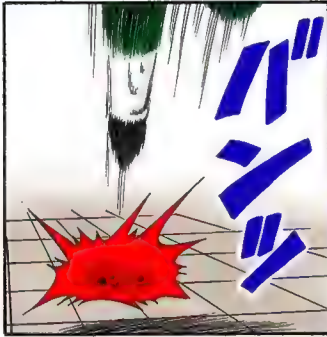
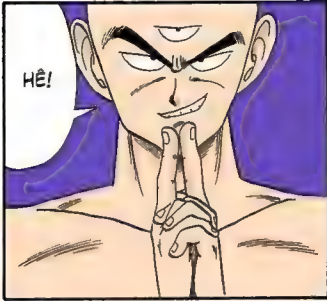
HÀN  
KHIẾN  
CHƯƠNG  
LỤC ĐỘI  
NGƯỢC  
LẠI!



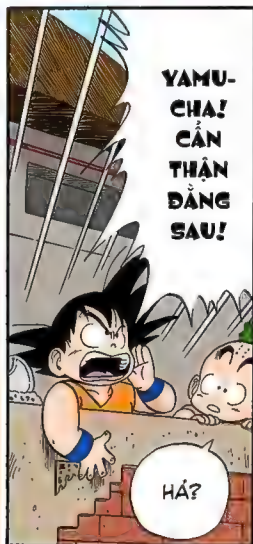
KHÔNG  
THỂ  
NÀO!



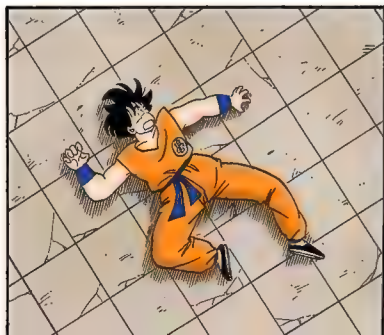
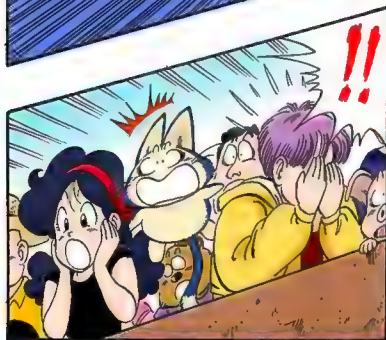
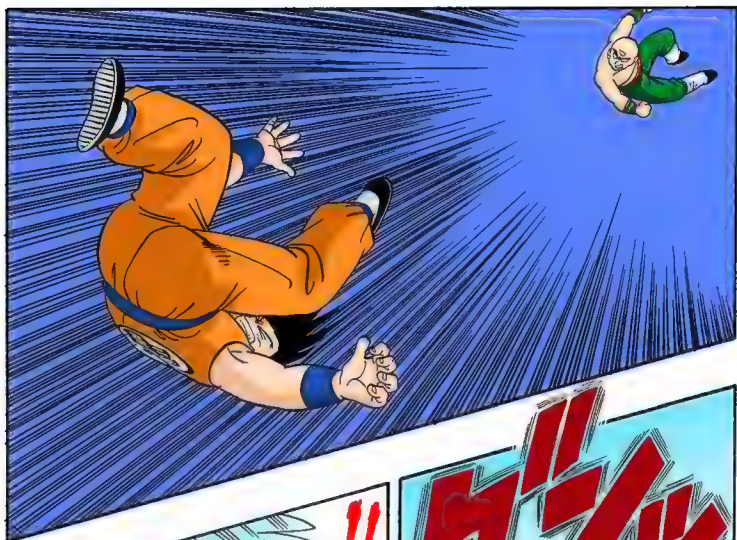
CÁI  
GÌ!?



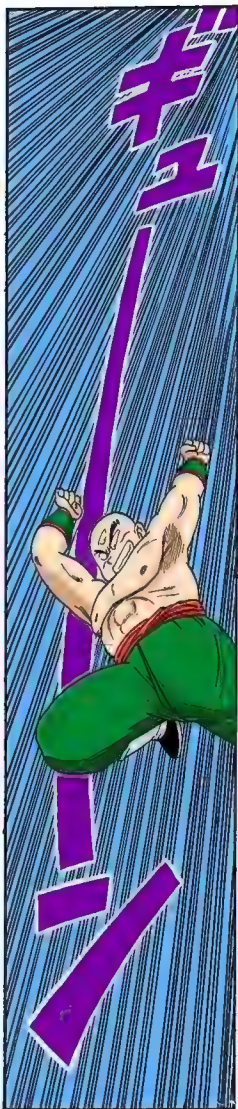
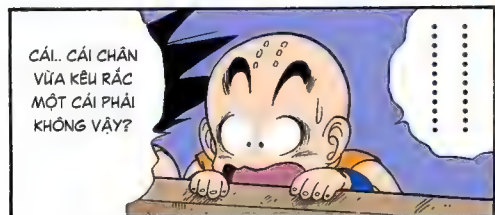
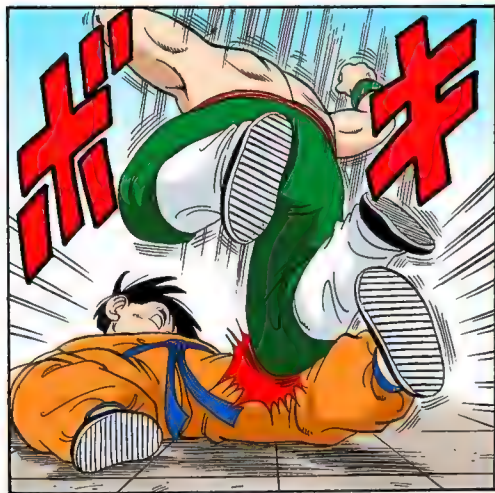
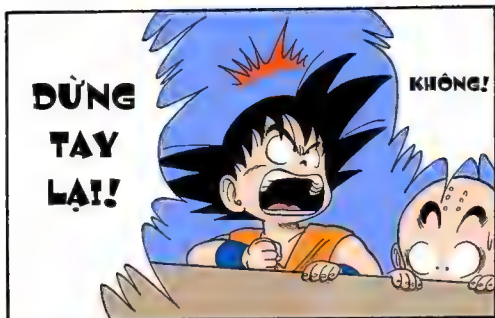


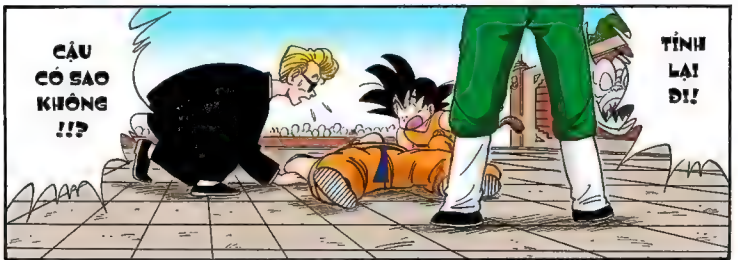
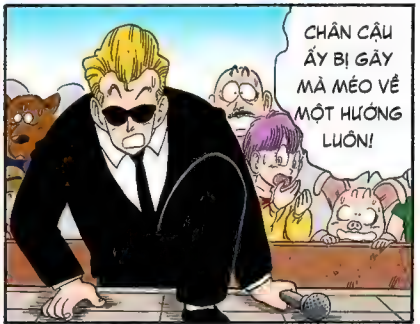
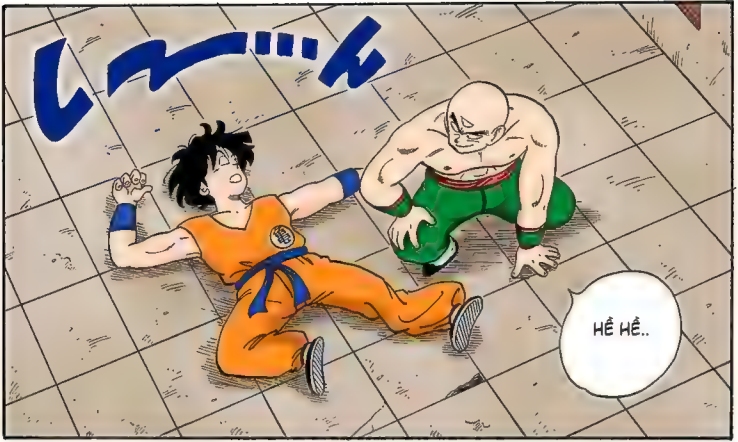


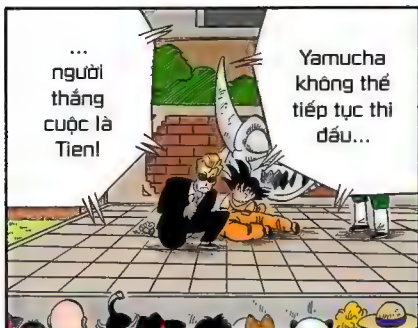










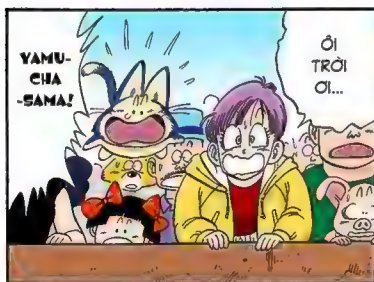


...  
người  
thắng  
cuộc là  
Tien!

Yamucha  
không thể  
tiếp tục thi  
đấu...

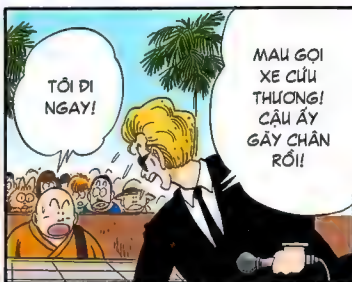


NẾ, NHIỆM VỤ  
CỦA ÔNG LÀ  
QUYẾT ĐỊNH  
THẮNG THUA  
CỦA TRẦN  
ĐÁU ĐẤY!



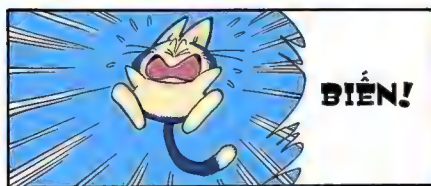
YAMU-  
CHA  
-SAMA!

ỒI  
TRỜI  
ƠI...

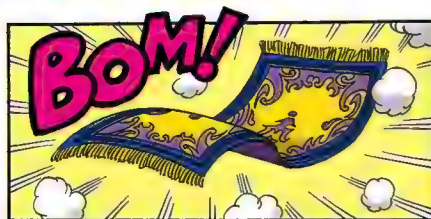
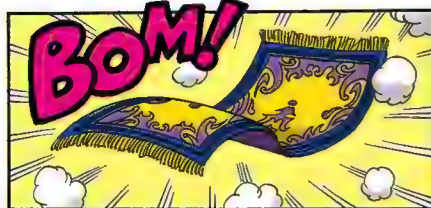


TÔI ĐI  
NGAY!

MAU GỌI  
XE CỨU  
THƯƠNG!  
CẬU ẤY  
GÂY CHÂN  
RỒI!

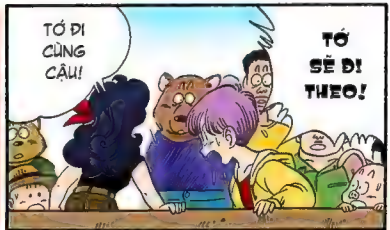
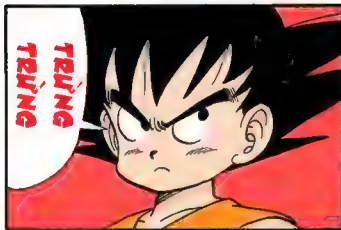
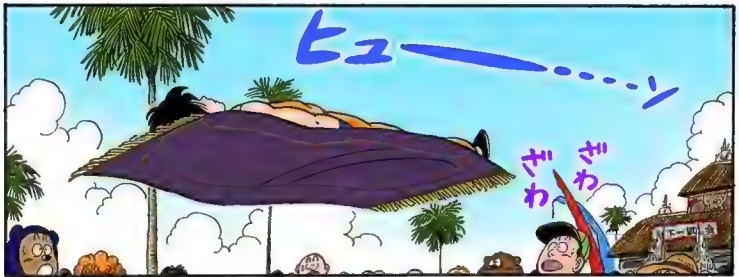
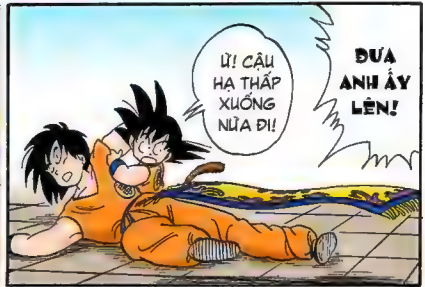
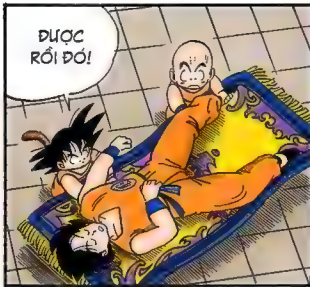


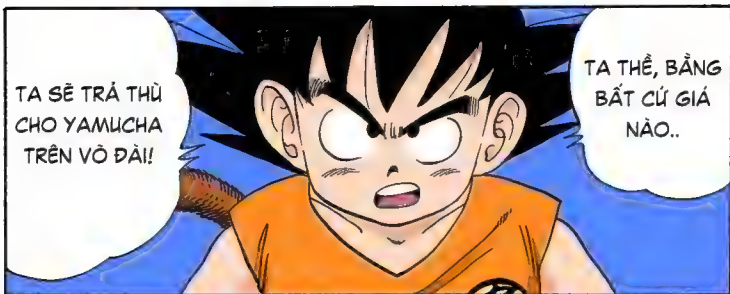
BIẾN!

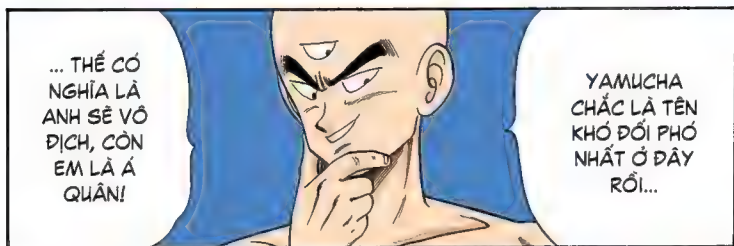
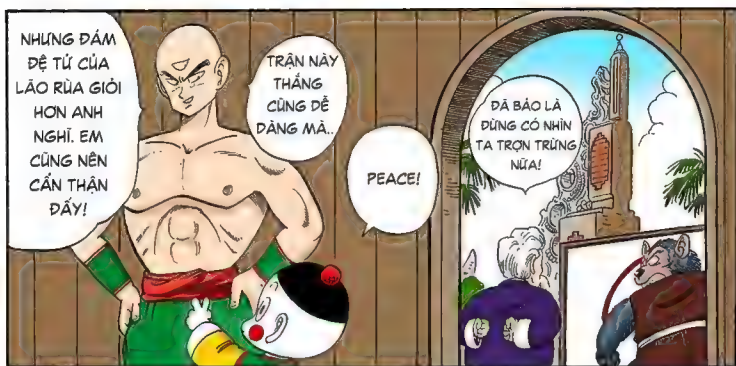


ĐỂ TÔI  
ĐƯA ANH  
ẤY ĐI!





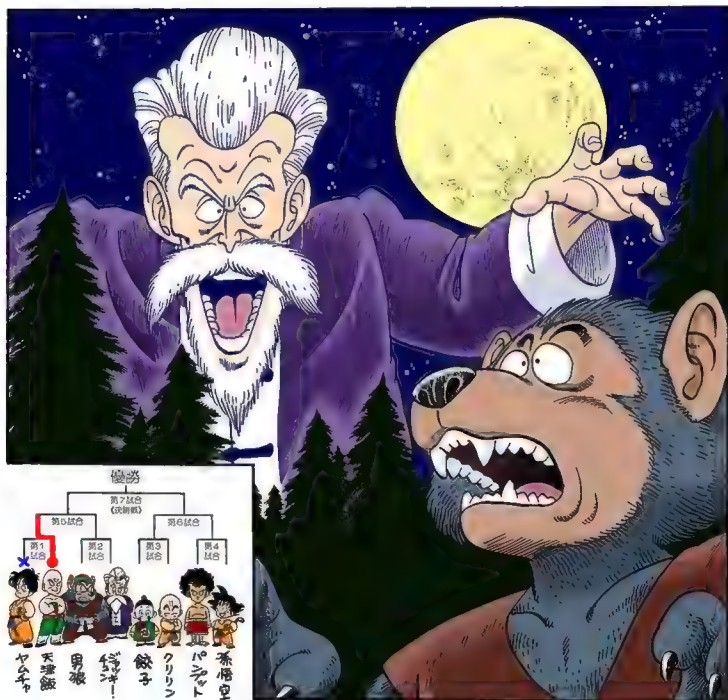


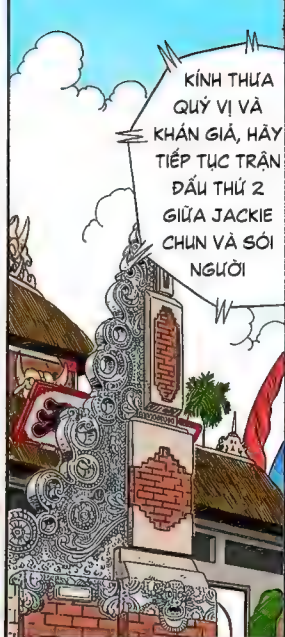


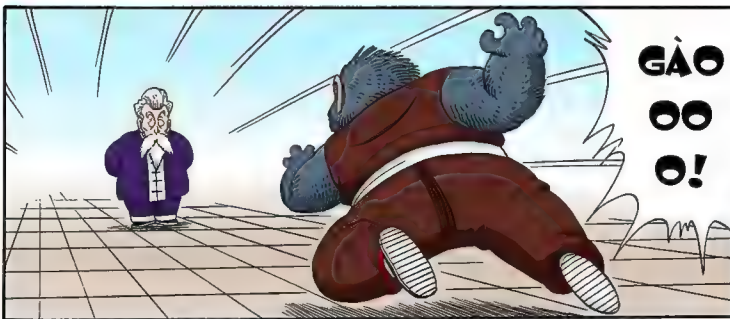
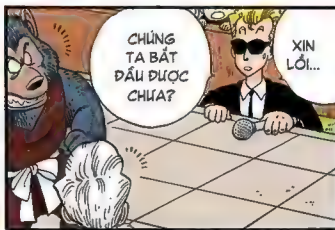




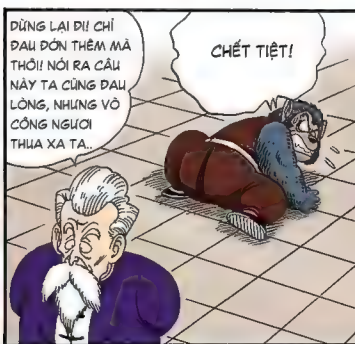
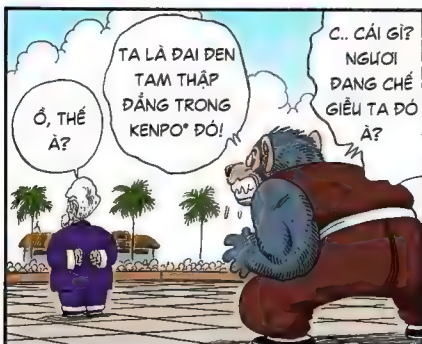
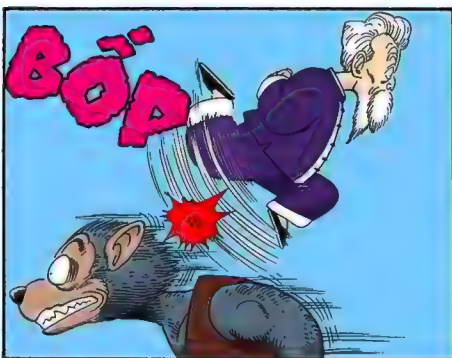
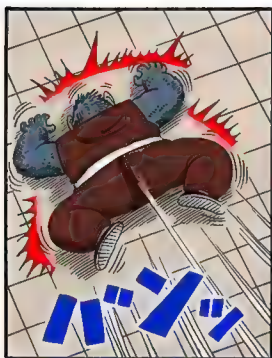
## CHƯƠNG 119: MỐI HẬN TRĂNG RẰM



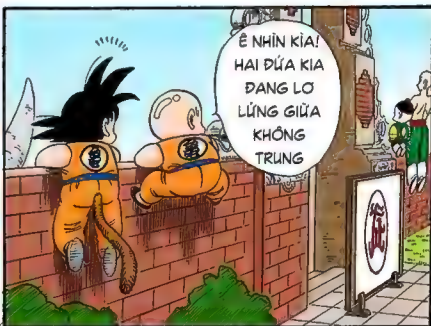
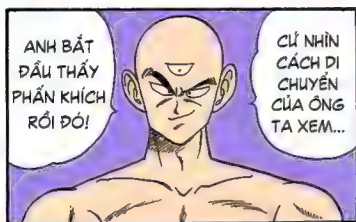
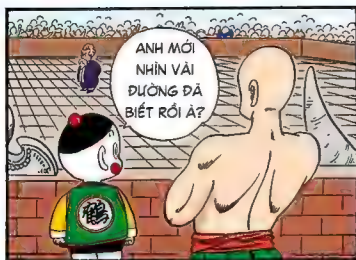


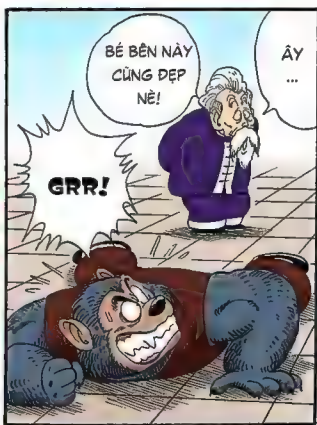
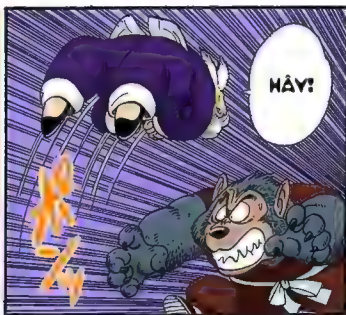
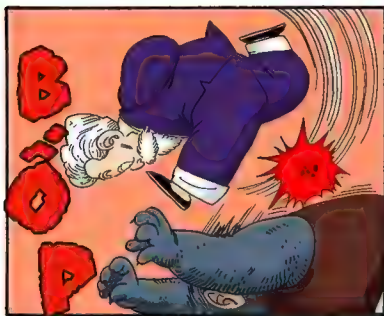
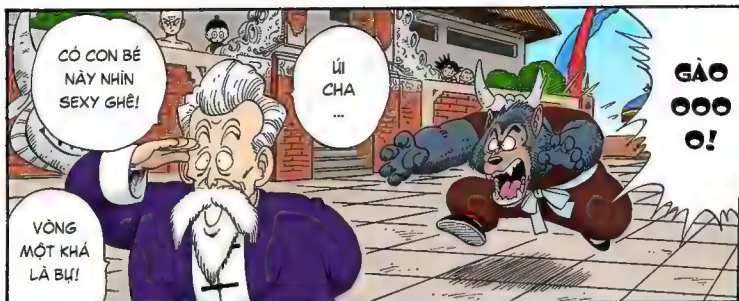




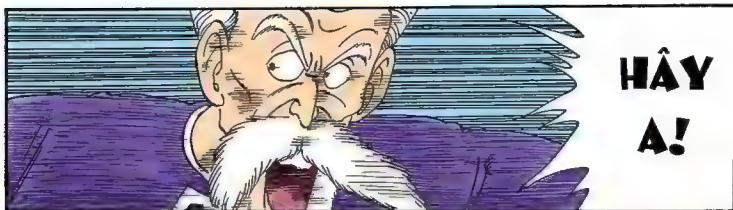


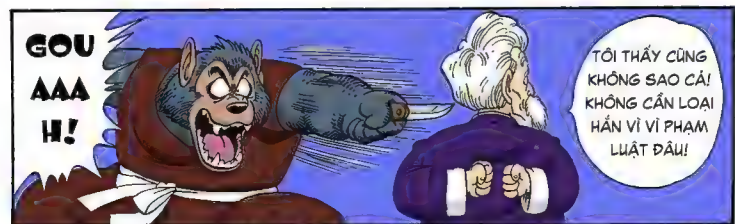
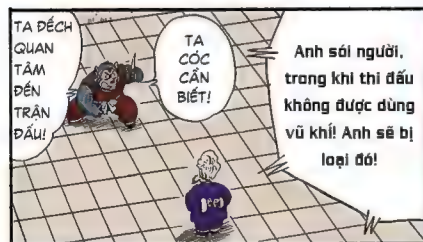
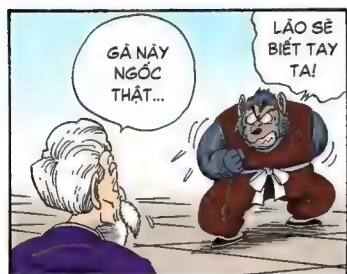
\* ĐẠI ĐEN BÌNH THƯỜNG NGƯỜI TA CHỈ CÓ 10 ĐẲNG, ÔNG NÀY 30 ĐẲNG LÀ GIỚI QUÁ MỨC TƯỢNG TƯỢNG KENPO TRONG TIẾNG NHẬT TƯƠNG ĐƯƠNG VỚI TỪ "QUYỀN PHÁP" TRONG TIẾNG TRUNG. NHƯNG TỪ NÀY SỬ DỤNG CHỦ YẾU ĐỂ GỌI CÁC MÔN VÔ KARATE CÓ XUẤT PHÁT/ ĐƯỢC TRUYỀN CẢM HỨNG TỪ VÔ CỦA TRUNG QUỐC. VÍ DỤ: SHORINJI KENPO (THIỆU LÂM TỰ QUYỀN PHÁP) LÀ MÔN KARATE "CHẾ BIẾN" LẠI TỪ VÔ THIỀU LÂM TỰ

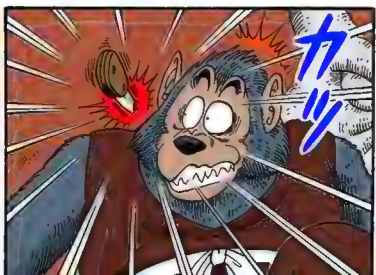
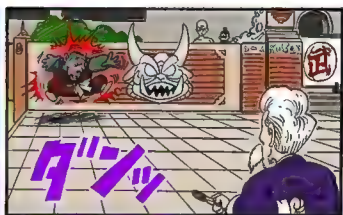
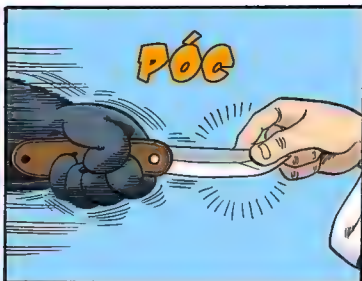




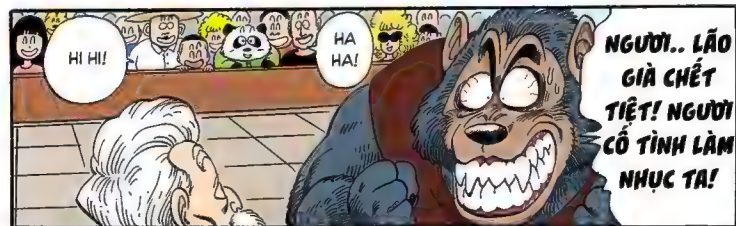
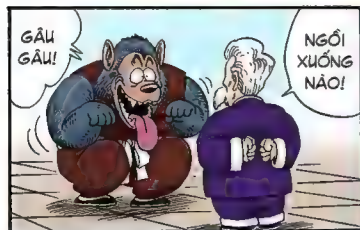


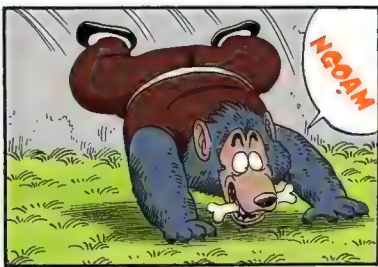
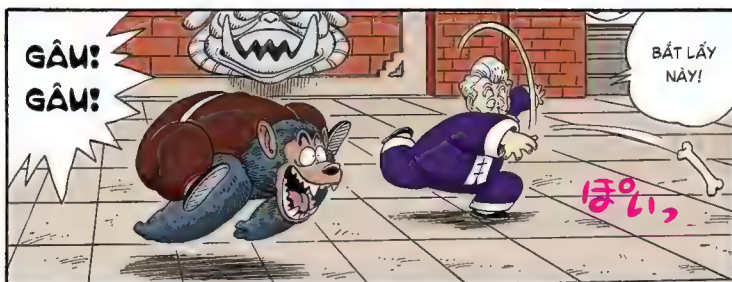
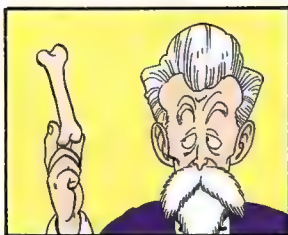


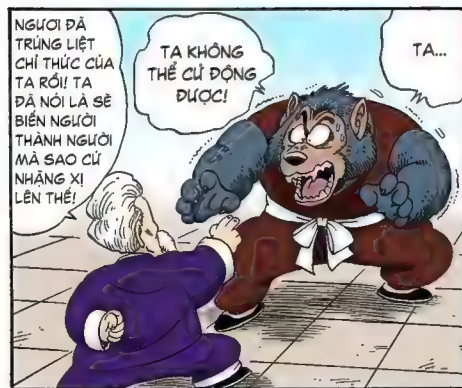
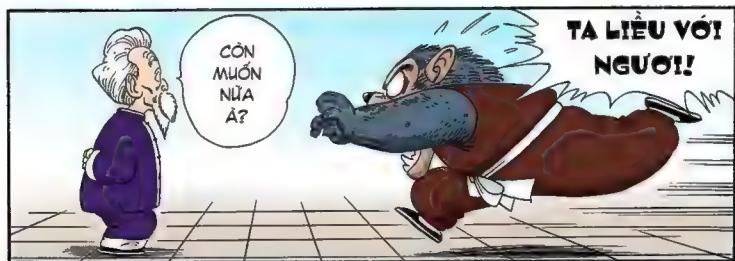
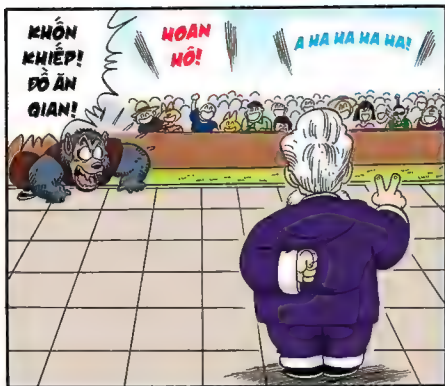




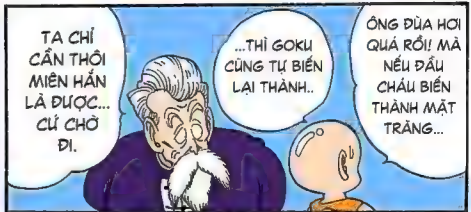
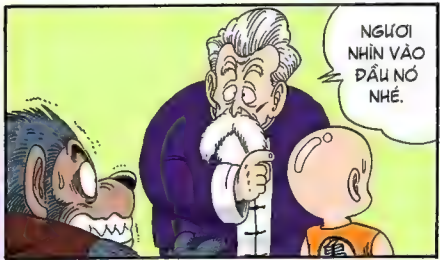
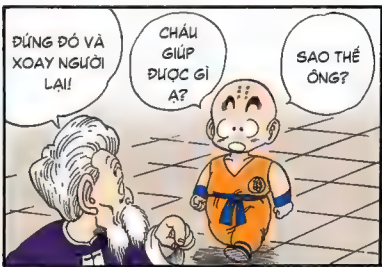
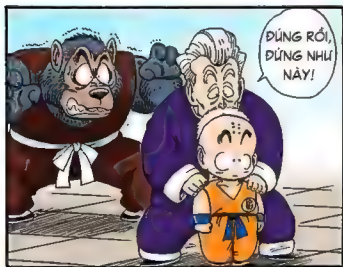


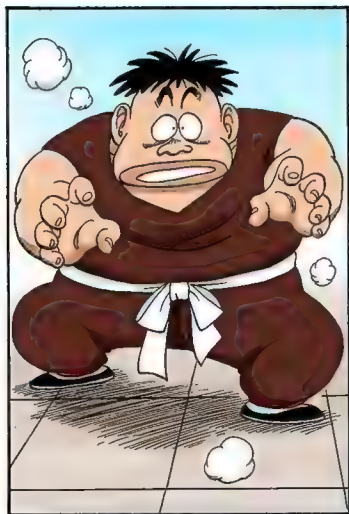
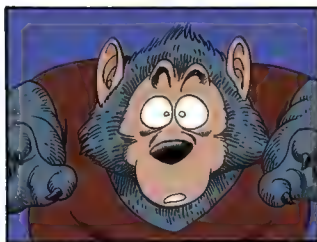


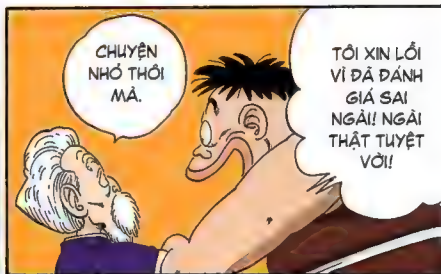
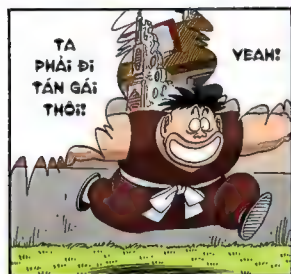
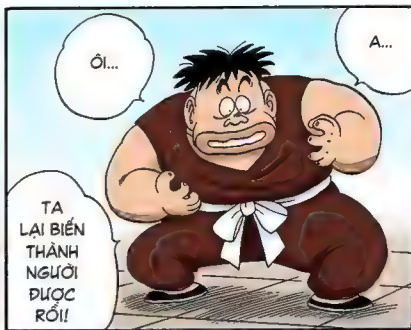










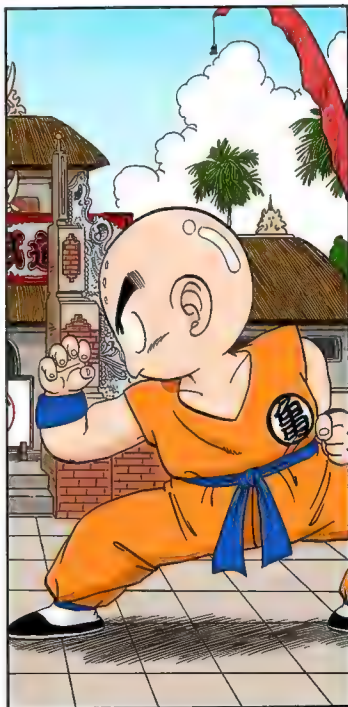
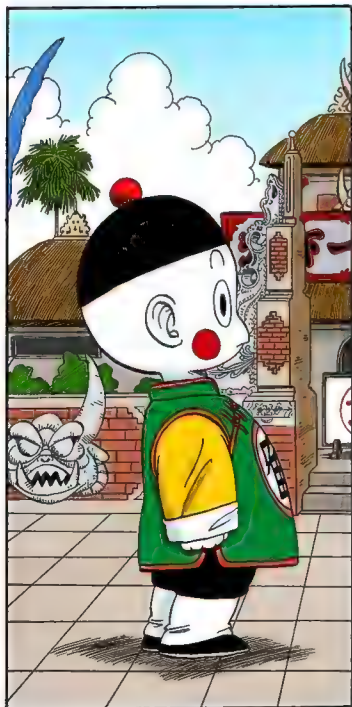


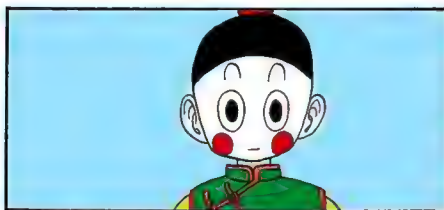


ドラゴンボール

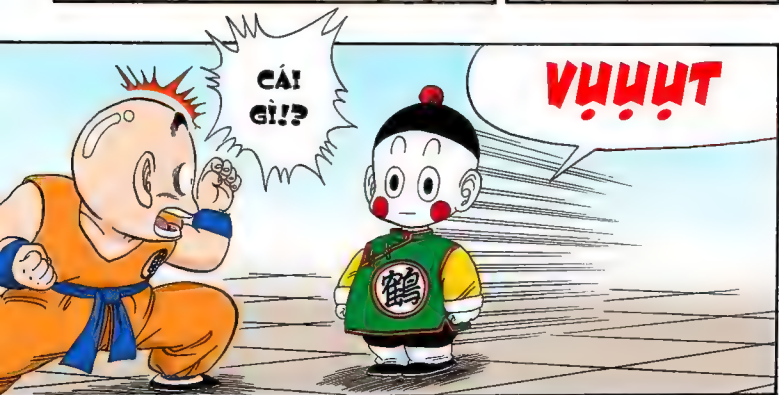
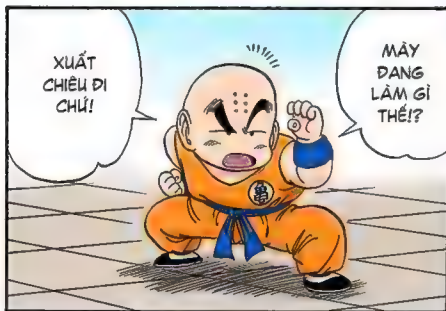
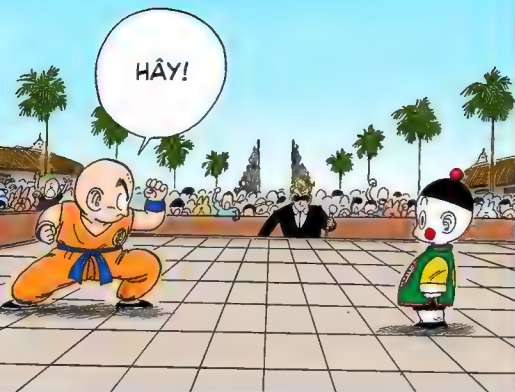


**CHƯƠNG 120: COI CHÚNG! LÀ DODONPA!**

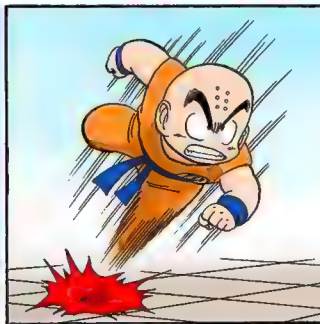
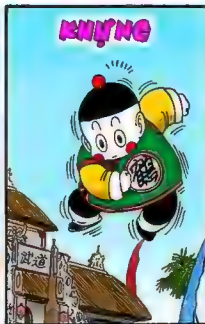
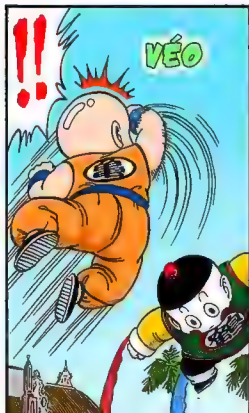
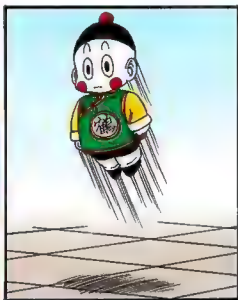
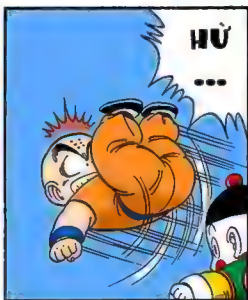
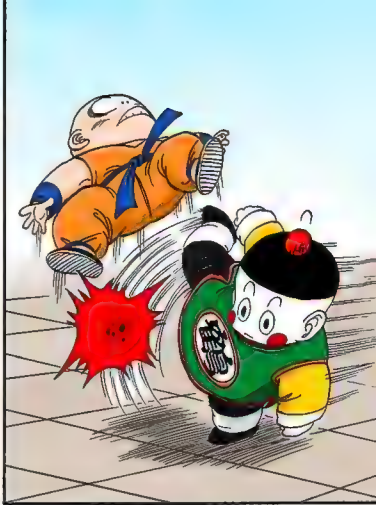
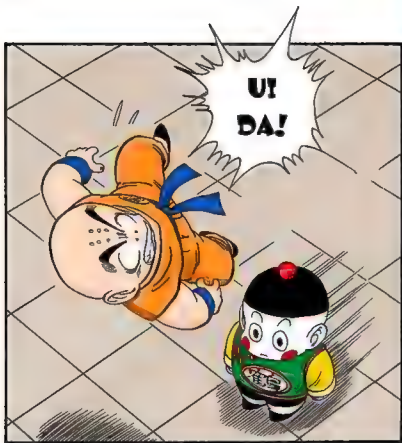


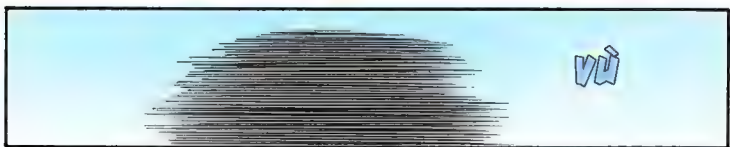
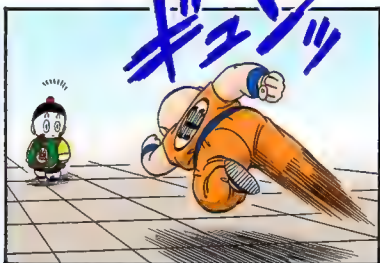
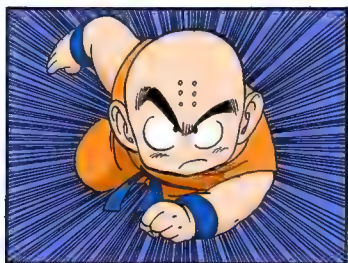
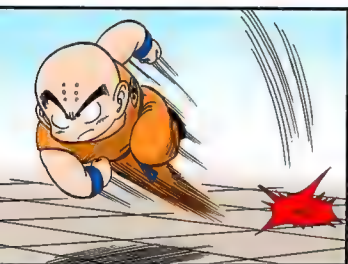
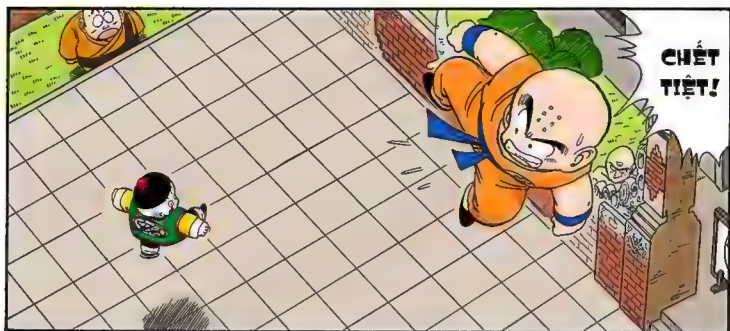


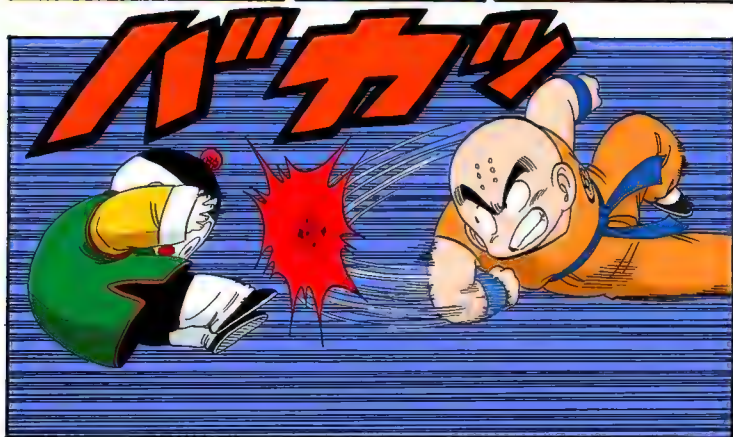
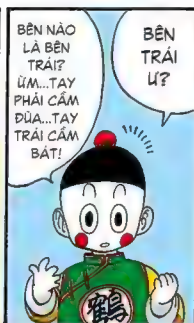
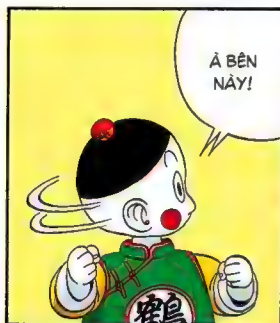
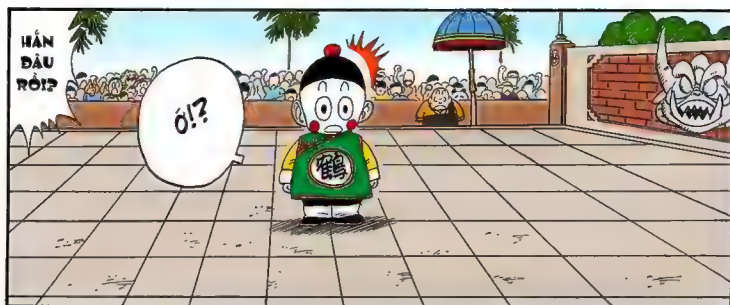
(\*) CHAOZU VỚI GƯƠNG MẶT ĐÁNH PHẤN DÂY VÀ 2 CHẤM ĐỎ TRÊN MÁ LÀ MÔ PHỎNG LẠI NHÂN VẬT CƯƠNG THI, ĐÓ LÀ LÝ DO CẬU MẶC TRANG PHỤC NHÀ THANH VÀ KHÔNG BAO GIỜ LỚN LÊN TRONG SUỐT BỘ DRAGON BALL (VÌ CẬU ĐÃ CHẾT). CHAOZU CÓ MỘT SỰ GẮN BÓ KỶ LẠ VỚI TIEN SHINHAN, CÓ THỂ NGẦM HIỂU LÀ SHINHAN ĐÃ HỒI SINH CHO CẬU



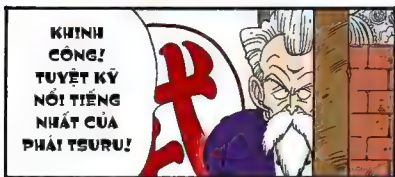
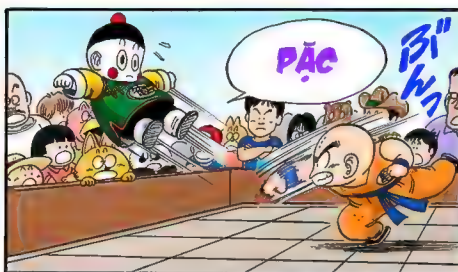
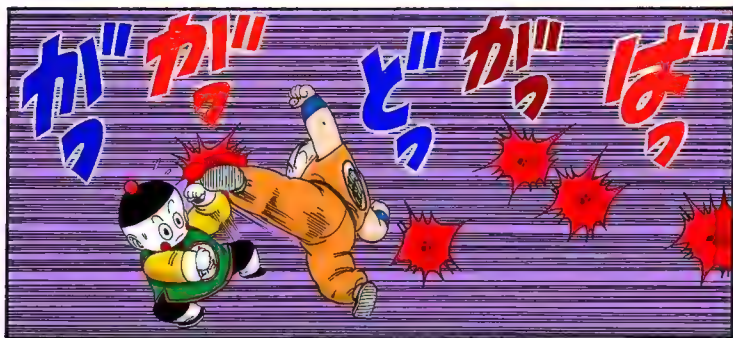


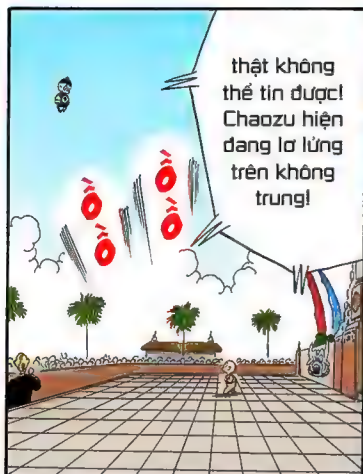




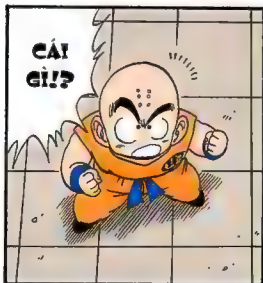


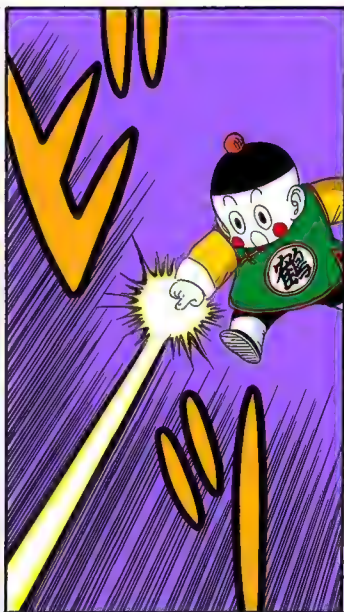
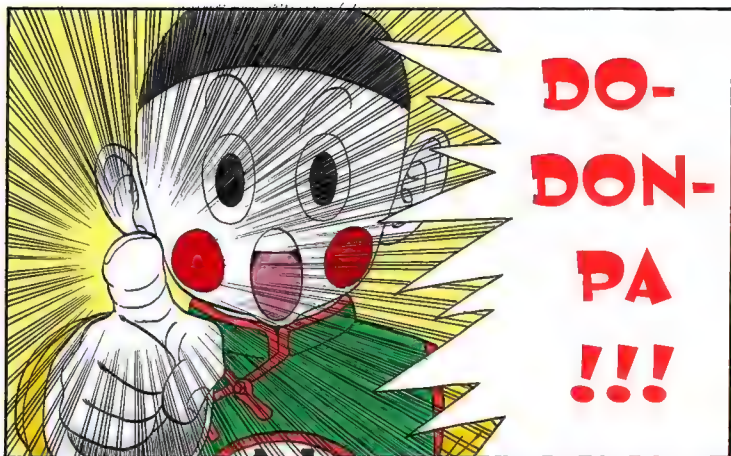




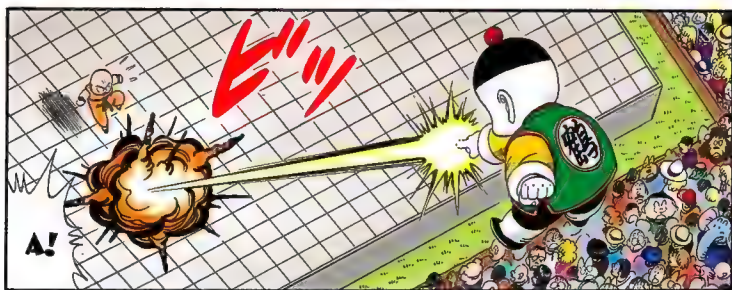
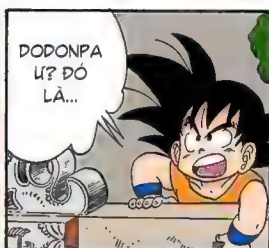
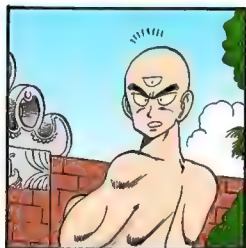
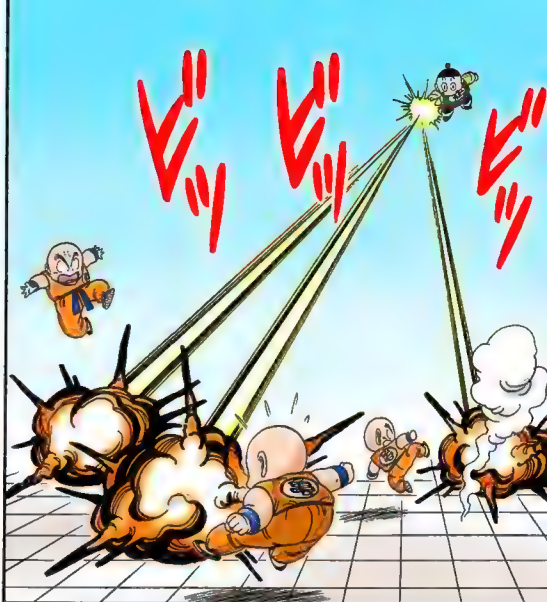
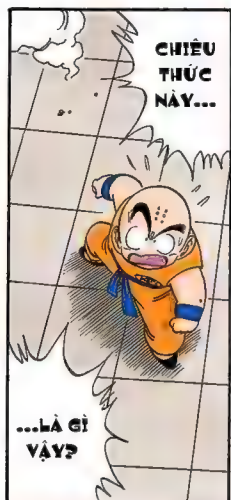


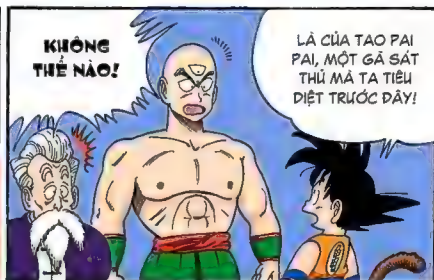
(\*) KI-SAMA LÀ MỘT TỬ MIỆT THI KHẢ NĂNG, NHƯNG GOKU KHÔNG BIẾT, CÒN TƯƠNG ĐỐI PHƯƠNG NHẮM GIỮA SAMA VÀ CHAN. JI-CHAN LÀ TỬ GỌI THÂN THIẾT NHỮNG NGƯỜI LỚN TUỔI, KIỂU NHƯ "ÔNG NỘI"

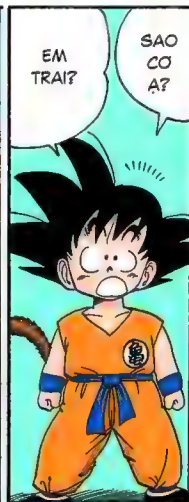
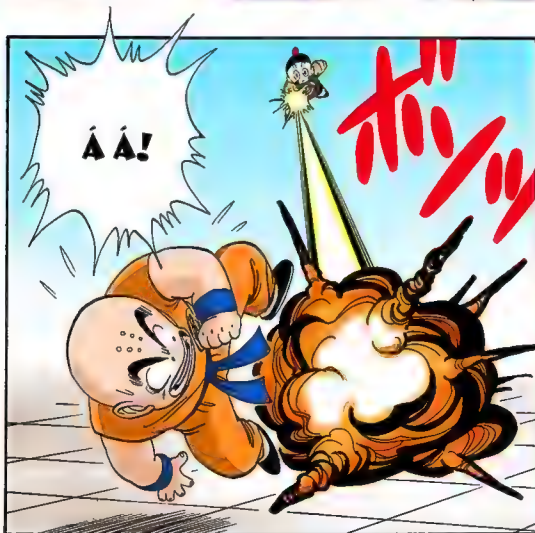
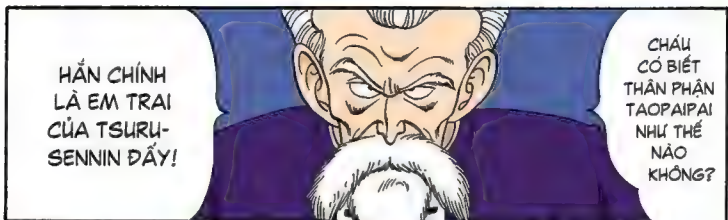
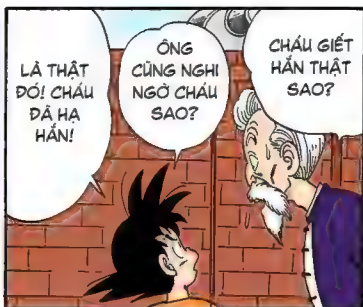




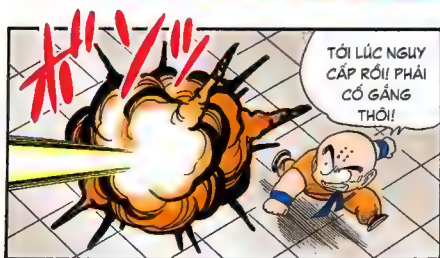
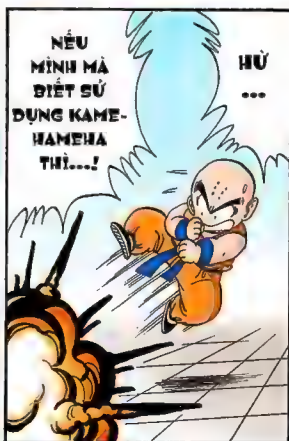
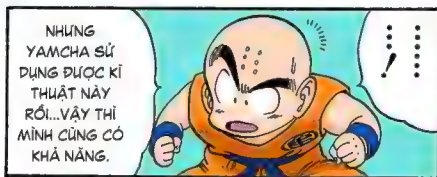
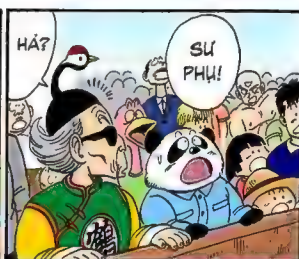
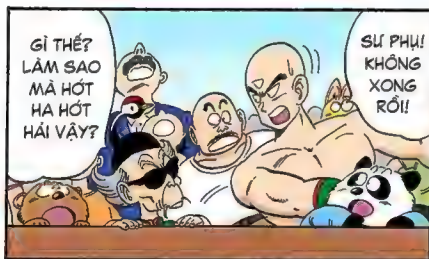
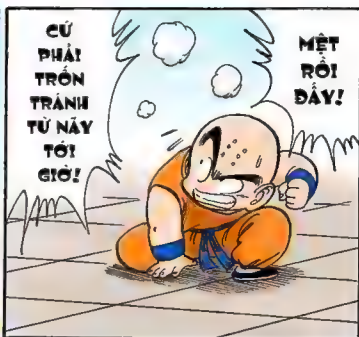
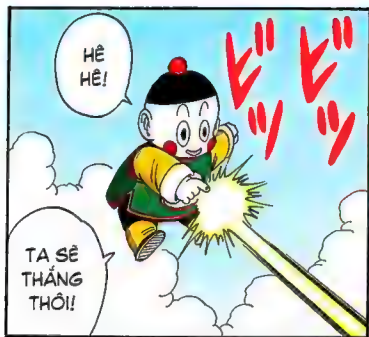


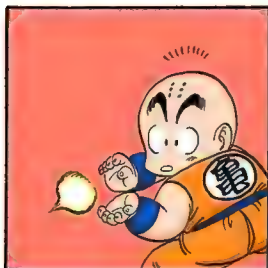










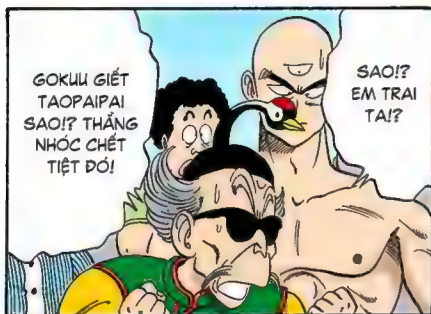


...  
HAME  
HA!

KAME  
...



ĐỂ XEM  
NÀO...



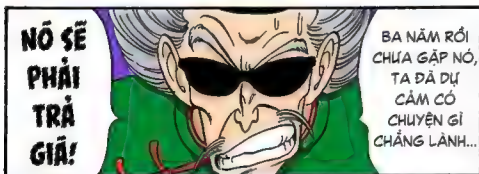
GOKU GIẾT  
TAOPAIPA!  
SAO!? THẮNG  
NHÓC CHẾT  
TIỆT ĐÓ!

SAO!?  
EM TRAI  
TA!?



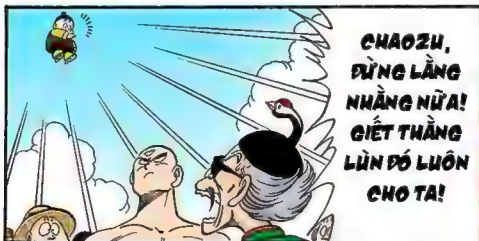
THÀNH  
CÔNG  
RỒI!

ĐƯỢC  
RỒI!



NÔ SẼ  
PHẢI  
TRẢ  
GIẤ!

BẢ NĂM RỒI  
CHƯA GẬP NÓ,  
TA ĐÃ DỰ  
CÁM CỎ  
CHUYỆN GÌ  
CHĂNG LẠNH...

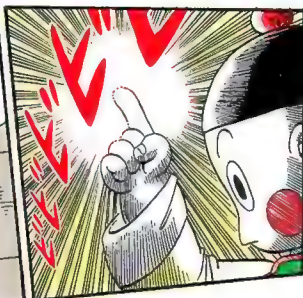
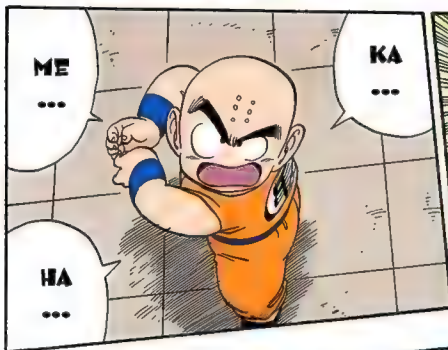


CHẠOZU,  
DỪNG LẶNG  
NHẪNG NỮA!  
GIẾT THẮNG  
LÙN ĐÓ LÙN  
CHO TA!

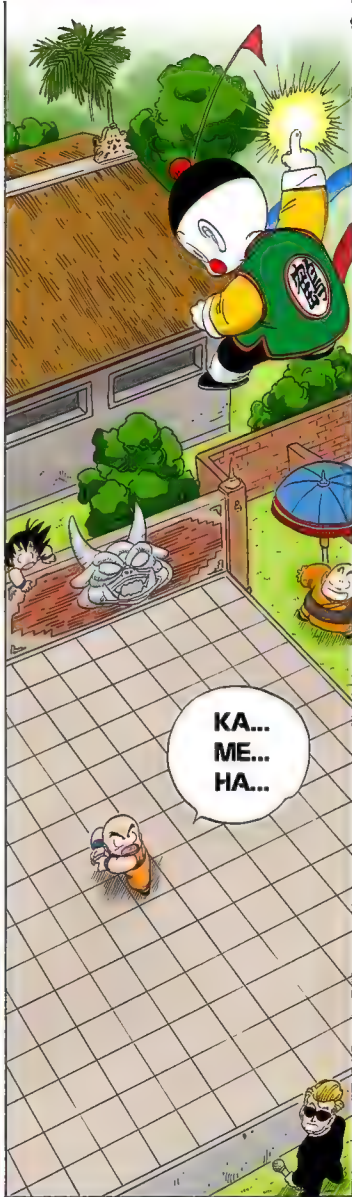
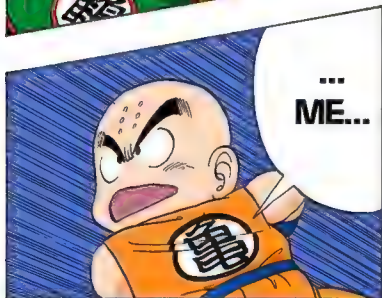


ĐI  
NHÌEN!  
LÀM SAO  
NÓ CHẴN  
CHÍNH  
GIẾT  
ĐƯỢC  
EM TRAI  
TA!

CHẮC CHẴN  
NÓ SỬ DỤNG  
THỦ ĐOẠN  
NÀO ĐÓ!



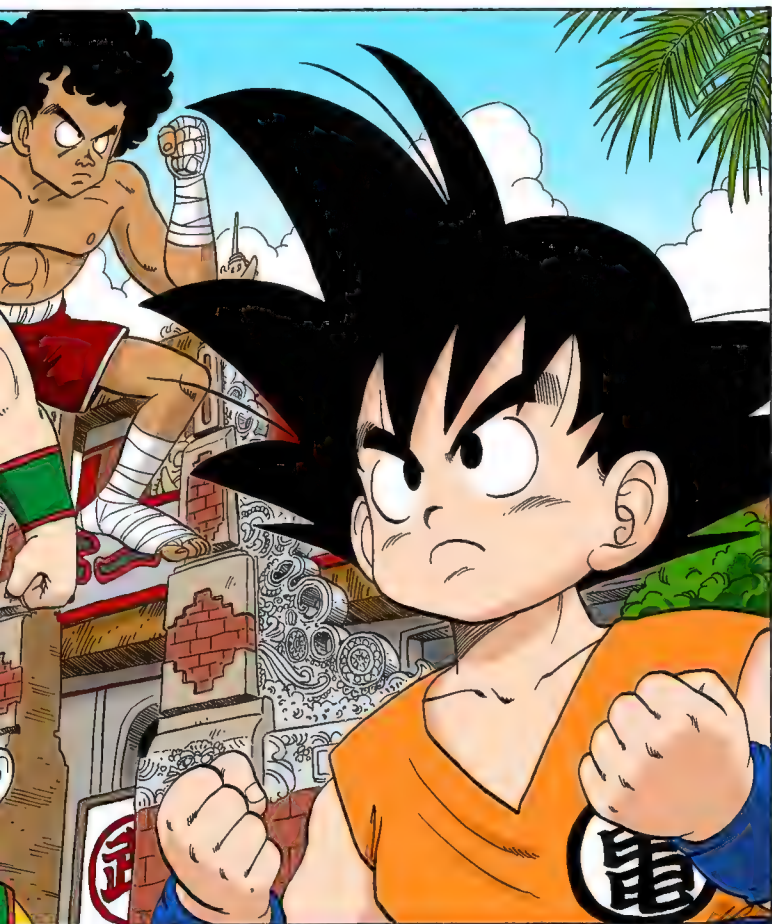




# BALL

ドラゴンボール

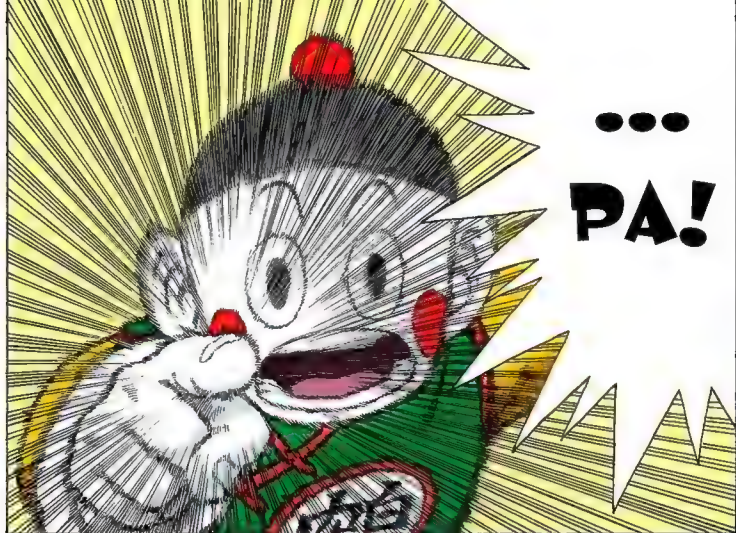
CHƯƠNG 121: KẾ  
HOẠCH CỦA KURIRIN



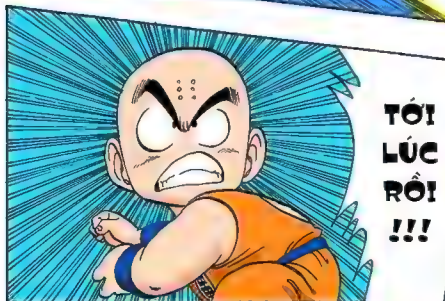
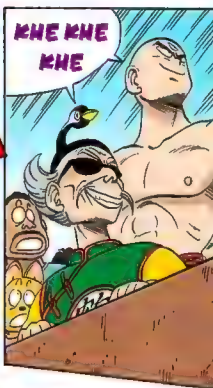
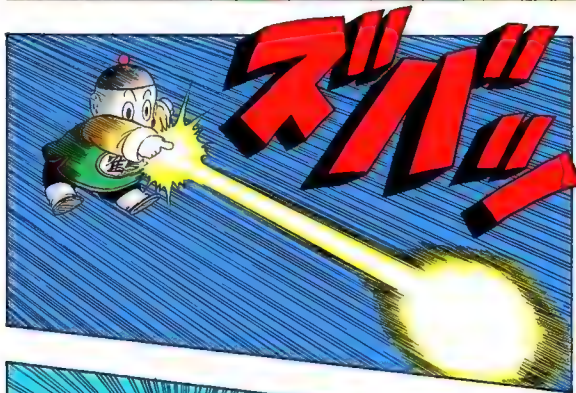
# DRAGON



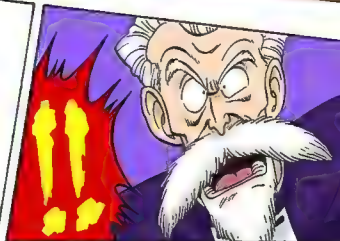


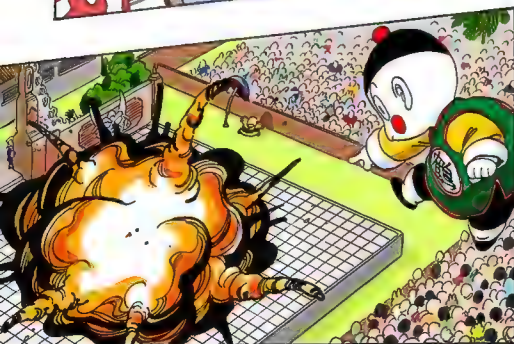
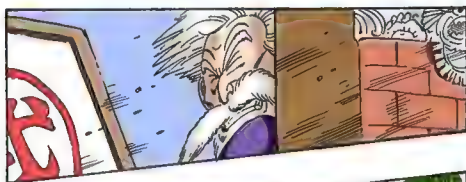


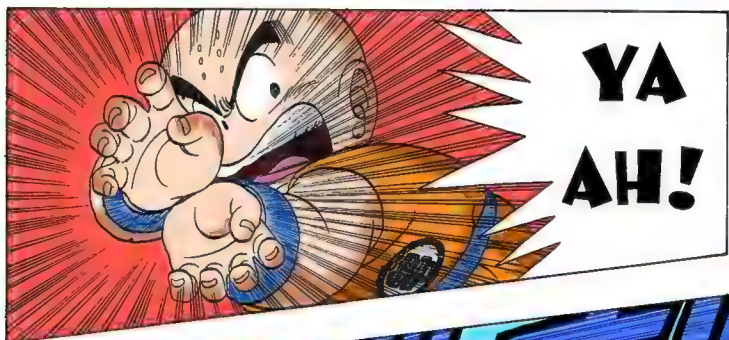
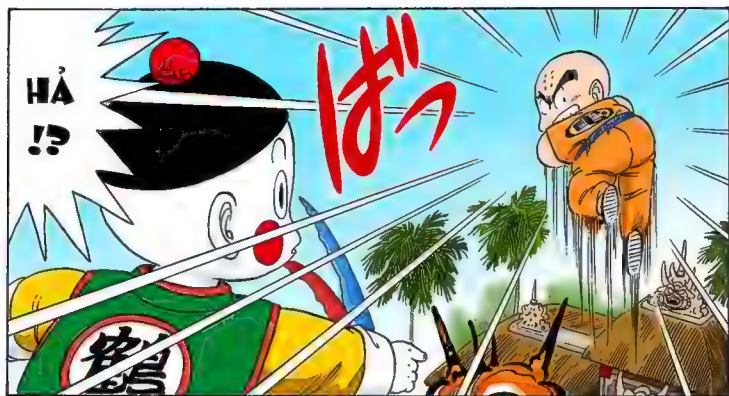
...  
**PA!**



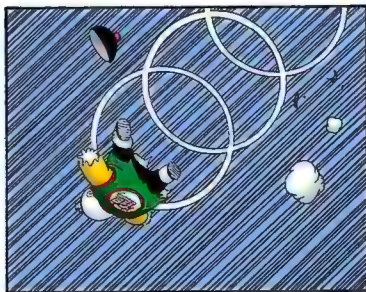
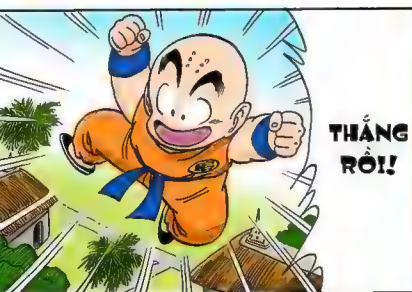
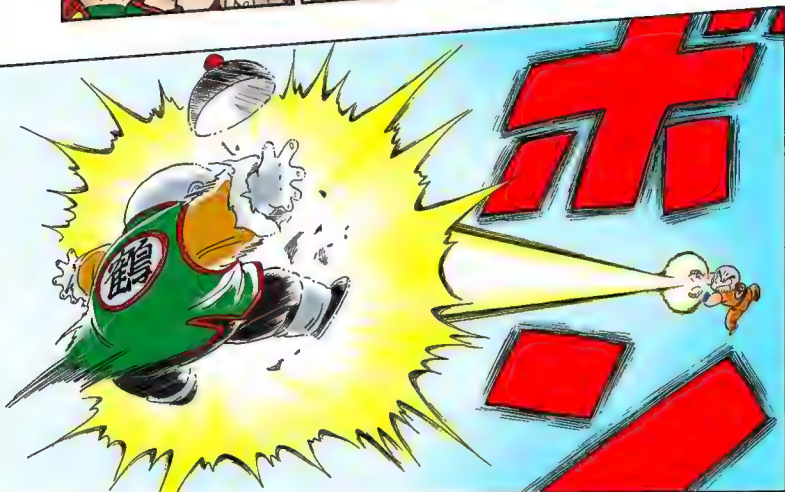
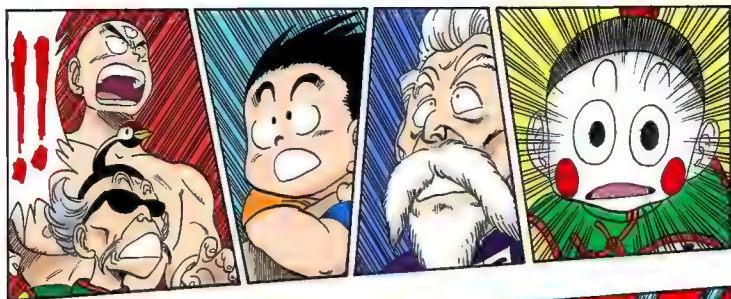
**TÔI  
LÚC  
RỒI  
!!!**

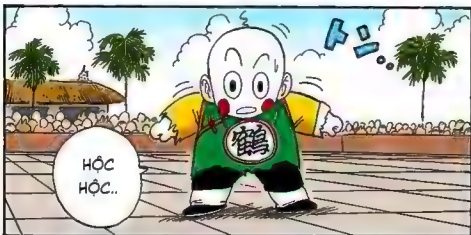
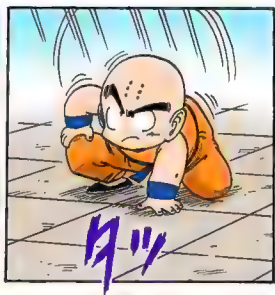
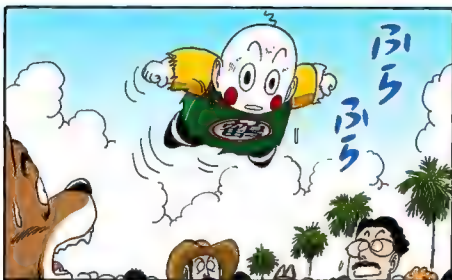
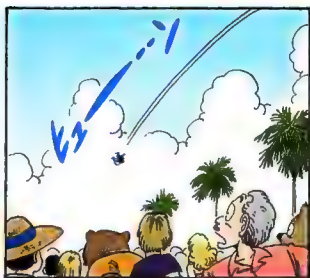
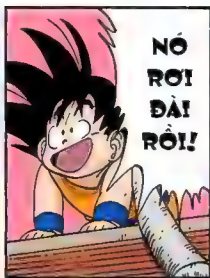


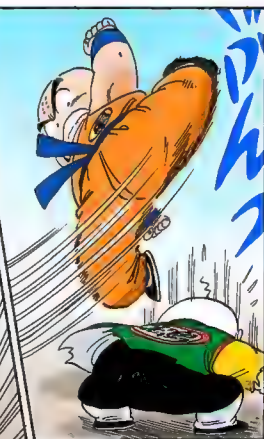
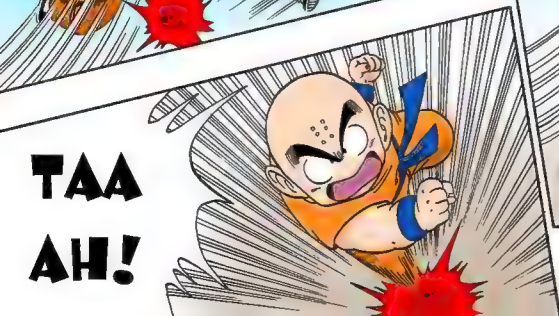
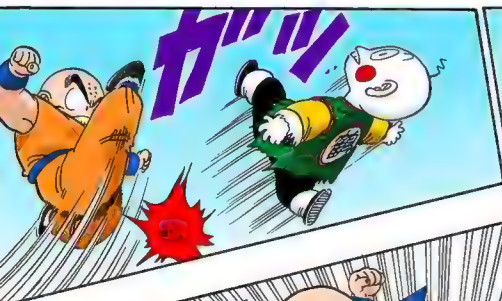
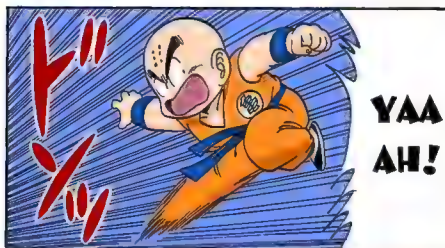
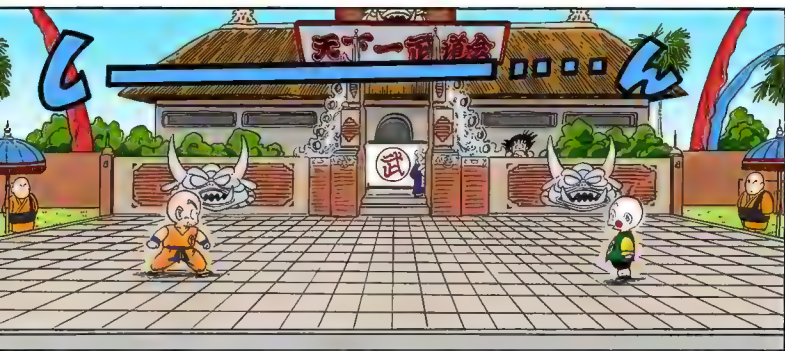




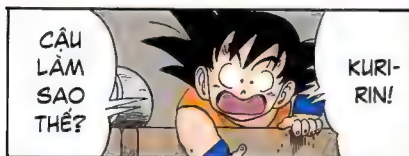
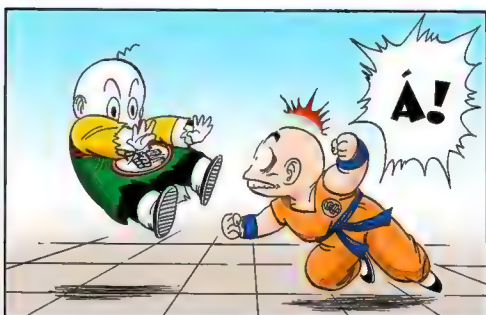
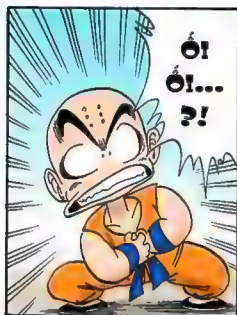
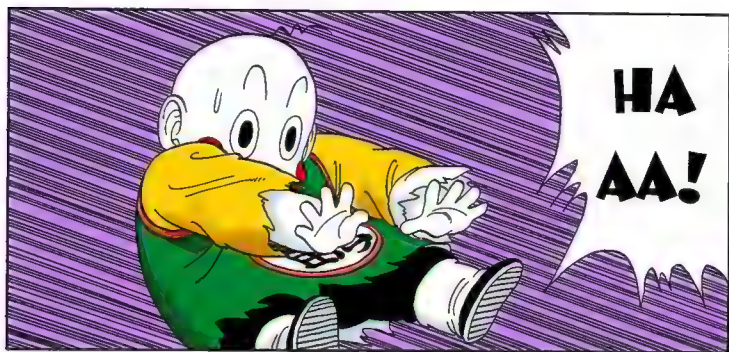


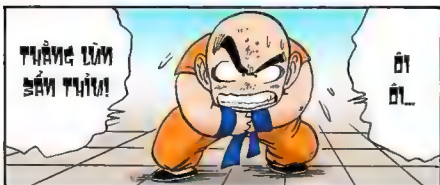
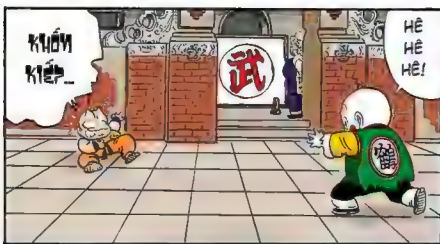
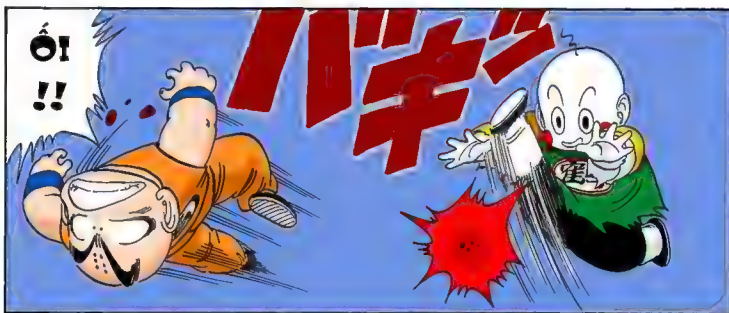


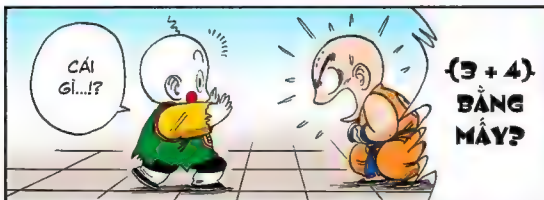
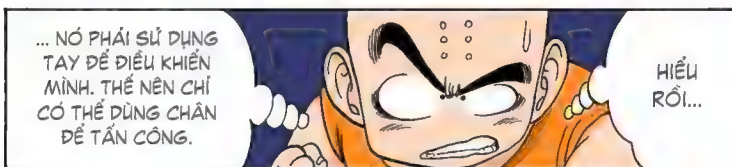
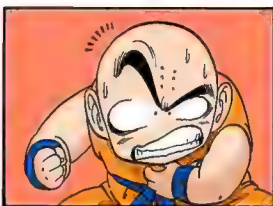
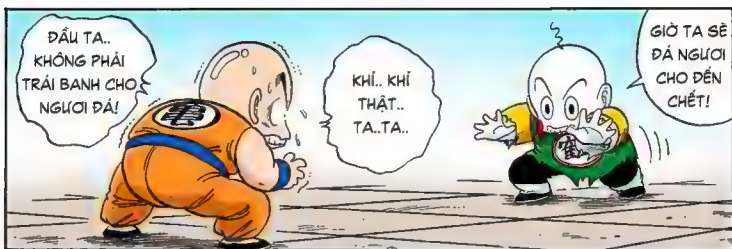




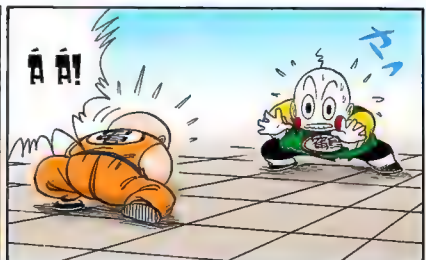
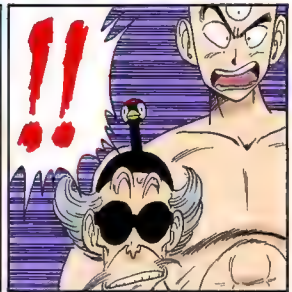
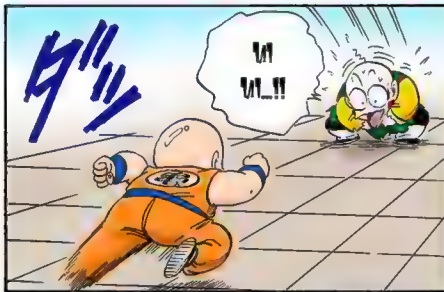
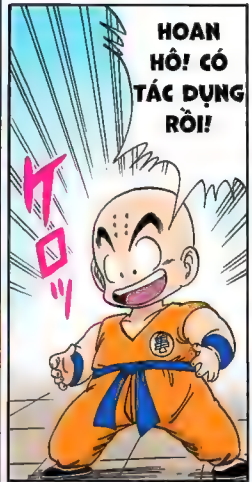
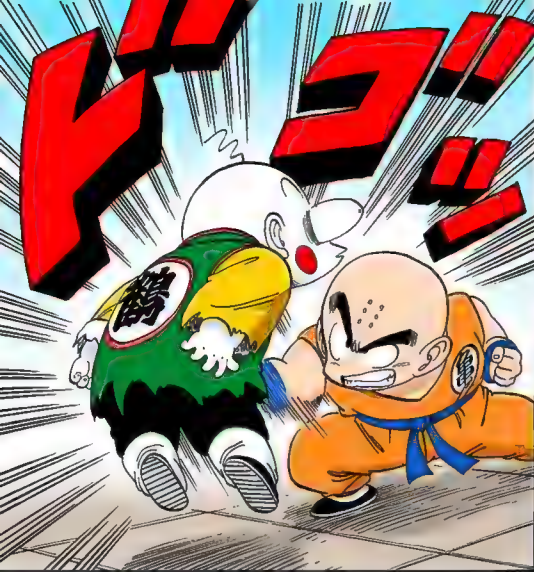


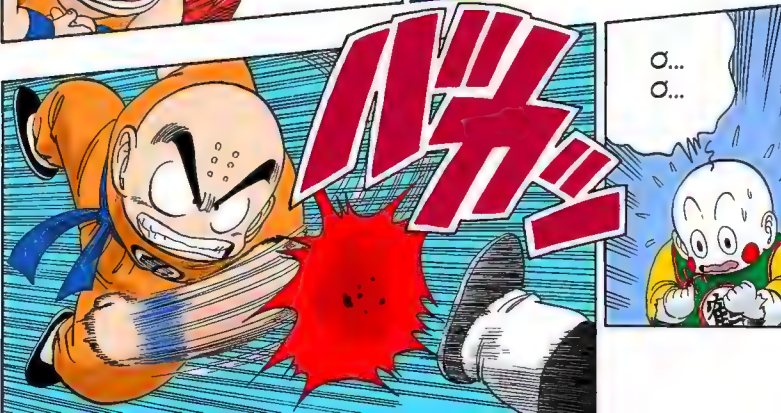
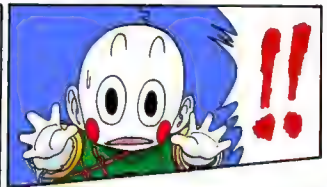
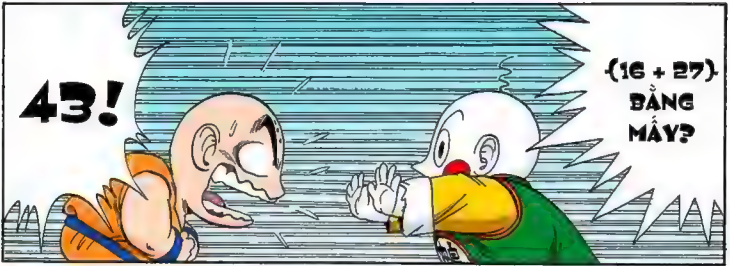


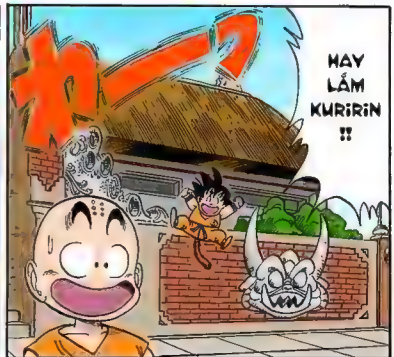
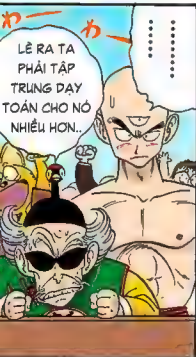
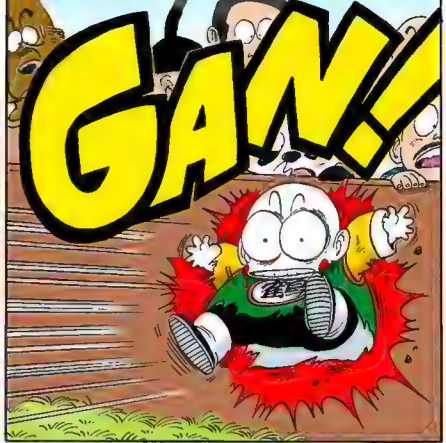














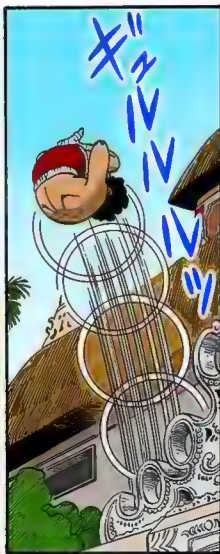
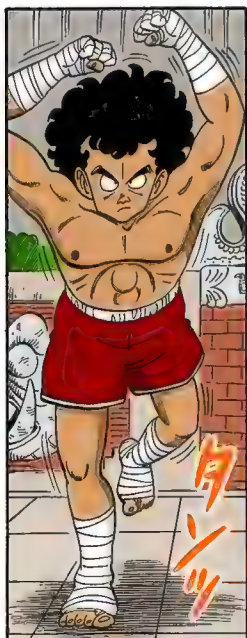
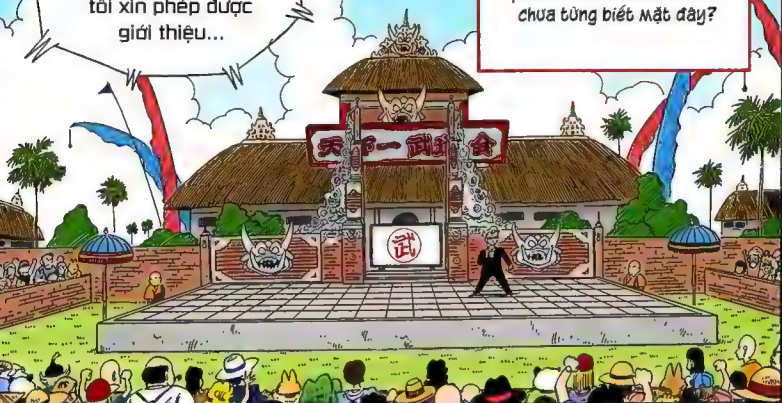


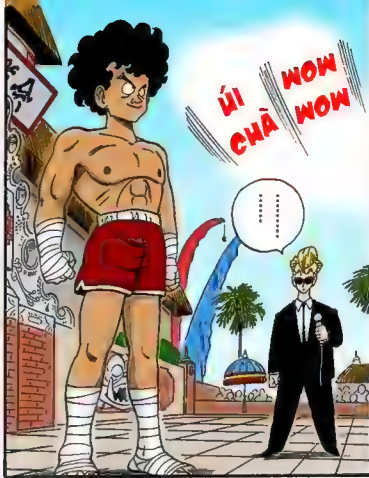
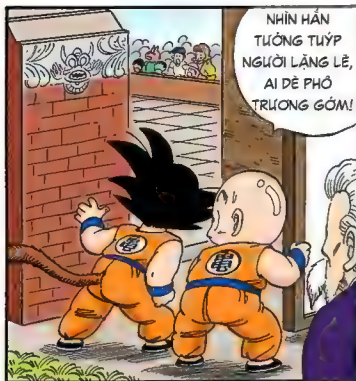
CHƯƠNG 122: GOKUU XUẤT TRẬN



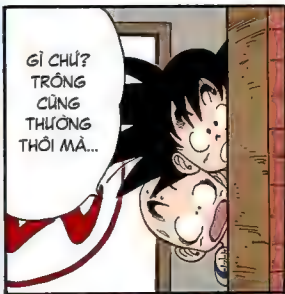
trận đấu thứ 4 và  
cũng là trận tứ kết  
cuối cùng sẽ bắt  
đầu ngay sau đây.  
tôi xin phép được  
giới thiệu...

Trận tứ kết cuối cùng sắp  
sẽ diễn ra. Rốt cuộc cùng  
tới lúc Gokuu của chúng ta  
thượng đài, cậu bé sẽ đối  
phó như thế nào với đối thủ  
chưa từng biết mặt đây?

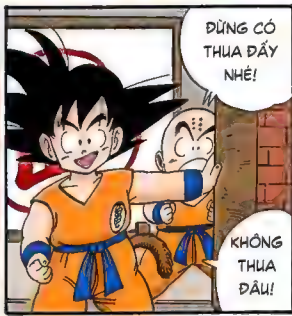
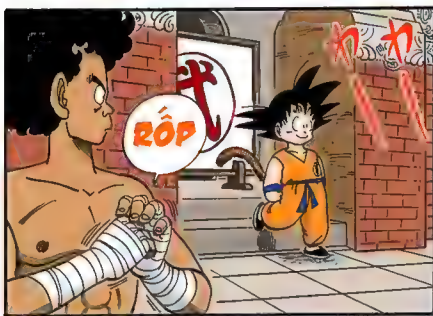
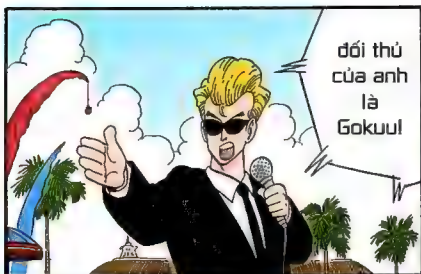


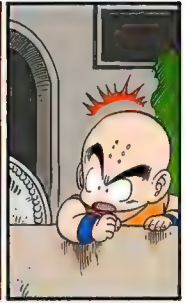
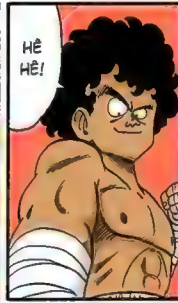
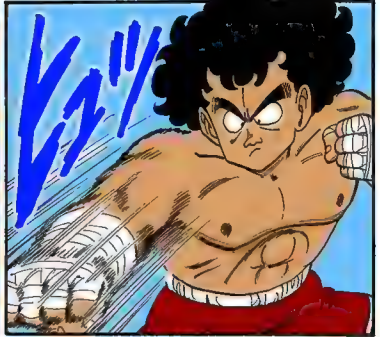
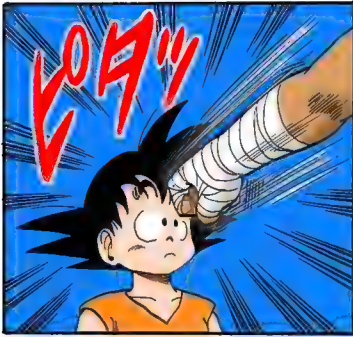


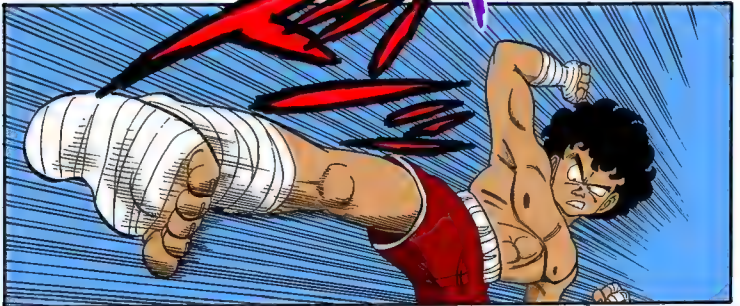
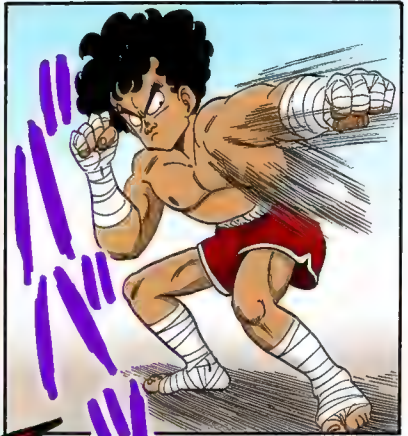
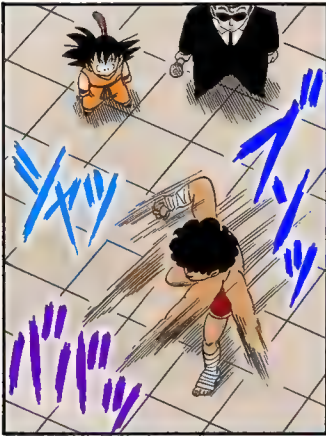
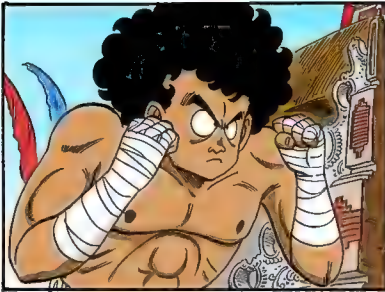
ANH NÀY MẶC TRANG PHỤC CỦA VÔ SĨ MUAY THÁI



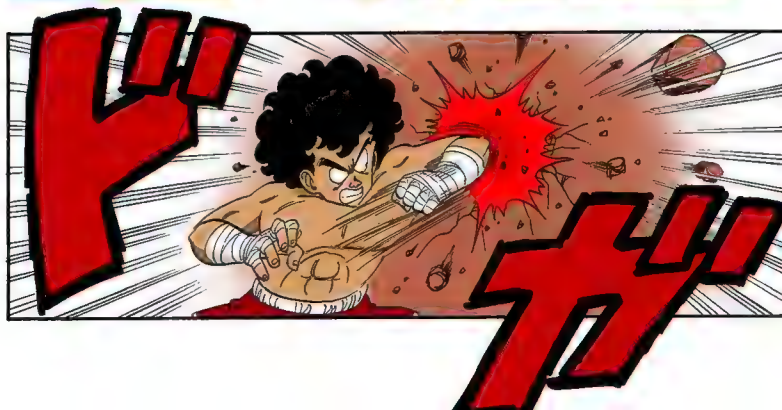
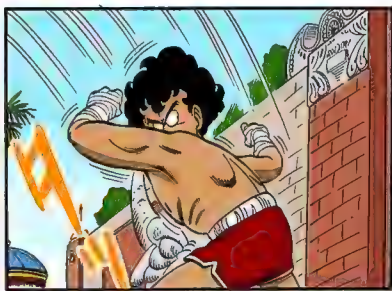
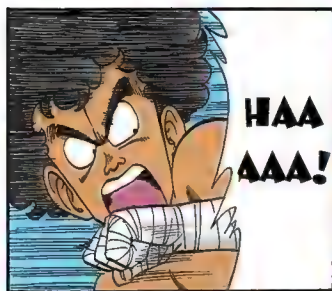
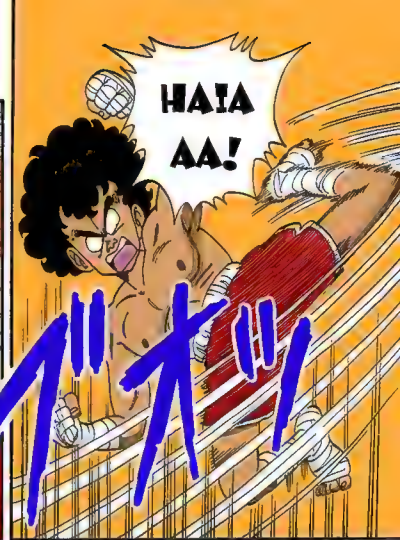
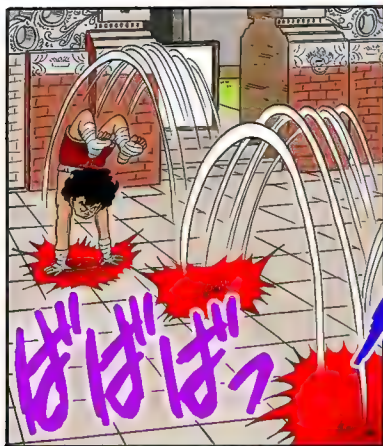


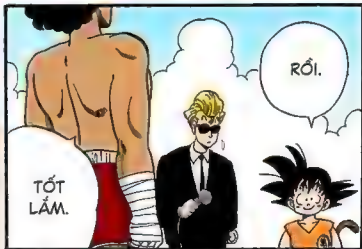
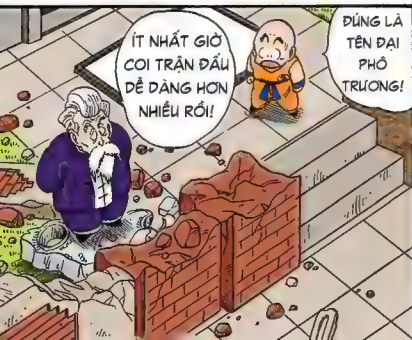
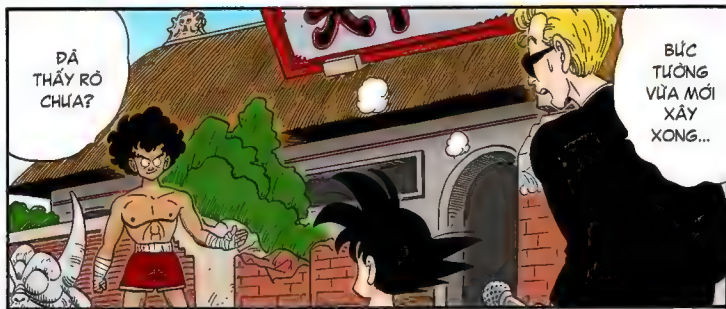
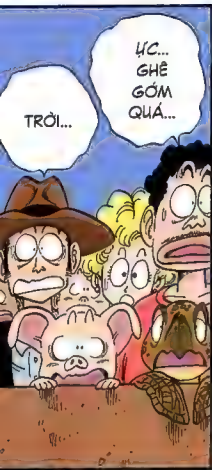


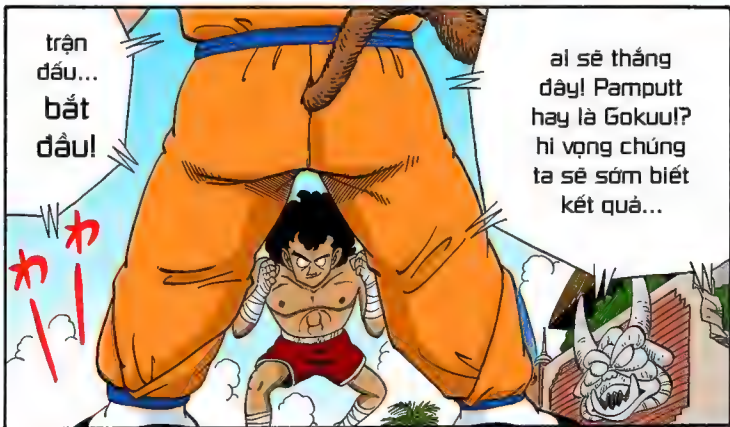
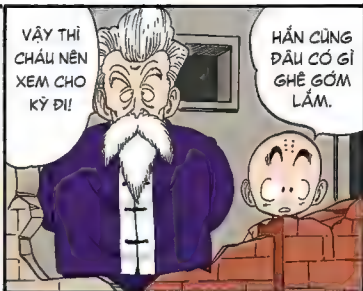




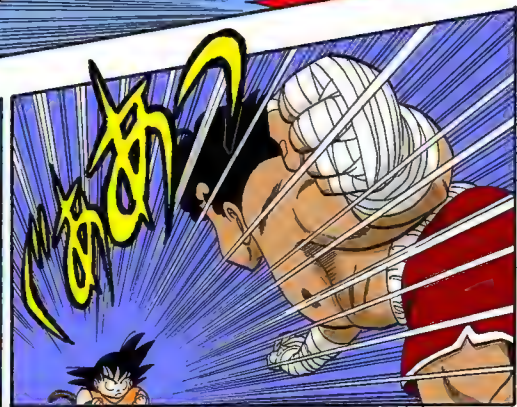
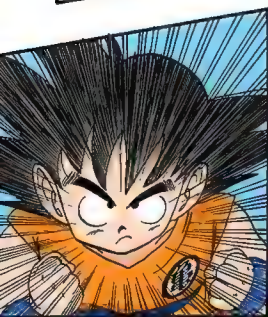
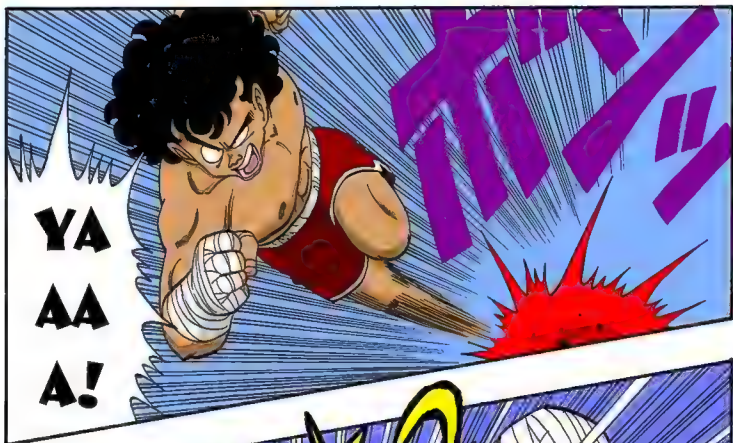
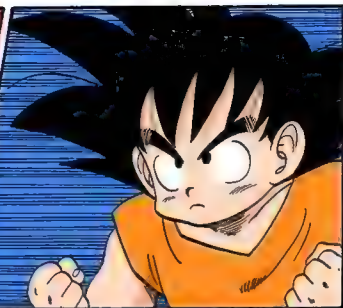
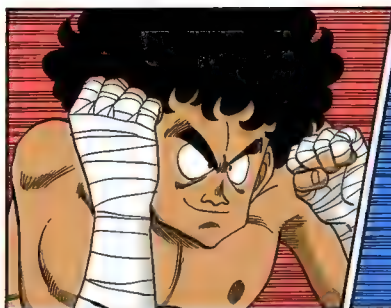


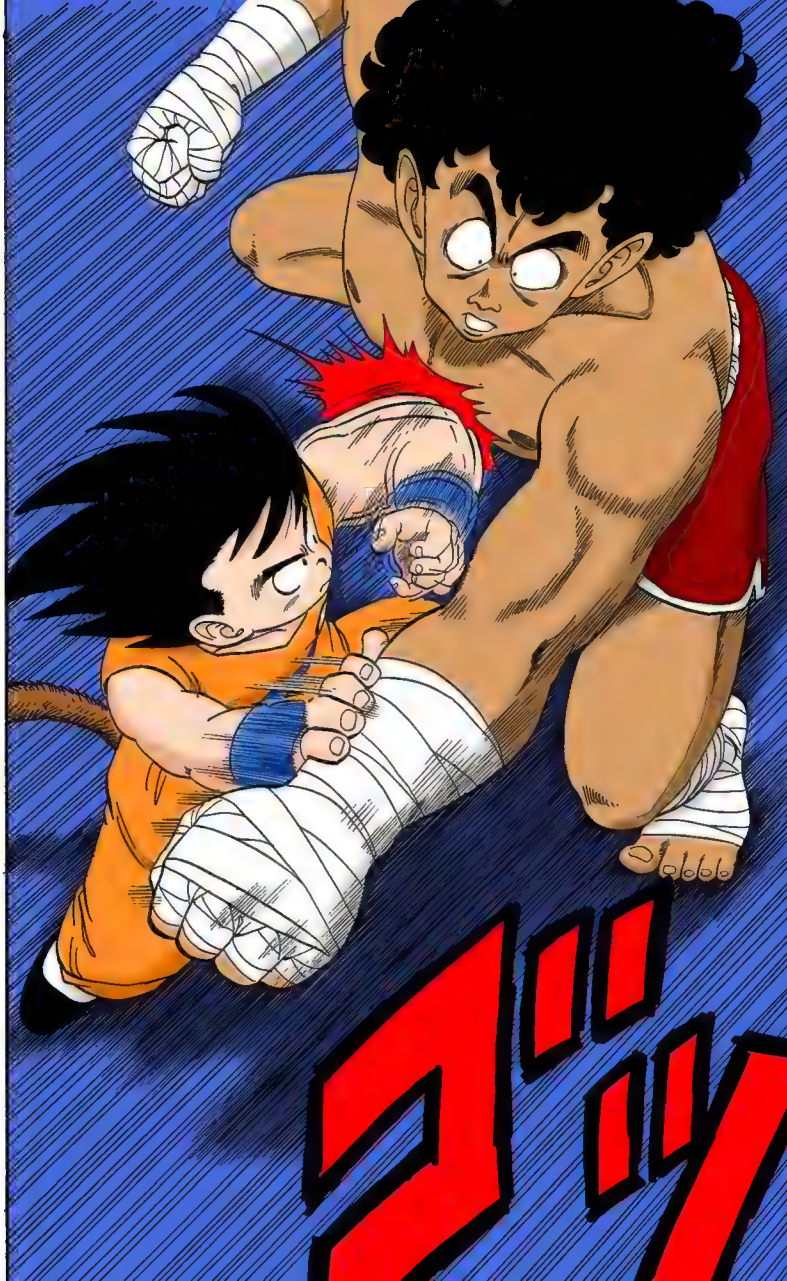


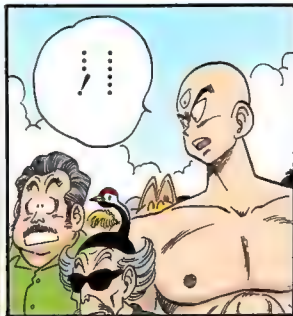
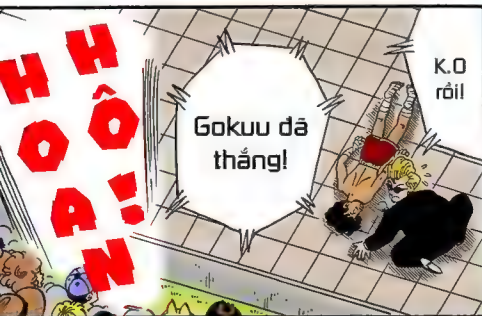
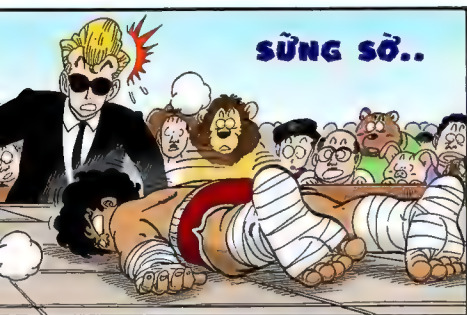




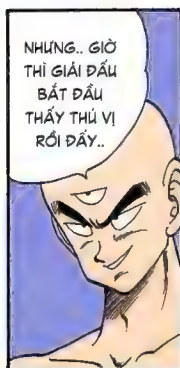


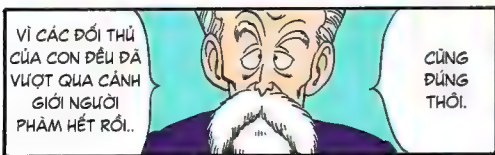
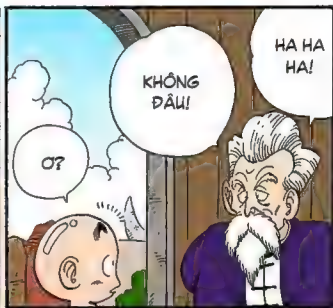
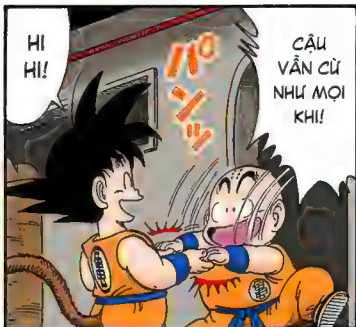
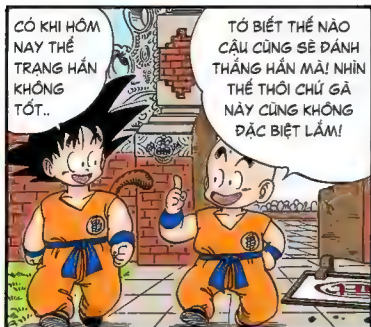


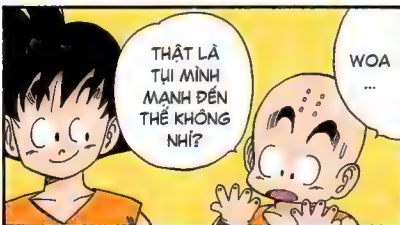
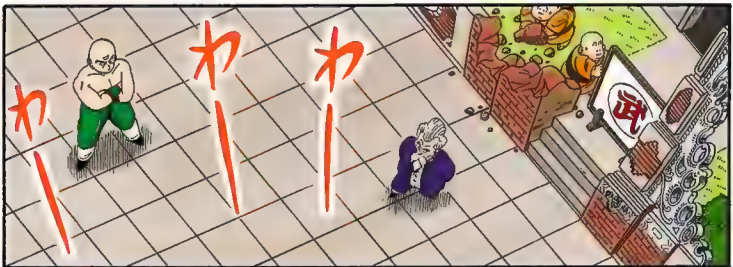
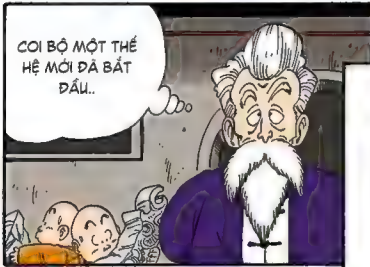
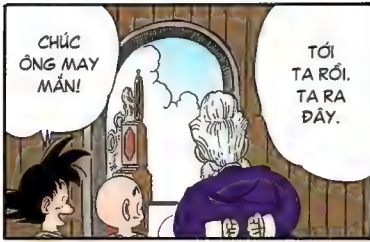








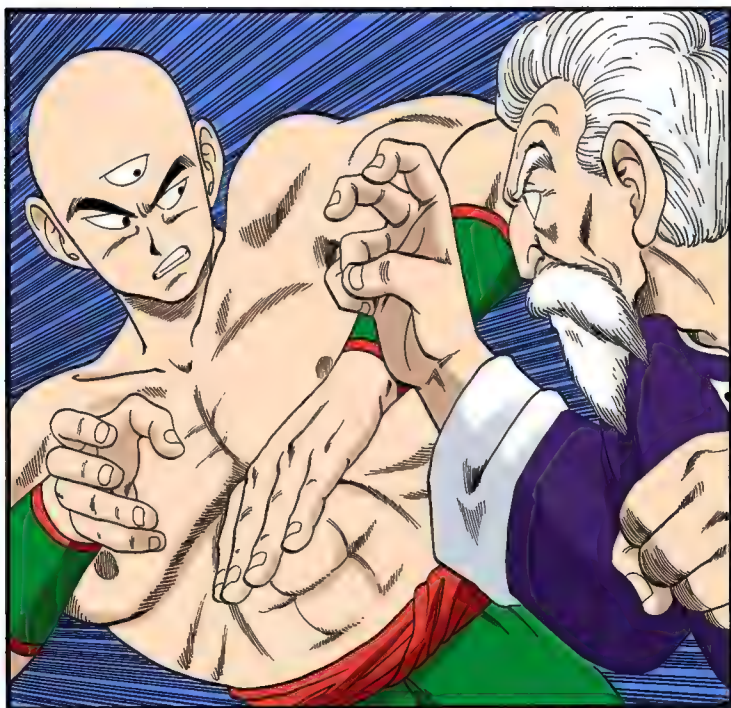


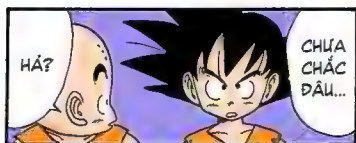


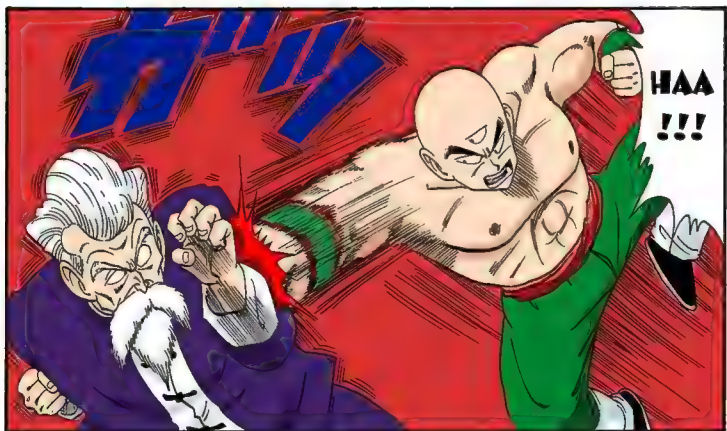
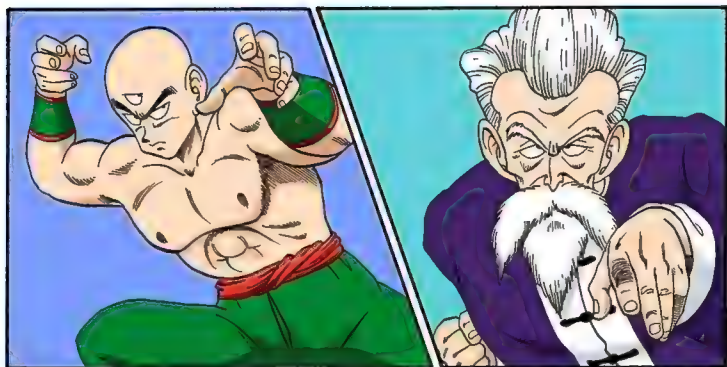




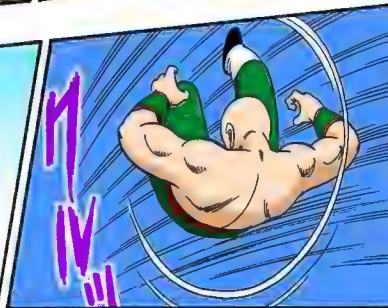
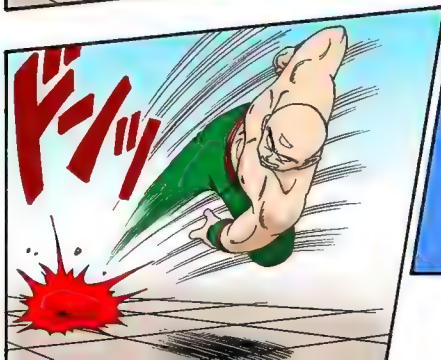
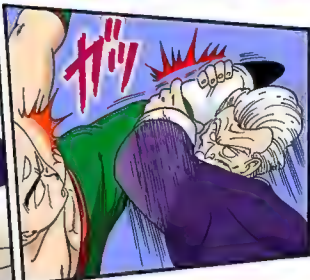
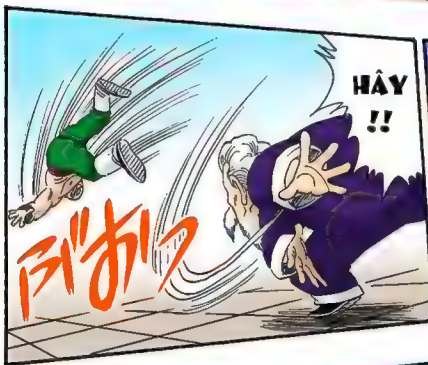
**CHƯƠNG 123: NGANG SỨC NGANG TÀI**

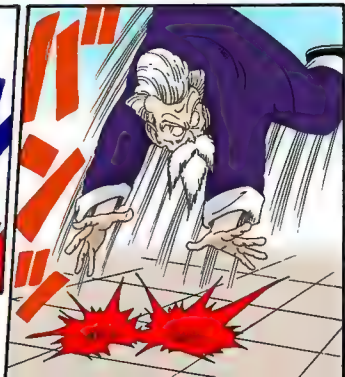
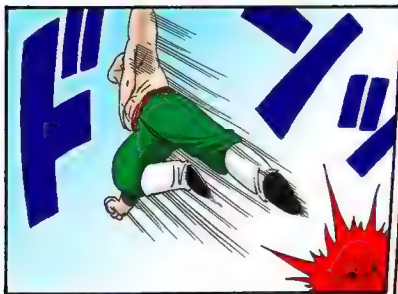
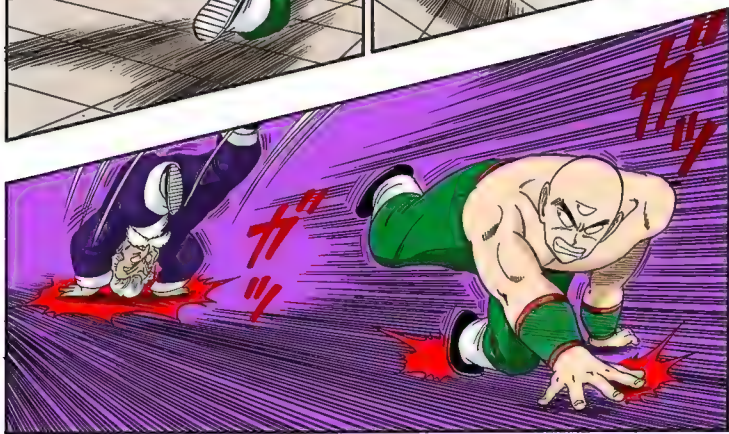
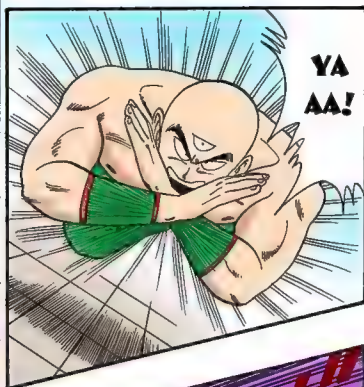
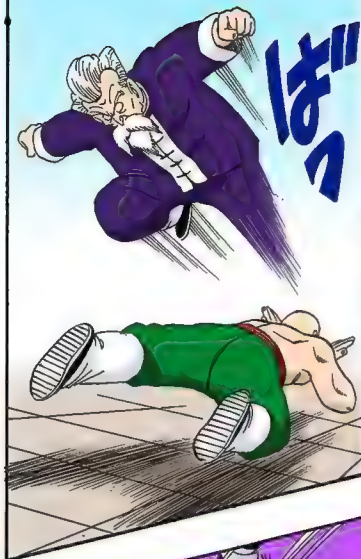


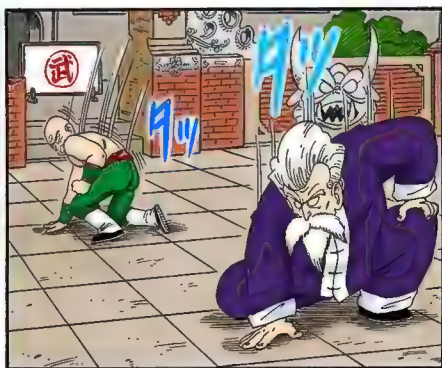




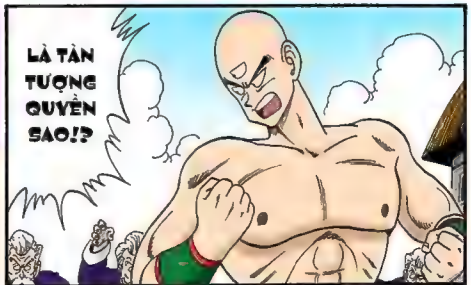
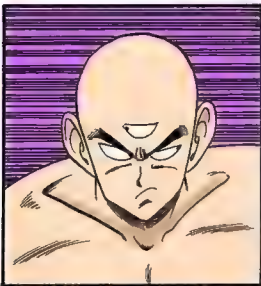
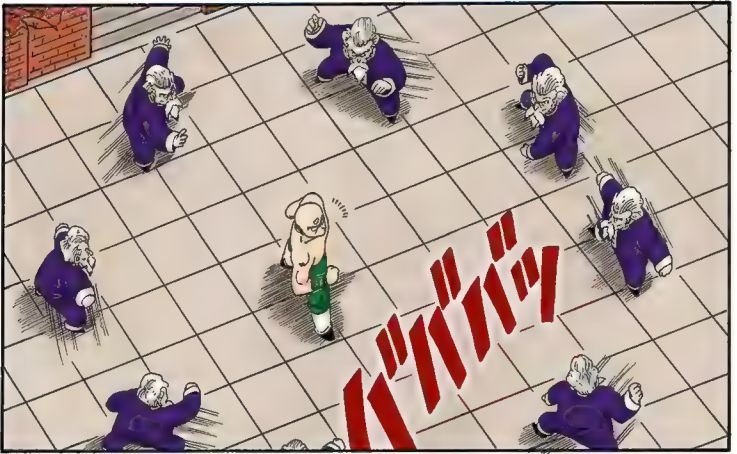
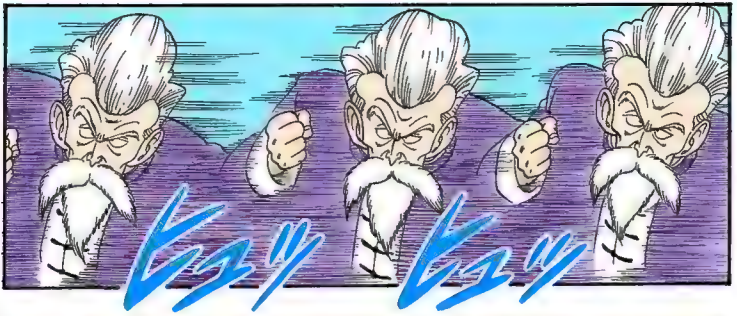


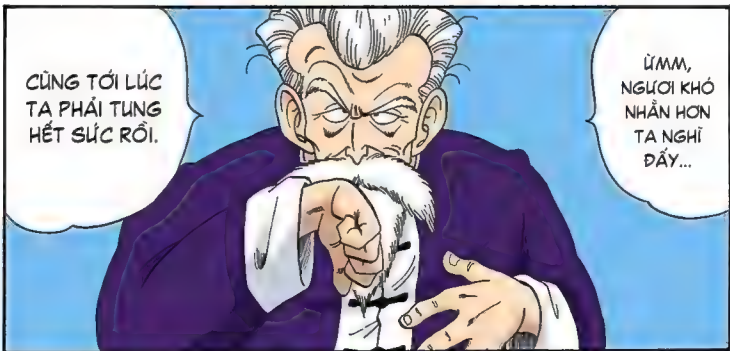
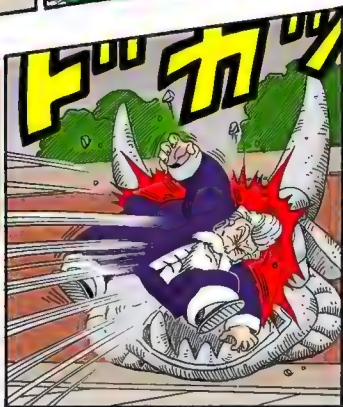
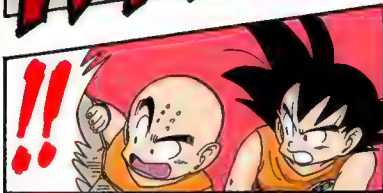
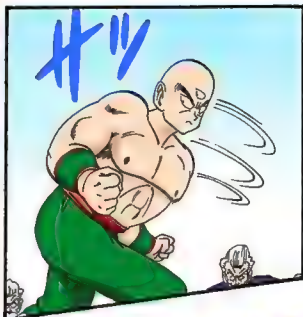
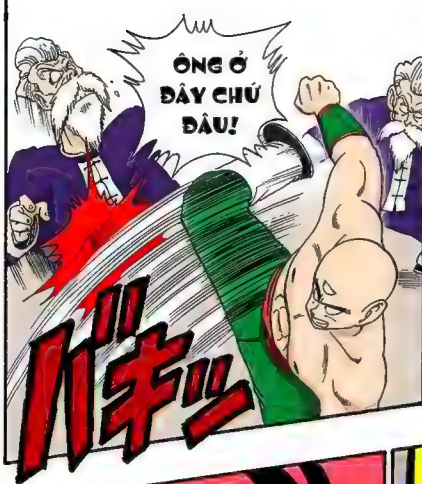




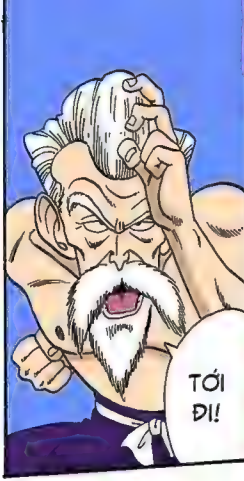




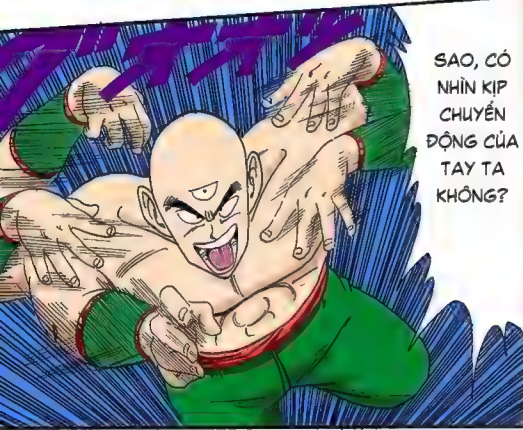
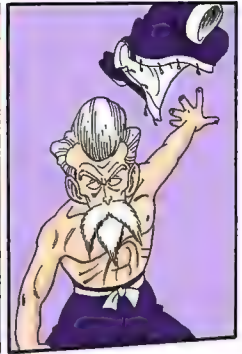




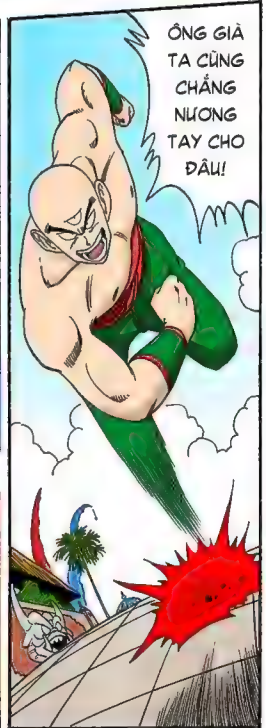
(\*) TIEN SHINHAN (THIÊN TÂN PHAN) LÀ MÓN ĂN CỦA NHẬT CÓ NGUỒN GỐC TRUNG QUỐC, GỌI LÀ "COM THIÊN TÂN". MÓN NÀY CHIÊN TRỨNG VÀ THỊT CỦA Ẻ ĂN VỚI COM. TIEN CÓ LẺ ĐƯỢC TRUYỀN CẢM HỨNG TỬ NHÂN VẬT TAM ĐỨC (LƯU GIA HUY THỦ VAI) TRONG PHIM HỒNG KÔNG "THIẾU LÂM TÂM THẬP LỤC PHÒNG" (1978). NHÂN VẬT NÀY CÙNG HỒI ĐẤU VÀ Ở TRẦN NHƯ TIEN



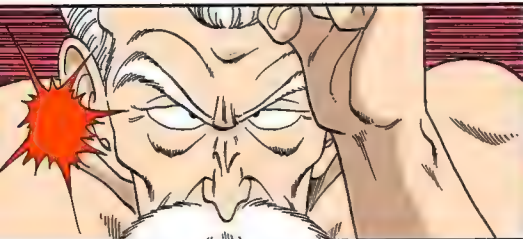
TỚI  
ĐI!



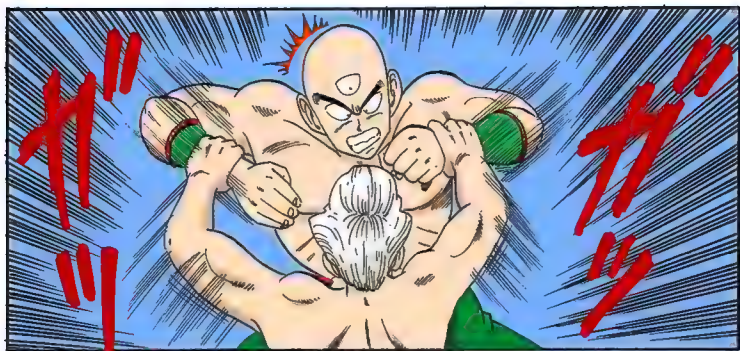
SAO, CÓ  
NHÌN KỊP  
CHUYỂN  
ĐỘNG CỦA  
TAY TA  
KHÔNG?

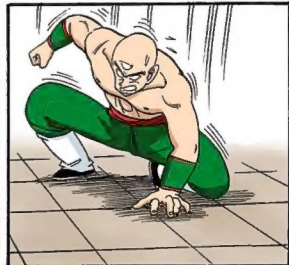
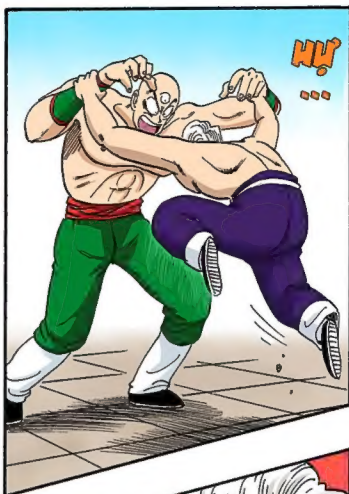
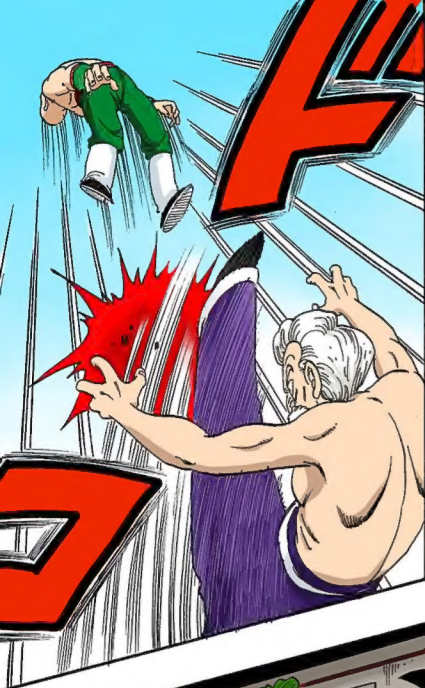


ÔNG GIÀ  
TA CŨNG  
CHẰNG  
NUÔNG  
TAY CHO  
ĐÀU!









... LÃO GIÀ  
ĐANG CHẾT!

